imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Donderdag 18 november 1976. 58e jaargang no 274

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Ben Romijn — Abonnement: kwartaal ƒ 37,75, maand ƒ 12,68 — Giro 1035100



Zonder het zelf te weten heeft minister De Gaay Fortman met zijn plannen voor het wijzigen van de binnenlandse bestuursorganisatie (u weet wel. Limburg in tweeën delen en zo) minstens één nuttig effect teweeg gebracht. Ik doel op de promotie van de heer A. Lutters uit Cadier en Keer, die zijn proefschrift over functie en taak van de provincie als bestuurlijke grootheid min of meer versneld heeft afgerond nu de minister het onderwerp in de actualiteit heeft gebracht. Of de bewindsman dit ongedachte gevolg van zijn plannen als een winstpunt zal beschouwen? De heer Lutters ziet de noodzaak om de bestaande provincies op te splitsen en er in plaats van elf zo'n stuk of vierentwintig te creëren, niet erg zitten. Hij vindt dat „onnodig en in menig opzicht zelfs ongewenst" en vreest, dat zo'n ingreep wel eens ten koste zou kunnen gaan van de kwaliteit van het bestuur op provinciaal niveau. Limburgs „jongste doctor" is blijkbaar een even wijs als bescheiden man, die het slechts mooi zou vinden, niet meer dan dat, wanneer zijn proefschrift een rol zou spelen bij de discussies die er over de ministeriële plannen gevoerd gaan worden. Hij kan, denk ik, daar rustig op vertrouwen. Zijn eerste bedoeling, namelijk een verantwoorde filosofie te leggen onder het functioneren van een provinciaal bestuur, is er goed uitgekomen. Tegelijk heeft hij daarmee inderdaad elk provinciaal bestuur een wapen in handen gegeven, waarvan zeker met gretigheid gebruik zal worden gemaakt. Goede morgen, doctor Lutters, daarmee heeft u de minister een aardige poets gebakken.

Het Weer

LIMBURG
Laaghangende bewolking met af en toe een opklaring en overwegend droog. Maximumtemperatuur rond 7 graden. Zwakke wind.

NEDERLAND
Overwegend droog met plaatselijk mist of laaghangende bewolking en voornamelijk in het westen ook opklaringen. Zwakke tot matige wind uit uiteenlopende richtingen. Middagtemperatuur rond 7 graden.

VANDAAG:

zon op:	8.05	onder:	16.45
maan op:	3.38	onder:	14.59

MORGEN:

zon op:	8.07	onder:	16.43
maan op:	4.58	onder:	15.30

Chinezen

De Zuidhollandse gemeente Numansdorp - 7100 inwoners - gelegen in de Hoeksche Waard, wil geen Chinees restaurant binnen haar grenzen. P. Bijl (SGP) - één der zeven tegenstemmende raadsleden - vindt: „Wij zijn uiteindelijk allemaal Hollanders. Dan kunnen we best alleen maar Hollands eten". Een dergelijke brede visie vindt men slechts zelden. Maar daarvoor zijn die uit Numansdorp kennelijk ook allemaal Hollanders. En wij maar steeds denken dat Hollanders ook wel de Chinezen van Europa worden genoemd. Niets aan te doen; dan maar alle dagen stamppot.

Korter werken neemt toe



...wacht effe. ben zo terug...

Bewindsman: „Ik bevind mij in een hopeloze situatie"

Minister Van Agt „schrok zich rot"

SCHIPHOL - Pas bij zijn terugkeer in Boekarest, waar hij gisteren om één uur 's middags aankwam na een reis door het noordelijk deel van Roemenië heeft minister van Agt van Justitie vernomen, welke ontwikkelingen zich in Nederland hebben voorgedaan in de zaak Menten. „Ik schrok me rot", zo vertolkte de Nederlandse minister gisteravond na zijn aankomst op Schiphol zijn gevoelens. Op grond van deze berichten heeft de heer van Agt besloten zijn reis door Roemenië direct af te breken en „met het eerste het beste vliegtuig naar Nederland terug te keren".



● Onmiddellijk na zijn vervroegde aankomst uit Roemenië op Schiphol stond minister van Agt gisteravond de pers te woord. De minister zei „zich rot geschrokken" te zijn toen hij vernam dat Menten was ontkomen.

Tegenover de vele wachtende journalisten verklaarde minister van Agt op de luchthaven zich in een „hopeloze situatie" te bevinden. Dit in de eerste plaats omdat hij naar zijn zeggen alleen beschikte over de berichten die hij tijdens zijn vlucht naar Nederland in een landelijk ochtendblad had gelezen en in de tweede plaats omdat, aldus de minister „ik niet weet waar Menten zich op dit ogenblik bevindt".

De minister van Justitie stelde na zijn aankomst nadrukkelijk dat hij ook voor zijn vertrek niet op de hoogte was van de verrichtingen van het openbaar ministerie in de zaak tegen de van oorlogsmisdaden verdachte Blaricumse miljonair. De minister, die verklaarde dat hij persoonlijk nooit bewijsmateriaal in deze zaak onder ogen had gehad, deelde mee niets te hebben geweten van het besluit op welke wijze en wanneer de heer Menten gearresteerd zou worden en ook niet dat hij gearresteerd zou worden.

Op de vraag of het mogelijk zou zijn geweest het paspoort van de heer Menten in te nemen, antwoordde de minister van Justitie „De heer Knoop van het weekblad Accent heeft mij een ruim aantal weken geleden bezocht en mij tijdens dit bezoek de suggestie gedaan te laten onderzoeken of het mogelijk was het paspoort van de heer Menten in te nemen. Ik heb toen geantwoord dat mij dit erg moeilijk leek omdat de paspoortinstructie mij daar weinig mogelijkheden voor leen te bieden. Dit gezien de mate van bewijs die toen aanwezig was. Ik heb toen wel op mijn departement die suggestie gelanceerd. Het openbaar ministerie in Amsterdam heeft mij daarna laten weten dat de mogelijkheden voor het intrekken van het paspoort niet aanwezig waren".

Minister van Agt verklaarde dat hij nog moest nagaan waarom het openbaar ministerie niet eerder tot arrestatie is overgegaan.

In dat verband verklaarde de heer van Agt nadrukkelijk niets te weten van de juistheid van de geruchten dat de Blaricumse miljonair tevoren zou zijn getipt over zijn aanhouding.

De directeur van het Rijksinstituut voor Oorlogsdocumentatie, prof. dr Lou de Jong, verwijt de justitie ondertussen grote nalatigheid. „In de jaren 1949 en 1950 heeft men al de hoogst ernstige fout begaan door gegevens uit Israel over Menten terzijde te leggen, en nu worden wij opnieuw diep gekwetst in ons rechtsgevoel", zo zei de Jong gisteravond in Rotterdam op een gezamenlijke bijeenkomst van de Liberaal-Joodse gemeente en het Genootschap Nederland-Israel.

„Ik eis dat justitie hemel en aarde beweegt om deze schurk alsnog in handen te krijgen", aldus de Jong. Hij noemde het een grof schandaal dat er geen „vanzelfsprekende maatregelen" waren getroffen om te voorkomen dat Menten met onbekende bestemming kon vertrekken.

Vervolg op pagina 3

Mentendebat rechtstreeks op televisie en radio

Van onze correspondent

DEN HAAG - Het Tweede Kamerdebat over de affaire-Menten zal vanmiddag rechtstreeks op de televisie worden uitgezonden. Verwacht wordt dat het debat om ongeveer kwart over twee zal beginnen. Om zes uur wordt een samenvatting van de vergadering uitgezonden. De NCRV zendt het debat rechtstreeks via de radio (Hilversum I) uit.



● De helicopter met aan boord de Jordaanse commando's boven het dak van Hotel Intercontinental

Terroristen bezetten hotel in Amman

Zeven doden bij bevrijding van 150 gijzelaars

AMMAN - Commando's van het Jordaanse leger zijn er gisteren in geslaagd de bezetting van het hotel Intercontinental in Amman te beëindigen door drie overvallers te doden en een vierde zwaar te verwonden, aldus een woordvoerder van de Jordaanse regering. Bij de vier uur durende strijd om het hotel vielen in totaal zeven doden. Behalve de drie terroristen, werden twee Jordaanse militairen en twee hotelemployes gedood.

De bezetting, die negen uur duurde, was gistermorgen begonnen toen de overvallers schietend het hotel binnendrongen en 150 mensen gijzelden. Die werden bevrijd toen Jordaanse commando's, die onder meer gebruik maakten van helikopters om het dak van het hotel te bereiken, het gebouw bestormden. Het hotel wordt voornamelijk bezocht door buitenlandse diplomaten, journalisten en zakenlieden. Volgens schattingen waren er ten tijde van de bezetting 500 personen in het gebouw. Volgens radio-Amman zijn er de gasten, voornamelijk buitenlanders, geen slachtoffers gevallen.

Men onderzoekt nog de juiste identiteit van de overvallers en tot welke organisatie zij behoorden. In Amman meende men te weten dat het gaat om de pro-Palestijnse groepering „Zwarte „Zwarte Juni".

Gruijters niet meer terug als minister

VALKENBURG - De minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening, drs. J. Gruijters keert niet meer terug als minister. Dit betekent evenwel niet, dat hij gesolliciteerd zou hebben naar de functie van voorzitter van het college van bestuur van de Limburgse universiteit. „Ik wist niet eens dat bij deze instelling binnenkort een vacature ontstaat".

Dit zei de minister op een persconferentie in Valkenburg waar hij even verbleef in verband met een spreekbeurt in Heerlen over de verstedelijkingsnota.

Tegen betaling van 400 miljoen gulden

DSM neemt deel in gaswinning op de Noordzee

HEERLEN - De Nederlandse staat is bereid ruim 400 miljoen gulden te betalen aan de Amerikaanse maatschappij Placid International Ltd. om te mogen deelnemen in de winning van aardgas uit de Noordzee. In de onderhandelingen met Placid, op verzoek van minister Lubbers gevoerd door de naamloze vennootschap D.S.M., is overeenstemming bereikt over een staatsbelang van 40 procent.

Placid International gevestigd in Dallas (Texas), schijnt op het Nederlands deel van het continentale plat hoeveelheden aardgas te hebben opgespoord. Dit gebeurde kort nadat haar een opsporingsvergunning voor olie of aardgas was [illegible].

Aanvankelijk nam de regering het besluit geen gebruik te maken van haar recht op deelname in de winningsvergunning van Placid omdat de daaraan verbonden hoge kosten geen hoge rendementen deden verwachten. Maar nadat de aardgasprijs de laatste tijd flink was gestegen besloot minister Lubbers alsnog te proberen met Placid in zee te gaan.

Baten

Uit Haagse politieke kringen is vernomen dat de minister van Economische Zaken optimistisch is over de baten die de staat aan deze transactie overhoudt. Als het bedrag van ruim 400 miljoen zo rond 1980 zal zijn afbetaald zal de deelneming vruchten gaan afwerpen. Zelfs wordt er rekening mee gehouden dat dit enkele jaren eerder het geval kan zijn. Bovendien wijst men er op dat de staat van de te betalen 400 miljoen nog ruim 100 miljoen gulden terug ontvangt aan vennootschapsbelasting.

Over hypotheken uit 1975

Bouwfonds geeft rente-reductie

Van onze verslaggever

GELEEN - Ongeveer 2500 geldnemers die in 1975 voor een bedrag van ruim 125 miljoen gulden tegen hoge rentes hypotheken hebben afgesloten bij het Bouwfonds van Limburgse Gemeenten, kunnen rekenen op een deels forse rentereductie.

Het Algemeen Bestuur van het Bouwfonds, dat gevormd wordt door vertegenwoordigers van de besturen van de Limburgse gemeenten, heeft daartoe tijdens een vergadering van dat bestuur woensdagmiddag in Geleen besloten. Omdat 1975 een zeer goed jaar voor het Bouwfonds is geweest (het jaar werd afgesloten met een batig exploitatieresultaat van bijna zes miljoen gulden), kan het Bouwfonds de hypotheeknemers die meer dan 9.5 procent rente hebben betaald, tegemoetkomen.

In 1975 zijn hypotheken verstrekt tegen hoge rentepercentages die tot 11,5 procent opliepen. Toen de rente eind 1975 daalde, hebben enkele gemeentebesturen de vraag voorgelegd of die hoge renten verlaagd konden worden. Die rentereductie werd eind vorig jaar al door het Dagelijks Bestuur van het Bouwfonds toegezegd. De gunstige bedrijfsresultaten van het Bouwfonds hebben de reductie nu ook mogelijk gemaakt. Begin dit jaar bedroeg de reserve van het Bouwfonds ruim 20 miljoen gulden. Daar gaat anderhalf miljoen gulden af voor de rentereductie.

De rentereductie wordt niet verleend aan diegenen die hun lening inmiddels vervroegd hebben afgelost en daarom geen cliënt meer zijn van het Bouwfonds. Het Algemeen Bestuur was het met het Dagelijks Bestuur eens dat het onredelijk is achteraf nog een premie te verlenen aan hen die door een algehele vervroegde aflossing het Bouwfonds rentenadeel hebben toegebracht. De reductie geldt evenmin voor Bouwfondscliënten die hun lening grotendeels vervroegd hebben afgelost en nog een kleine restantlening hebben behouden.

Aanklacht Loyen reeks gruwelen

Van onze verslaggever

ROERMOND - Vijf rechters zullen in Roermond de bijzondere strafkamer bemannen die binnenkort moet oordelen over de schuld van de 58-jarige Lamb. Loyen uit Horn aan de hem door het openbare ministerie ten laste gelegde oorlogsmisdrijven en misdrijven tegen de menselijkheid. Dat zijn twee rechters meer dan de wet voorschrijft.

De bijzondere strafkamer wordt gepresideerd door mr. H te Strake en als bijrechters zijn aangewezen mr. J. Cremers, mr. H. Pijls, mr. G. Wind en mr. A. Schrickx. Het openbaar ministerie wordt vertegenwoordigd door hoofdofficier van justitie mr. M. Bruigom.

Het openbaar ministerie heeft in de aanklacht een aantal gruwelijke misdrijven die door de in Duitsland geboren Limburger zouden zijn gepleegd of medegepleegd opgesomd. Onder andere wordt Loyen beschuldigd een van de Joodse slavenarbeiders in het kamp Bobruiskin Rusland tijdens de Tweede Wereldoorlog met een bijl zijn geslachtsorganen te hebben afgehakt waardoor de man is overleden. Andere gruwelen die in de aanklacht zijn vermeld zijn het levend begraven van mensen, het tot aan de hals begraven van een of meer mensen en daarna net zolang tegen het hoofd trappen tot de dood intrad, het doodschieten en het ophangen van de Joodse gevangenen in het slavenkamp van Bobruisk.

● Zie verder pag. 3

bij ons in limburg

Toen **Maria Remkes-Riesenkamp** uit Maastricht jaren geleden het zelf verzonnen verhaaltje „De Regendruppel" in een schoolschrift neerpende had ze nooit kunnen vermoeden daarmee de basis te leggen voor een „echt" kinderboek. Haar drie kinderen **Mado, Micha** en **Kathelijn** konden maar niet genoeg krijgen van het jongetje Flipje dat in een regendruppel woonde. Maria schreef het vertelseltje op om het beter te kunnen onthouden, samen met nog een aantal eigen verhaaltjes „voor het slapengaan". Ruim vier jaar geleden kruiste **Angela Devens-de Vrede** haar pad. Heel toevallig allemaal, maar toen Angela het verhaaltjesschrift doorbladerde ging „De Regendruppel" meteen voor haar leven. Ze zag het hele verhaal in prenten en stelde Maria voor er samen een kinderboek van te maken. Nu, bijna vijf jaar later, is het resultaat van dat initiatief een **prachtig prentenboek, in fijne poëtische kleuren**, op tekst van Maria Riesenkamp. Vandaag zullen de eerste exemplaren al in de boekhandel verkrijgbaar zijn voor ƒ 14,50 per stuk.

Is Maria een schrijfster „per toeval": illustratiewerk is voor Angela Devens aan de orde van de dag. Na haar opleiding aan de Stadsacademie in Maastricht vertrok ze naar **Amsterdam.** Ze kreeg een baan bij een groot reklamebureau maar het kommerciële tekenwerk bevredigde haar niet. Na haar huwelijk met plastisch kunstenaar Dré Devens vestigde Angela zich in het laatste huis vóór de Belgische grens: Bosscherweg 2, pal tegen **Lanaken.** Hier ontstond in haar atelier het verhaal van **Flipje** op aquarelpapier. Daarnaast maakt ze vrij werk en ontstaat er al een tweede boek: prenten zonder tekst met als thema „De Tuin". Natuurlijk ook bedoeld voor kinderen die in Angela's werk een wereldje vinden dat bij hun fantasie aansluit.

Maria Remkes woont pas enkele jaren in Maastricht. Ze komt uit Groningen waar ze als telefoniste werkte. Daar ontmoette ze ook haar echtgenoot die echter aan de Maastrichtse Jan van Eyckacademie studeerde. Het paar zocht domicilie in Maastricht waar de heer Remkes intussen docent is geworden aan de **Jan van Eyck.** Maria maakt bij vlagen portretten in olieverf van haar kinderen en poezen.

Het is een hele wand vol met vrolijke schilderijtjes geworden. Het was voor Angela en Maria geen eenvoudige zaak hun gezamenlijke boek aan de uitgever te brengen.

Angela: „Nederland heeft nauwelijks enige traditie wat kinderboeken betreft. Engeland bijvoorbeeld, kent een echte kinderliteratuur. De uitgaven zijn daar ook altijd goed verzorgd en artistiek geïllustreerd. In Nederland is men altijd een beetje bang dat artistiek niet commercieel is. Toevallig ontmoette ik een keer Dick Bruna die voor zijn vader de uitgever, altijd de pocketkaften ontwerp. Dick Bruna zag meteen iets in ons boek en heeft er zijn best voor gedaan dat het bij Bruna werd uitgegeven".



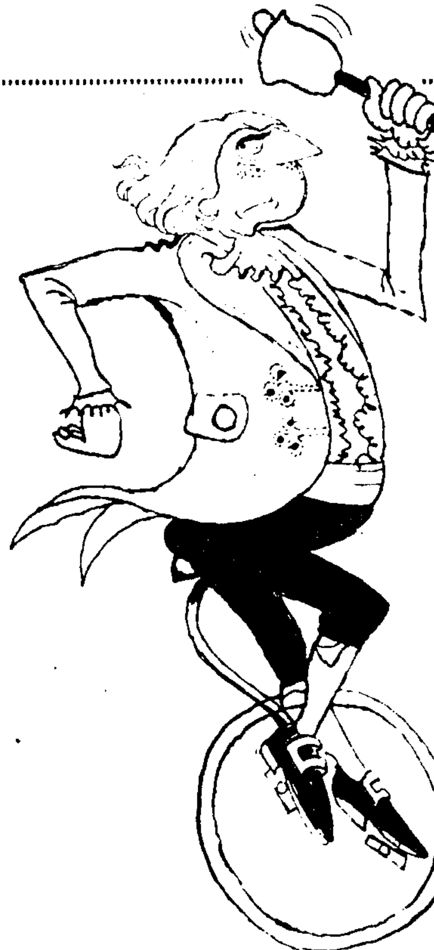
● *Angela Devens-de Vrede (rechts) en Maria Remkes-Riesenkamp voor de wand met schilderijtjes van Maria.*

Stil kind is geen saai kind

Met Sinterklaas in aantocht hopen Maria en Angela dat het kinderboek een plaatsje krijgt op verlanglijstjes. Angela pleit niet alleen voor haar boek maar voor kinderlektuur in het algemeen: „Er wordt ieder jaar weer voor kapitalen aan kinderspeelgoed gekocht en het is net of men voor een boek niet zoveel wil uitgeven. Toch blijft een boek langer van waarde dan een technisch speelgoedje dat snel **kapot gaat of snel bij het kind uit de gratie is. Een kind dat veel en graag leest wordt ook nog te dikwijls beschouwd als een zielige wijsneus. Nee, ze moeten buiten gaan voetballen en niet stil in een hoekje blijven lezen. Maar ik geloof dat een stil kind helemaal geen saai kind is, maar dat het een avontuurlijk innerlijk leven heeft".**

LILY SCHEFFER

● *Illustratie uit het kinderboek „De Regendruppel", en wel de geboorte van Flipje.*



Fietselogie 8

De laatste jaren wordt meer en meer aandacht besteed aan het vervaardigen van fietsen voor gehandicapten. Nederland is bij de fabricage van deze fietsen bijzonder aktief en heeft daarmee ook in het buitenland de aandacht getrokken. Omdat het vervaardigen van deze fietsen grotendeels op handwerk berust worden zij overwegend niet in fabrieken gemaakt, maar door individuele fietsenvaklieden. Dat gebeurt meestal in nauwe samenwerking met artsen en fysiotherapeuten. Het maken van zo'n fiets brengt nauwgezet passen en meten met zich mee. Het resultaat is voor de gebruikers echter altijd verrassend. Inlichtingen over fietsen voor gehandicapten worden verstrekt door het Algemeen **Sociaal Voorzieningsfonds voor Gehandicapten, Larenseweg** 174 Hilversum, of de Stichting Voorlichting Lichamelijke Gehandicapten, Voorburgseweg 36, **Leidschendam. Ook blinden gaan meer en meer fietsen door als tweede man op een tandem plaats te nemen. Op die manier kunnen ook zij genieten van een bijzonder goede bewegingsvorm.**

.....en Willy schreifdt:

Ben je nou helemaal besuikerd?

Horoscoop

Wanneer u vandaag jarig bent: Gedurende het eerste halve jaar moet u erg uw best doen voor uw persoonlijke vrijheid of voor doelmatigheid om uw plannen uit te voeren. Het laatste halve jaar is meer een tijd voor repetitie van routinewerk en gaat gemakkelijk voorwaarts. Uw relaties zijn ongelijkmatig. De jarigen van vandaag zijn heel beslist en hebben de capaciteit om maatregelen te nemen. Ze houden van traditie en hebben veel intuïtie. Zij die laat op de dag geboren zijn zijn kunstzinnig en hebben altijd moeite in materiële kwesties.

Ram: U moet concurrentie met opgeheven hoofd tegemoettreden en stoppen als u te gespannen bent. Doe thuis gewoon en neutraal in familieaangelegenheden.

Stier: U moet dringende zaken eerst doen. Kalmeer snel om de gebeurtenissen te overwegen. Tracht aankopen contant te betalen.

Tweelingen: Als u een gunst nodig hebt neem dan wat u krijgen kunt. Tracht alle inlichtingen te krijgen, maar doe nog niet veel vooral niet op kritieke momenten.

Kreeft: U krijgt eindelijk begrip voor raadselachtige zaken, hoe u ze moet aanpakken blijft moeilijk. Accepteer hulp vanochtend.

Leeuw: Leuke ideeën zijn niet practisch in hun oorspronkelijke vorm maar er kan later iets mee gedaan worden als u er nu notities over maakt. Maak uw werk af en neem een pauze.

Maagd: Houd u aan de grondslagen, wat u daarna doet hangt ervan af hoe u de zaken opvat. Niets is definitief of gaat zoals u verwacht had. Wees actief en bereid iets te doen.

Weegschaal: Aarzel niet. Ga gewoon door met het zorgvuldig uitvoeren van uw plannen. U hebt genoeg te doen om niet in de verleiding van speculeren te komen.

Schorpioen: Doe kalmer aan, denk na over de mogelijkheid van reacties op uw plannen. Leer via een laat gekomen antwoord iets over hetgeen u al hebt gedaan.

Boogschutter: Uw energie is groot. Zorg dat anderen bij uw werk kunnen helpen. U bent iedereen te vlug af doordat u zo gefascineerd bent door eventuele resultaten. Zorg voor veiligheidsmaatregelen.

Steenbok: Nadat u eerst een gunstige indruk had gekregen ontdekt u dat u weer geheel opnieuw moet beginnen. Voorstellen van vrienden veroorzaken te veel kosten en voldoen niet.

Waterman: Beheers u nu iedereen in uw omgeving in slechte stemming is. Niemand luistert naar advies. Tracht bepaalde regels te volgen waardoor u onverwachte verrassingen voorkomt.

Vissen: Het gaat er niet om wat u doet, maar waarom. Uw daden zijn duidelijk. U hebt veel vrienden maar ze hebben weinig invloed.

in gesprek

Brugklas

In mijn stuk over „Ouderparticipatie" (LD van 5 november j.l.) plaatste ik kritische kanttekeningen bij het artikel „Zijn ouders op school welkom?" van Uw onderwijsmedewerker, de heer H. Kaldenhoven.

Met zijn artikel van 13 november over de brugklasperikelen ben ik het volkomen eens. Ik zou naar aanleiding van dit artikel willen zeggen: een tien met een griffel en gaarne nog vaker van die geluiden.

Ook wat betreft de z.g. geselecteerde brugklas sta ik geheel achter de heer Kaldenhoven.

HEERLEN — **M.J.G.H. Smit**, **Schoolhoofd**

puzzel van de dag

godin der wijsheid		groente / verlichtingstoestel		ahorn / voormalig eiland		kerel / Eur. land	
hersenschim							
plaats in N.-Holl. / belemmering							
			niet lang				
			schop	oosterlengte / hooistapel			honingdrank
plaats in Brabant		stijf door ouderdom					
		motorpech					
vogel	juist				lidwoord		

oplossing van gisteren

-	-	-	a	n	-	-	s
m	o	t	r	e	g	e	n
-	r	a	t	e	l	-	a
i	d	a	-	r	a	a	p
-	e	r	g	-	d	a	s
e	n	t	e	r	-	r	h
-	e	-	e	-	i	d	o
s	n	e	l	-	m	e	t

recept

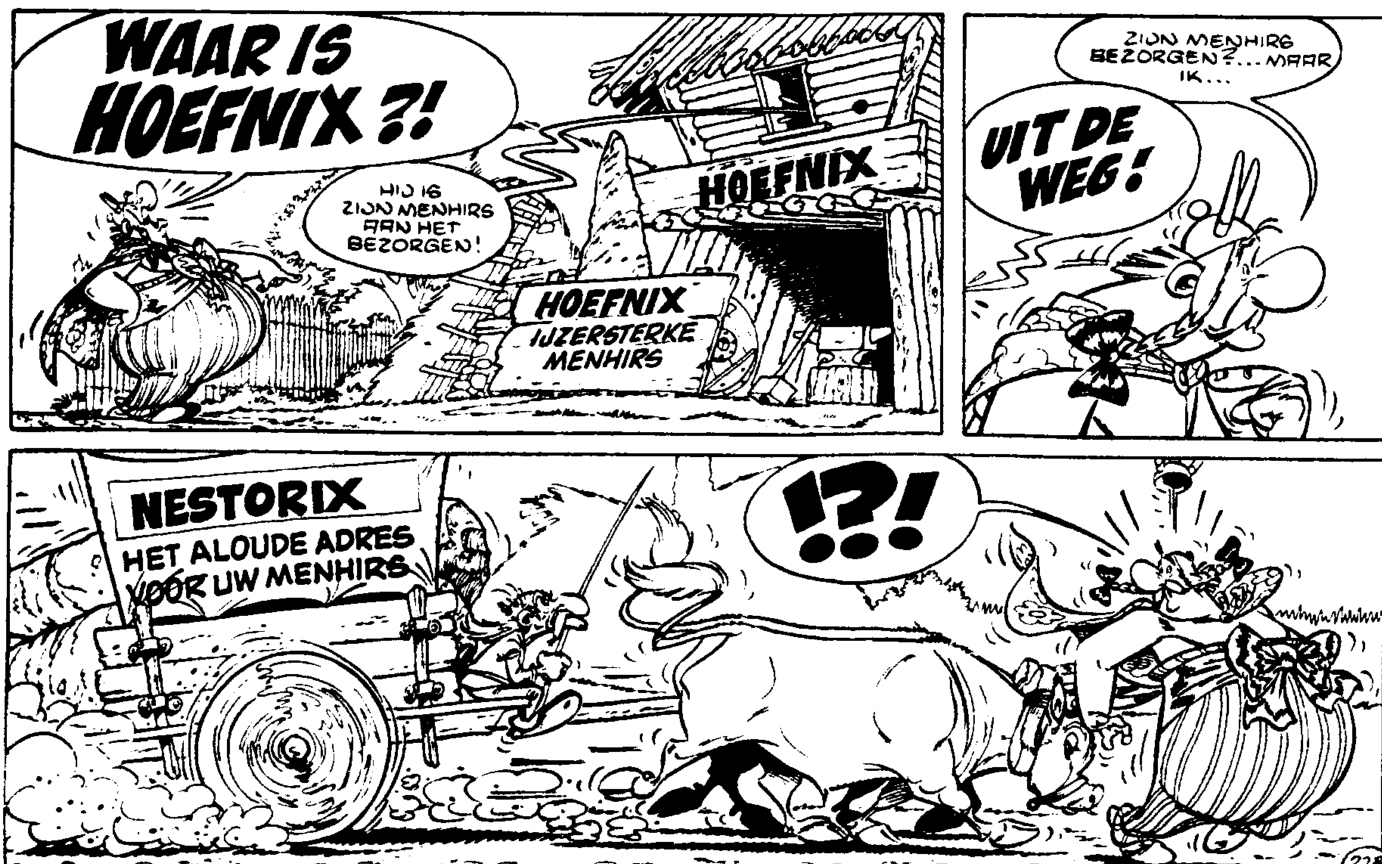
WINA BORN

Crepes Sophie

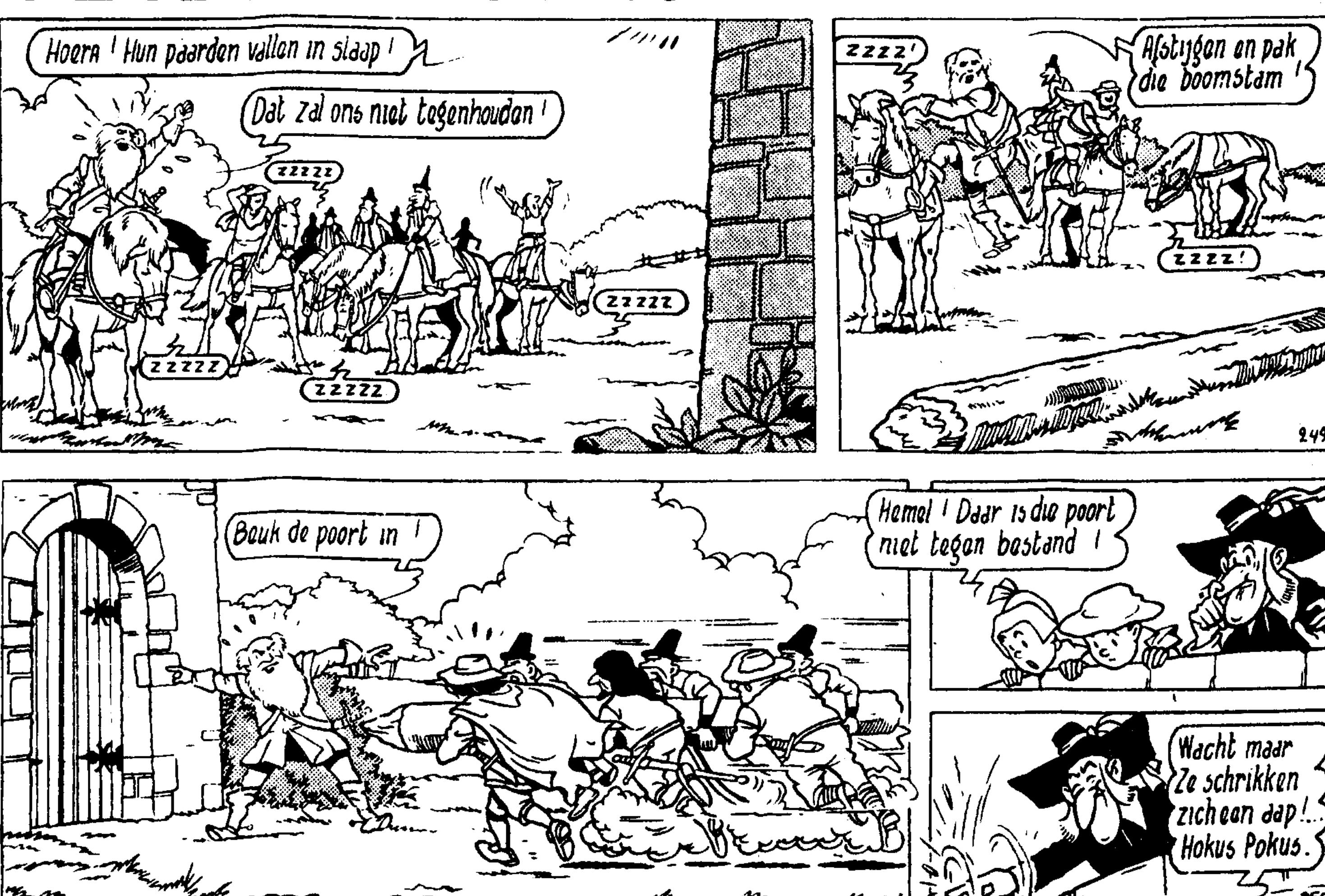
Een andere dan Suzette, maar ongetwijfeld even aantrekkelijk ..... Roer een glad beslag van 150 gr bloem, 2 eieren, snufje zout en 4 dl. melk. Boen twee citroenen schoon, rasp de schil af en roer dit door twee eetlepels poedersuiker, 2 theelepels vanillesuiker en 2 eetlepels cognac. Laat dit een uur staan. Smelt 50 gr boter, roer er 40 gr bloem door en daarna, heel geleidelijk, 2 dl koude melk. Blijf steeds goed roeren, boven laag vuur, tot een dikke saus is ontstaan. Neem de pan van het vuur en voeg één voor één vier eierdooiers toe en het cognacmengsel. Klop twee eiwitten stijf met een mespunt zout en schep dit luchtig door de nog warme crème. Laat de crème geheel afkoelen en zet de kom dan nog een half uur in de koelkast. Bak van het beslag ongeveer 15 flensjes en strijk de crème er over uit. Rol de flensjes op of sla ze dubbel en bestrooi ze met poedersuiker.

OBELIX & CO

● Goscinny Uderzo
© Dargaud S A 1976



DE RAAP VAN RUBENS — SUSKE EN WISKE



VANDAAG de dag

Recordbedrag

LONDEN - Bij het Londense veilinghuis „Christies" zijn gisteren zeven pagina's uit een 16e eeuws Perzisch handschrift voor het recordbedrag van 1.25 miljoen dollar van eigenaar verwisseld. De zeven bladen maakten deel uit van de „Houghton Shahnameh", zo geheten naar de New Yorkse zakenman Arthur A. Houghton jr. Het gehele handschrift telde oorspronkelijk 759 bladen. In 1972 schonk Houghton 78 pagina's aan het „Metropolitan Museum of Art" in New York, waarvan hij vroeger president-curator is geweest.

Uitgaven Carter

PLAINS - Jimmy Carter heeft de 21,8 miljoen dollar (bijna ƒ 55 mln.) die hij uit de staatskas had ontvangen voor de campagne voor zijn verkiezing tot president van de Verenigde Staten vrijwel geheel uitgegeven, zo heeft zijn hoofdkwartier in Plains gisteren bekendgemaakt. Voor het kopen van zendtijd werd 9,4 miljoen dollar besteed, waarvan 7,8 miljoen dollar voor propaganda via de televisie. Op het hoogtepunt van de campagne had Carter 1.544 mensen in dienst.

Arrestatiegolf

JOHANNESBURG - De Zuidafrikaanse politie heeft de laatste dagen een groot aantal arrestaties verricht, zo is in Johannesburg vernomen. In Mohlakeng, een zwarte woonwijk bij Tandfontein (50 km ten westen van Johannesburg) zijn meer dan 40 Afrikanen, merendeels studenten en leraren, gearresteerd. In Durban is een Afrikaanse student opgepakt krachtens de wet ter bestrijding van terrorisme. Ook in de grote zwarte woonwijk Alexandra bij Johannesburg zijn veel mensen aangehouden.

Aanklacht

RIO DE JANEIRO - De roomskatholieke bisschoppen van Brazilië hebben zich scherp gekeerd tegen wat zij noemen het klimaat van geweld en vrees in het land. In een zeventien pagina's tellend document noemt de nationale raad van Braziliaanse bisschoppen (CNBB) gevallen van marteling, geweld en onderdrukking. Het document is de jongste zet in een langdurig conflict tussen de kerk en het rechts militaire bewind over mensenrechten.

Wolf Biermann

BONN - De Oostduitse zangercomponist Wolf Biermann neemt het niet dat de autoriteiten in Oost-Berlijn hem zijn Oostduitse staatsburgerschap hebben ontnomen. In Keulen gaf Biermann een korte verklaring uit waarin hij het besluit „onaanvaardbaar" noemde. Hij voegde eraan toe weldra een persconferentie te zullen geven waarop hij bekend zal maken wat hij van plan is te ondernemen. De schrijver en Nobelprijswinnaar Henrich Böll kwalificeerde het Oostduitse besluit als „zotte politiek".

Dioxine

MILAAN - In Milaan zijn sporen aangetroffen van dioxine, de uiterst giftige chemische stof die in juli noopte tot de evacuatie van een gebied rond het naburige plaatsje Seveso. Het dioxine was vrijgekomen na een uit de hand gelopen produktieproces in de aldaar gevestigde fabriek „Icmesa". Het dioxine zat in de modder die in enkele Milanese straten achterbleef na de overstromingen waarmee delen van Noord-Italië vorige maand te kampen hadden.

Kerstbomen

ATHENE - In Griekenland zullen er dit jaar voor het eerst geen dennebomen geveld worden in verband met de kerstviering. Dit is het resultaat van een campagne, waar de regering de aanzet toe heeft gegeven, om het land groener te maken. Gisteren werd van regeringszijde aangekondigd dat alle kerstbomen dit jaar geïmporteerd zullen worden.

Weer protest

HANNOVER - Ongeveer 300 betogers zijn gisteren begonnen met protestacties tegen de in aanbouw zijnde kerncentrale in het Westduitse plaatsje Grohnde in Nedersaksen. De betogers namen pal naast met de prikkeldraad beschermde bouwput deel aan een eucumenische gebedsdienst waarmee de acties werden ingeleid. Het protest tegen deze centrale, de vierde in Nedersaksen die vlakbij Hameln aan de Weser zou komen te liggen, is georganiseerd door de „Bürgerinitiative" Weser-Bergland.

4000 keer fout

AMSTERDAM - In Amsterdam worden in de binnenstad 's middags ruim 24.000 auto's geparkeerd, waarvan vierduizend foutief. Dat wil zeggen dat meer dan 15 procent van het totale aantal geparkeerde auto's op de openbare weg illegaal parkeert. Dit heeft minister Westerterp (Verkeer en Waterstaat) gisteren gezegd in een rede op de jaarvergadering van de raad voor het grootwinkelbedrijf.

Kernproef

NIEUW DELHI - China heeft gisteren een kernproef in de atmosfeer verricht. Volgens het Indiase centrum voor nucleair onderzoek in Bombay vond de explosie plaats in het gebied van Lob Nor en had zij een kracht van twee tot drie megaton.

Hoofdredacteur „Accent" doet boekje open:

Menten gaf persoonlijk commando's bij executies

Van onze correspondent

UTRECHT - Pieter Nicolaas Menten (77) heeft zelf de commando's voor het executeren van tientallen Polen gegeven. Dat is de conclusie van hoofdredacteur Hans Knoop van het weekblad Accent, die daarvoor naar de nu Russische stad Lvov (het vroegere Lemberg) is gereisd, waar de Russen enkele massagraven hebben blootgelegd.

In een artikel van tien pagina's met vele foto's geeft hij deze week weer hoe de ooggetuigen uit 1941 het optreden van de nu spoorloos verdwenen Blaricumse multimiljonair hebben ervaren. Knoop deelt mee dat hij met de justitie was overeengekomen dat hij zijn kennis eerst deze week bekend zou maken. Dat is nu gebeurd met een sterk verhoogde oplage van het weekblad, die al voor het verschijnen door de wederverkopers was besteld.

„De commando's werden steeds door Menten gegeven. Op die 7e juli 1941 werden alleen mannen vermoord. Maar op de 28e augustus gingen ook vrouwen en kinderen eraan. Dat graf ligt pal naast het eerste," zo luidt de verklaring van getuige Dimitri Federowitsj, die zegt ervan overtuigd te zijn dat Menten hem ook wilde doodschieten. Hij ontkwam op 7 juli 1941 omdat hij zich tussen de toeschouwers in Podhorodce verborgen heeft gehouden.

„Hoge man"

Dimitri in het verslag van Hans Knoop: „Toch werd bij die eerste executie ook één vrouw vermoord. Dat was een zekere Nowietska. Zij ging geweldig te keer toen haar man Nowietsj de plank moest betreden, en brulde tegen Menten, waarop hij zijn soldaten opdracht gaf ook haar neer te schieten. Ook de tweede executie heb ik met mijn eigen ogen gezien, en ook bij die had Menten de leiding. Hij moet een zeer hoge man geweest zijn, want hij gaf de opdracht aan Duitse officieren, die dan op hun beurt de soldaten bevel gaven om te schieten. Het is onmogelijk dat ik me zou vergissen dat het werkelijk Menten betrof. Toen Menten voor de oorlog naar Podhorodce kwam, was hij in korte tijd een zeer bekende man in ons dorp. En toen hij in 1941 in Duits uniform terugkwam, herkenden de mensen hem natuurlijk, en ze zeiden allemaal: dat is Menten. Petro Menten."

Radicaal

Menten, die nogal eens conflicten heeft over de eigendomsrechten en het betalen van schulden (zowel in zijn vorige woonplaats Loenen als in zijn huidige, Blaricum, rezen daarover problemen), zou volgens het verslag van Knoop die problemen in Polen radicaal hebben opgelost. Hij liet de schuldeisers doodschieten. Daarvan getuigt ook Stanislav Moechinsky: „Voor de oorlog had Adolf Stepan, die boswachter was bij Menten, een conflict met hem omdat Menten weigerde zijn loon te betalen. Toen „Sonderführer-SS" Menten in 1941 naar ons dorp terugkwam, zocht hij Stepan op en zei: „Ik kom je nu betalen." Hij gaf bevel Stepan voor zijn huis dood te schieten. Hierop ontstak de vrouw van de boswachter in woede. Menten zei tegen haar: „Hou je rustig, anders word je ook doodgeschoten." Toen bedacht hij zich geen moment, zei tegen Oekraïense nationalisten die hem begeleidden: „Schiet haar ook neer."

„Samenspel"

Knoop schrijft dat hij zijn verslag van twee weken speurwerk in Rusland eerst nu publiceert, omdat hij de justitie „speelruimte" wilde verschaffen. Zodoende heeft Menten tegen de bedoeling van Knoop in nog net kunnen meespelen.

Knoop noemt de samenwerking met de justitie „een fraai staaltje van journalistiek en justitieel samenspel". Hij kon, toen hij dit vorige week schreef, niet weten dat Menten nog tijdig de benen zou nemen.

„Hooikoorts"

KOPENHAGEN - De Deense tolgaarders zitten lelijk in hun maag met de karrevracht hooi die boer Anton Soerensen onlangs aan zijn zoon verkocht voor het luttele bedrag van 171 miljoen kronen (een slordige 60 miljoen gulden). De Deense belastingwet zegt dat iemand die iets verkoopt onmiddellijk 15 procent btw van de fiscus kan terugvorderen, terwijl de koper een half jaar mag wachten alvorens hij diezelfde btw weer aan de fiscus betaalt. Soerensen en zoon, die samen in Lunde op Jutland een boerenbedrijf hebben, dachten op die manier met de belastingsdienst als geldschieter ruim 40 000 gulden rijker te worden - zijnde een half jaar rente over de gerestitueerde btw.

De lading hooi zou op de gewone markt ongeveer 200 gulden hebben opgebracht. „Ik heb een forse prijs gemaakt voor mijn hooi" geeft Soerensen toe, „maar er staat nergens dat ik het voor minder moet verkopen dan de koper wil betalen. Natuurlijk, mijn zoon is niet van de snuggersten - al dat geld voor zo'n pest beetje hooi, maar goed, dat is zijn zaak". „Ik vind de prijs beslist niet te hoog" vervolgt zoon Kristian deze sketch vol boeresluwheid, „ik wacht de lente af om het met winst van de hand te doen".

De belastinginspecteur kan om het geval Soerensen helemaal niet lachen en heeft de zaak de rechter voorgelegd.



● *In het Centraal Museum in Utrecht worden sinds gisteren weer enkele cursussen „koekvergulden" gegeven. Hieraan kan door jong en oud worden deelgenomen. Koekvergulden is het beschilderen van speculaas- en taaipoppen met gekleurde suikerglazuur. Met veel enthousiasme werpen deze cursisten zich op het versieren van de harten en „vrijers".*

Aanklacht tegen Loyen

Vervolg van pag. 1

Het zou ook voorgekomen zijn dat joden in een bassin met water werden geworpen en bij elke poging om eruit te komen er weer terug in geduwd of getrapt werden tot ze verdronken. De aanklacht vermeld ook gevallen dat mensen die tegen de grond getrapt werden en met gelaarsde voeten werden gewurgd.

Terwille van de juridische constructie van oorlogsmisdrijven is in de aanklacht uitdrukkelijk vermeld dat de misdrijven zouden hebben plaatsgevonden tegen slachtoffers die met het oog op slavenarbeid waren gedeporteerd en behoorden tot de burgerbevolking van een door Duitsland bezet land.

Om dezelfde reden is vermeld dat de onmenselijke handelingen werden bedreven als daad van vervolging op grond van politiek, ras of godsdienst van de slachtoffers.

Concessie in slotcommuniqué na bezoek Leonid Brezjnjev:

Sovjet-Unie respecteert eigen koers Joegoslavië

BELGRADO - De Sovjetunie heeft gisteren beloofd het recht van Joegoslavië te respecteren een communistische koers te varen die afwijkt van de officiële door het Kremlin voorgeschreven lijn.

Deze belangrijke concessie springt eruit in het gezamenlijke communiqué dat werd uitgegeven aan het slot van het driedaagse overleg tussen partijleider Leonid Brezjnev en president Josip Broz Tito van Joegoslavië in Belgrado.

„Dit document is van grote betekenis voor de verbetering van onze betrekkingen en het is het antwoord aan diegenen die allerlei speculaties maken over de Russisch-Joegoslavische relaties", verklaarde president Tito in een toast die hij op zijn Russische gast uitbracht.

De Sovjet-erkenning van het recht van Joegoslavië zijn eigen communistische weg te gaan is een uitbreiding van de belofte die de Russen in 1955 deden en die niet verder ging dan dat zij de Joegoslavische onafhankelijkheid zouden eerbiedigen.

Overwinning

De Sovjet-toezegging is een grote overwinning voor president Tito, die daar al jaren naar heeft gestreefd.

Het communiqué belooft „eerbiediging van de onafhankelijkheid en vrijheid van keuze van verschillende wegen voor socialistische ontwikkeling en kameraadschappelijke internationalistische vrijwillige samenwerking tussen de twee landen en partijen".

Keuringsdienst van Waren:

DRINKEN UIT FLES BEPERKEN TOT ZUIGELINGENTIJD

DEN BOSCH - Twee uit de fles drinkende bierliefhebbers kregen de schrik van hun leven toen zij in plaats van bier een hoeveelheid bijtende loog in hun mond kregen. De Keuringsdienst van Waren voor het gebied 's Hertogenbosch vermeldt dit voorval uit 1975 in zijn verslag over dat jaar.

Zulke klachten, licht de dienst toe, komen van tijd tot tijd voor. Het kan gebeuren dat een vreemd voorwerp in de fles de flessehals afsluit. In de spoelmachine wordt de loog dan niet uit de fles gespoeld. De fabrikant moet alles doen om te voorkomen dat zulke flessen toch met bier gevuld worden en ongemerkt de controle passeren.

Tegen de brouwerij is in dit geval een strafvervolging ingesteld en inmiddels is daar voor alle vullijnen een vloeistofdetector gemonteerd. Advies van de keuringsdienst aan de consument: beperk het drinken direct uit de fles tot de zuigelingenperiode.

In de weekeinden heeft de Bossche keuringsdienst niet stilgezeten. Hij inspecteerde sportkantines, die zich de laatste jaren steeds meer ontwikkelen tot nagenoeg complete restaurants. Er moesten daar veel aanmerkingen gemaakt worden wegens tekortkomingen bij bedrijfsinrichting en -hygiëne.

Van een kunstkoe heeft de dienst de griezels gekregen. Deze inrichting voor het omzetten van melkpoeder in melk, aanwezig in de keuken van een instelling, was totaal vervuild en de bacteriologische toestand van het produkt dat er uit kwam was bedroevend. Dat lag niet aan het toestel zelf, wel aan hen die voor reiniging en desinfectie hadden moeten zorgen.

De in de geschiedenis van de warenkeuring klassiek geworden muis ontbrak ook in het keuringsgebied Den Bosch niet. In gedroogde vorm werd hij aangetroffen in gedroogd brood in een paneermeelfabriek, die alleen het brood als grondstof bedoeld had.

Hoger dividend bij Unilever

ROTTERDAM - Unilever keert over 1976 een interimdividend uit van 3,20 per gewoon aandeel van twintig gulden in Unilever (over 1975: 2,93 gulden). In het derde kwartaal van 1976 steeg de winst per aandeel van twintig gulden ten opzichte van het overeenkomstige kwartaal vorig jaar met 24 procent van 4,95 tot 6,14 gulden. In de eerste negen maanden bedroeg deze winst 16,15 tegen 8,63 gulden in de eerste negen maanden van 1975.

De verkopen stegen in het derde kwartaal van 1976 ten opzichte van vorig jaar met 16 procent van 9.100 miljoen tot 10.513 miljoen. Ongeveer de helft van deze stijging was toe te schrijven aan hogere verkopen naar hoeveelheden.

De winst na belasting in procenten van de verkopen aan derden verbeterde van 3,6 tot 4,1. In de eerste negen maanden van dit jaar stegen de verkopen met 14 procent en winst na belasting van 2,1 tot 3,8 procent.

In totaal over de hele wereld steeg de bedrijfswinst van Unilever in het derde kwartaal tot 895 miljoen. De belangrijkste resultaten werden geboekt in Europa.

A&O wordt steeds krachtiger en dus belangrijker voor u. Wist u dat?

Ja, wist u waarom A&O steeds belangrijker voor u wordt? [illegible] om zijn 12 jarig bestaan, waardoor u profiteert van het fijne jubileumvoordeel en de extra gunstige prijzen... Inderdaad tijdelijk leuk voordeel.

Maar waar het u om zal gaan is om blijvend voordeel, blijvend goede service, blijvend leuke akties. Dat kan A&O u bieden.

Er is namelijk in die 12½ jaar heel wat gebeurd. Inmiddels is A&O - we zeggen het met zekere trots - een van de grootste levensmiddelen-inkopers van Nederland geworden. Dat betekent bijvoorbeeld heel wat voordeliger kunnen inkopen voor u!

De kracht van de grote levensmiddelenorganisatie betekent, dat hij geruisloos uitbreidt en blijvend voordeel kan bieden voor zijn klanten... ook na een feestelijk jubileum.

En naast een grandioos prijsvoordeel biedt A&O, als onafhankelijke levensmiddelenorganisatie nog heel wat meer. Kijk maar.

A&O-ers, baas in eigen huis.

[illegible]

Dat is een belangrijk onderscheid tussen A&O en anderen.

Neem zelf de voordeelproef.

[illegible] A&O [illegible] A&O Specialists.

Vergelijk de prijzen! A&O [illegible] A&O [illegible] prijsbewust [illegible]

Wat huisvrouwen vinden van A&O.

Een onafhankelijk onderzoekbureau hield enige maanden geleden vraaggesprekken met huisvrouwen. Er kwamen heel wat enthousiaste reakties over de service en de sfeer bij A&O. We werden er haast verlegen van.

En toch is zo'n reaktie te verklaren. [illegible] A&O [illegible] gekeken [illegible] veel [illegible] goed voorbeeld [illegible] "De weekkrant [illegible] is niet slikke goed. Duidelijk en eenvoudig. Je ziet precies wat je nodig hebt."

En daar is het ons om begonnen. Aanbieden wat er nodig is. Veel voordeel maar zonder de klant [illegible] te [illegible]. Daar waakt A&O voor!

Jubileum en Agio-zegels. Aardige extraatjes!

De gratis jubileumzegels zijn de [illegible] van het sparen dubbel [illegible] volle zegelkaart geeft recht op een kado zonder enige bijbetaling. De aktie geldt tot 31 december 1976.

A&O
12 JAAR
AGIO
10 ct
JUBILEUMZEGEL

De Agio-koopzegels, dat u niet in verwarring brengen, zijn natuurlijk blijvend inwisselbaar. Blijf ze sparen. Lekker spaarpotje voor de wat duurdere dagen!

En er zijn meer extraatjes. Ze maken het winkelen bij A&O gezelliger. Bijvoorbeeld de recepten van Mary Schuurman, de kerstmenukaarten die u straks gratis bij de boodschappen kunt meenemen, de puzzels en prijsvragen voor uw kinderen, die u van tijd tot tijd in de weekfolder aantreft.

Gezellige extraatjes. Daarom is A&O meer dan alleen maar voordelig.

Deze week extra voordelig bij A&O

KG Koffie
Gemalen [illegible] 250 gram
~~4.09~~ **2.99**

GEMALEN KOFFIE

unox
Royaal Keurpak Rookworst
350 gram
~~3.25~~ **2.69**

Zuurkool **99**
Pak 500 gram

Polly Toiletpapier
4 rollen **89**

A&O, 12½ jaar méér dan alleen maar voordelig.

A&O

31 aktieve A&O-zaken in Limburg

De onafhankelijke levensmiddelenorganisatie [illegible] sterker.

Duitsland I start met serie „Partner gezocht"

Televisie nu ook als „huwelijksbureau"

KEULEN/HEERLEN - Op donderdag 16 december begint het Westdeutsches Werbefernsehen via Duitsland I, 18.10 uur, met de tiendelige serie „Partner gesucht" Het gaat over de manier waarop mannen en vrouwen elkaar via bemiddelingsbureaus en advertenties (u weet wel „langs deze onsympathieke weg) leren kennen.

Koude, statistische gegevens wijzen uit dat in West-Duitsland vier procent van alle huwelijken via zo'n bureau wordt gesloten. Dat betekent in feite, dat er tal van mannen en vrouwen ten einde raad blijken. Ook in Nederland zijn er heel wat echtparen die dankbaar van de diensten van een huwelijksbemiddelingsbureau gebruik hebben gemaakt. Het blijkt dat vooral mensen die al eens getrouwd zijn geweest, weduwen, weduwnaars en gescheiden personen, via een advertentie of een bureau een nieuwe partner zoeken. Het vooroordeel met betrekking tot een dergelijke methode verdwijnt meer en meer.

DE HOOFDROLLEN in de nieuwe serie worden gespeeld door Veronika Fitz en Hartmut Reck als Carla Webern en Wolf Brinkmann. Carla is negenendertig jaar, gescheiden en met een volwassen dochter. In het verloop van de serie krijgt Carla via de computer van het bemiddelingsbureau diverse mannen toegeschoven. Wolf wil absoluut geen vaste verbintenis meer na twee eerdere huwelijken. Maar hij voelt zich wel alleen en plaatst daarom een advertentie in de krantenrubriek „Kennismaking gezocht". Carla en Wolf leren elkaar kennen via een heimelijke actie van Carla's dochter. Wolf is bepaald niet het type man dat Carla voor ogen heeft, maar ze worden in de loop van de tijd vrienden. Samen maken ze een ontwikkeling door waarin de illusies verdwijnen en tot slot blijkt dat ze toch een eind verder zijn gekomen.

● Veronika Fitz en Hartmut Reck als Carla Webern en Wolf Brinkmann. Beiden hebben moeilijkheden bij hun speurtocht naar geschikte partners.

● JESSICA ERNST
....zondag in „Muzikaal Onthaal"....

„Muzikaal onthaal" met Jessica Ernst

MAASTRICHT - De bekende Limburgse sopraan Jessica Ernst is komende zondag te beluisteren in het programma „Muzikaal Onthaal" dat Herman Emmink zoals elke zondag weer voor de AVRO presenteert vanaf 12.00 uur op Hilversum I. Behalve Jessica werken aan dit programma mee Wieteke van Dort, Jan Ditmeyer, Martine Bijl, Henk van der Molen en het Metropole-orkest onder leiding van Dolf van der Linden. Jessica Ernst won zoals bekend met een overgrote meerderheid aan stemmen de voorronde van het programma „Nieuwe Oogst" in Venray eerder dit jaar. In verband daarmee was zij toen ook op het TV-scherm te zien.

● RENÉ CAROL
....vanavond en morgen in Nieuw-Einde en in Voerendaal...

René, Peggy en Richard

Van onze showpaginaredactie

HEERLEN/VOERENDAAL - René Carol blijft in Limburg - ook na zijn topsuccessen in de vijftiger jaren - volle zalen trekken. De zanger die voor de ene Duitse schlager na de andere „gouden platen" in ontvangst mocht nemen, is vandaag en morgen weer te gast in onze contreien. Samen met een nieuw Limburgs duo: Peggy (14) en Richard (18). Zowel René Carol als Peggy en Richard treden driemaal op. Vanavond (donderdag) vanaf 20.00 uur in de Sandrobar aan de Anjelierstraat te Nieuw-Einde, morgenavond (vrijdag) in zaal Pascal aan de Tenelenweg te Voerendaal.

● PEGGY EN RICHARD
....nieuw Limburgs duo....

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 718100 toestel 239

Vanavond finale vastelaoves-leedjeskonkoer

Van onze showpaginaredactie

GELEEN - Nog even willen we herinneren aan de finaleavond van het Limburgs Vasteloavesleedjeskonkoer die vanavond om 20.11 uur in de Hanenhof te Geleen wordt gehouden. Volgens carnavalsgebruik worden elf liedjes beoordeeld door een jury die eveneens uit elf personen bestaat. Maar behalve deze jury, die uit vakmensen bestaat, zijn er ook nog twee andere jurys die de liedjes op hun carnavalswaarde zullen beoordelen. Dat zijn de aanwezigen (ook u bent welkom) die hun stem via de entreekaart in een van de elf aanwezige tonnen kunnen deponeren en de ziekenomroepen, die de liedjes al eerder hebben gedraaid. Elk van deze jurys heeft dus voor 1/3 deel stemrecht. Zoals eerder meegedeeld worden het winnende nummer en het als tweede geklasseerde lied op de plaat gezet door een muziekensemble bestaande uit leden van The Classics, Walkers, Circle en Rainbow.

Titels

De titels van de elf finaleliedjes zijn:

- Laot mè gaon
- Mèt karnaval
- Sjeng, lèk d'n dreugdook oet de henj
- Es 't in Limburg vastelaovend is
- Van Eysde tot de Mookerhei
- Boe zag de boef
- De naas
- Veer höbben 't weer
- Mit den hood oppe kop
- Es 't vastelaovend is
- 't Reup, 't zunk, 't kwaak

De finale-avond wordt vanavond opgeluisterd door Sjaak Huth, The Country Singers en Ted Brown and Company.

● LEE MAJORS
......man van zes miljoen" op de plaat....

„Man van zes miljoen" op de plaat

HEERLEN - Na een carrière als atleet laat de acteur Lee Majors tegenwoordig menig meisjeshart sneller kloppen als de man van zes miljoen, de na een ongeluk opgelapte piloot Steve Austin. Hij heeft inmiddels al een vrouwelijke tegenhanger gekregen in de vorm van de Vrouw van zes miljoen, die waarschijnlijk menig jongenshart sneller laat kloppen.

Steve lag dus een straatlengte voor en dat heeft zich ook geuit in de platenwereld. De zangeres Vivian heeft een ode aan Steve op de plaat gezet, een stampende disco-single onder de titel „My Bionic's Man". De prijs valt in tegenstelling tot de reparatiekosten van de vliegenier mee, slechts ƒ 5,75. Maar of er zes miljoen exemplaren van worden verkocht valt te betwijfelen. Het wachten is op „My Bionic's Woman". Een eventuele opvolger?

Pierre Kartner koopt villa

Van onze showpagineredactie

HEERLEN - Succesvol zanger en componist PIERRE KARTNER heeft een oude villa gekocht in het Mantenspark in Breda. Het is nogal een vrij groot pand waarin Pierre, beter bekend als Vader Abraham, nu ook zijn eigen opnamestudios wil vestigen. Wanneer alles meezit hoopt hij zijn nieuwe veste medio januari in gebruik te nemen.

TEGELIJK MET DEZE aankoop blijft Pierre zijn Brabantse geboortegrond trouw. Bij wijze van spreken betekent deze verhuizing voor hem een „kattesprong" want ook momenteel woont Kartner in Breda. Vier jaar geleden betrok hij een pand aan de Schubertlaan. De verhuizing naar een groter „Vader Abraham"-pand moest er wel van komen. Niet alleen in ons land staat Kartner in de letterlijke zin van het woord als een vruchtbaar componist en tekstschrijver te boek, ook het buitenland profiteert hier graag van. Getuige het feit dat wereldster Peter Alexander graag Kartners' composities zingt. „Die kleine Kneipe" oftewel „Het kleine café aan de haven" was in de Duitstalige landen goed voor een nummer één-positie.

ONDANKS DIT SUCCES en het feit dat Pierre Kartner binnenkort ook op de Duitse buis te zien en te horen zal zijn is deze niet van plan om zich zoals andere Nederlandse sterren (ook al vanwege de belastingen) in het buitenland te vestigen.

„Lawaai-papegaai" bekroond

HILVERSUM - Het AVRO-radioprogramma „Radio Lawaaipapegaai", dat elke dinsdag en donderdagmorgen tien minuten te beluisteren valt, is in Barcelona onderscheiden met de internationale Premio Ondas-prijs. Uit meer dan 60 inzendingen van over de gehele wereld koos een jury „Radio Lawaaipapegaai" uit omdat het naar hun mening het beste informatieve radioprogramma van het jaar 1976 was.

DE PROGRAMMAMAKERS Boudewijn Klap, Wieteke van Dort, Joop Stokkermans en Berny Bos, alias Gijs Radijs, vertelden gistermiddag na hun terugkomst op Schiphol dat er naast Nederland slechts door Polen een kinderprogramma was ingezonden. De Premio Ondas is een prijs die elk jaar wordt uigeloofd door een in Barcelona verschijnend tijdschrift.

DE THEMA'S DIE in Lawaaipapegaai worden behandeld hebben met allerlei dagelijkse dingen te maken, zoals sport en spel, het bang zijn, de telefoon, het kamperen, de wiebeltand, het kinderen krijgen enz. Zaken als Sinterklaasvieringen worden steevast vermeden. Wat de muziek betreft wordt ernaar gestreefd de zogeheten kinderdeunen te omzeilen en meer in te gaan op het muzikale patroon van de hedendaagse muziek.

„LAWAAIPAPEGAAI", dat sinds 1 januari van dit jaar de opvolger is van het befaamde „Kleutertje luister", kan zich inmiddels verheugen in een luisterpubliek van rond de 1 miljoen kinderen.

★ ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ ★

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 29, 46, 51, 53 en 57

10.45 - 11.35 **Schooltelevisie.** 10.45 Jouw plek. Wat doet de tv met jou? 11.10 Mensen zonder grenzen. Theo Slaats in Tanzania.
14.00 - 14.50 **Schooltelevisie.** 14.00 Herfst en winter. Vogels in de winter. 14.25 Jouw plek. Wat doet de tv met jou?
15.00 - 15.25 **De Waltons.** „De trouwpartij" T.v.-serie.
18.15 **Wereldgodsdiensten.** Les 5. Boeddhisme. Teleaccursus.
18.45 **De bereboot.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 **Popeye.** Tekenfilm.
19.15 **Landgenoten.** Netty Rosenfeld praat met mensen uit een willekeurige plaats in Nederland over hun levensomstandigheden.
19.30 **Mary Hartman, Mary Hartman.** T.v.-komedieserie over het afwisselende leven van Mary Hartman.
20.15 **Machiavelli.** Of: Hoe het in de wereld toegaat. Programma over politiek en cultuur.
21.35 **Journaal.**
21.50 **Nader bekeken.** Actualiteitenrubriek. Deze keer aandacht voor het communisme.
22.20 **Christenen vandaag.** Gesprek van Willem Glashouwer met Marjorie van der Puy, echtgenote van zendeling Nate Saint, die twintig jaar terug met vier collega's werd vermoord in de jungle van Ecuador.
22.50 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 35, 49, 54, 56 en 60

18.45 **Toeristische tips.**
18.55 **Journaal.**
19.05 **Wickie de viking.** „Een zekere mijnheer Ravenzwaai" T.v.-tekenfilmserie.
19.30 **Cijfers & Letters.** Maartje van Weegen is spelleidster van dit spelprogramma en wordt geassisteerd door Rietje Richter.
20.00 **Journaal.**
20.25 **De terugkeer van de Wrekers.** „Doelwit" T.v.-serie. Vijf topagenten laten binnen een tijdsbestek van vijf weken het leven. Dokter Kendrick constateert een natuurlijke dood. De Wrekers geloven hier niet aan en nemen maatregelen. Een tweede lijkschouwing verduidelijkt de zaak.
21.15 **Rondje theater.** Programma rond het theatergebeuren. Presentatie: Hans van Willigenburg.
22.05 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
22.45 **Napraten op donderdag.** Louis ter Steeg praat met Wies Stael en Pieter van Gennip over „geloofsbeleving in verband met deze tijd".
23.15 ■ **Den Haag vandaag.** Actualiteiten.
23.30 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 11, 24 en 46

16.15 **Journaal.**
16.20 **Waarheen met mijn kind?** Documentaire over de problemen die werkende moeders ondervinden met de openings- en sluitingstijden van de kleuterschool.
17.05 **Hier is Keulen.** Voor de kinderen.
17.30 ■ **De stermuis.** Een science-fiction-verhaal van Frederic Brown uit 1940 over een muis die de ruimte in gaat.
17.55 **Journaal.**
18.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.**
18.05 **Intermezzo:** programma-informatie.
18.10 **Mission impossible.** „Zusters en broeders" T.v.-serie.
19.45 **Tips om kwart voor acht.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Beelden uit de wetenschap.** Programma over psychochirurgie, de vraag of er leven is op Mars en de invloed van de wind op bouwwerken.
21.00 **Detective Rockford:** een telefoontje is genoeg. TV-serie. Jim Rockford heeft weinig zin om in te gaan op de opdracht van Jennifer. Zij beweert dat haar zuster, die zelfmoord zou hebben gepleegd, vermoord is. Jim ontdekt dat Jennifer eigenlijk een collega van hem is.
21.45 **Titel, Thesen, Temperamente.** Cultureel magazine.
22.30 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.35 **Midden in Duitsland.** T.v.-serie over de hedendaagse Bondsrepubliek.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Maja, de bij.** „Maja en Iffi in de regen" Tv-tekenfilmserie.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Howard Carpendale.
18.20 **Den lieben, langen Tag.** „Woongemeenschap" T.v.-serie. Claudia, een ongehuwde moeder en verslaggeefster, gaat in een woongemeenschap van jonge academici en studenten. Voor een alleenstaande vrouw met kind blijkt dat niet alleen rozegeur en maneschijn te zijn.
18.55 **Mainzelmännchen.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **De grote prijs.** Spelprogramma gepresenteerd door Wim Thoelke.
20.50 **De grote hulp.** Balans van goede daden.
21.00 **Journaal.**
21.10 **25 Jaar constitutioneel recht.** Filmreportage van het herdenkingsfeest in Karlsruhe.
21.25 **Controversen.** Discussie over een omstreden onderwerp.
22.10 **Erika's hartstochten.** Tv-film. Twee vrouwen wonen samen. Het gaat goed totdat een van hen, Erika, een baan vindt die haar een grote financiële zekerheid biedt. De afstand tussen Erika en Franziska wordt steeds groter en een breuk blijft niet uit. Jaren later zien zij elkaar weer en proberen het verleden te reconstrueren.
23.15 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50, 55 en 58

8.05 **Schooltelevisie.**
9.30 - 10.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
10.15 - 12.20 en 17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen.
18.30 **Rockpalast.** Programma voor de jeugd.
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
19.05 **Voor Turkse gastarbeiders.**
19.15 **Uit de praktijk van een psycholoog.** Les 10. Cursus.
19.45 **Nieuws en commentaar uit de regio.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Dagthema.**
20.30 **Forum Düsseldorf.**
21.00 **Film over de kunsthistoricus Richard Hamann (1879 - 1961)**
21.45 **Verkiezingen en geweren.** Chileense speelfilm uit 1970 over de strijd van links Chili in de periode 1935 - 1970.
23.10 **Journaal.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.00 - 16.00 **Schooltelevisie.**
17.00 **Schooltelevisie.**
18.00 **Simon in het land van de krijttekeningen.** Voor de kinderen.
18.30 **Tienerklanken.** „Muzieksien" Showprogramma met medewerking van Conny Vandenbos, Octopus, Johan Verminnen, Alvin Stardust en Ashla Putli. Presentatie: Zaki.
19.15 **Allemaal beestjes.** „Een neushoorn op de hei" Film over mensen en dieren in het dierenpark De Beekse Bergen.
19.45 **Journaal.**
20.15 **Coronation Street.** „Vermist" T.v.-serie.
20.40 **Panorama.** Actualiteitenrubriek.
21.30 **Rooien en blauwen.** „Het biljart" Tv-film.
21.35 **Standpunten.** Vanavond een standpunt van het Instituut Emile Vandervelde.
22.00 **Première.** Jo Röpcke bespreekt nieuwe films en toont fragmenten daaruit.
22.45 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

14.00 - 16.00 **Schooltelevisie.**
17.45 **Gédéon.** Voor de kinderen.
17.50 **1,2,3,.... j'ai vu.** Voor de kinderen.
18.15 **Savoir-vivre cuisine.** Kookrubriek.
18.45 **John l'Intrépide.** Derde aflevering T.v.-serie. John verwittigt de politie dat zijn vader is verdwenen. De politie denkt er onverschillig over.....
19.00 **Antenne-soir.** Regionaal nieuws.
19.15 **Journaal.**
19.35 **Si vous saviez:** de show-business.
19.55 **Play misty for me.** Film met **Clint Eastwood, Jessica Walter en Donna Mills.** Disk-jockey Dave Garland is zeer populair maar de verhouding met zijn vrouw is niet al te best. Zijn populariteit neemt toe en zijn huwelijksleven gaat kapot.....
21.35 **Contacts.** Wegeninformatie.
21.40 **Le carrousel aux images.** Sélim Sasson presenteert fragmenten uit nieuwe films.
22.00 **Journaal.**
22.10 **Le carrousel aux images.** Vervolg van het programma van 21.40 uur.
22.40 **Journaal.**

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-Kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55 uur.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Te Deum Laudamus. 7.41 ● Vandaag...donderdag. 7.41 ● Hier en nu. 8.24 Op de man af. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 Tot uw dienst. 9.45 ● Onder de hoogtezon. 10.33 ● In 't zilver. Programma voor ouderen. 12.00 ● De Kilima Hawaiians Show. 12.15 Boer en tuinder. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.41 ● Hier en nu. 12.55 ● Middagpauzedienst. 13.15 ● Metropole-orkest. 13.30 ● Globaal. 17.32 ● Hier en nu. Activiteiten. 18.00 De Kerk vandaag. 18.20 ● Van onze buitenlandse correspondenten. 18.41 Wereldpanorama. 18.53 Zojuist verschenen. 19.00 ● Leger des Heilskwartier. 19.15 ● De Wereld zingt Gods lof. 20.00 ● Goed gestemd. 20.40 ● Een, twee, uit de maat. Programma over onderwijs en opvoeding. 21.00 Anders ouder worden. 21.20 ● Orgelconcert. 21.45 ● Spraakmaken. Gerard van de Berg. 22.45 Avondoverdenking. 22.40 ● Hier en nu. 23.00 Rondom het woord. 23.25-23.55 ● Jazztime.

HILVERSUM II
402 m; (na 17 uur FM: Kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 23.55 uur.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Op blote voeten. Spelprogramma. 8.11 AVRO's Radiojournaal. 8.25 Op blote voeten, vervolg. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Op 't eind van de rit. Een gesprek met de minister van Defensie ir. H. Vredeling. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 Radio lawaaipapegaai. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.03 AVRO's Radiojournaal. 11.30 Rondom twaalf. 12.30 De Derde Kamer. Landspolitiek en het randgebeuren. 13.11 AVRO's Radiojournaal. 13.25 Beursplein 5. 13.30 Middagje AVRO. 16.03 AVRO's Radiojournaal. 17.00 ● 13-speciaal. Kinderprogramma. 17.40 Nederlands Israëlische Kerkgenootschap. 17.55 Mededelingen. 18.11 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Zendtijd P.S.P. 18.30 Kleur. 20.05 AVRO's Radiojournaal. 20.10 ● Klassieke pianomuziek. 20.40 ● Het Kamerorkest. 22.20 ● Aspecten. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen. 23.05 Aktualiteitenoverzicht. 23.20 Den Haag vandaag. 23.52 Even ontspannen voor het slapen gaan.

HILVERSUM III
201 en 445 m; FM-Kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 ● Vaak 's ochtends. 9.03 ● Pep op drie. 11.03 ● Verzoekplaten. 12.03 ● Boter, klaas en Prijzen. 14.03 ● Polderpopparade. 16.03 ● Europarade. Presentatie: Ferry Maat. 18.03 De Vacaturebank. 18.10 ● NOS-journaal. 19.02 ● Poster. 20.02 ● Soul show. 22.07 ● Sesjun. 23.02 ● Close-up. 0.02 ● De Hugo van Gelderen Show. 1.02-7.00 ● De Nachtwacht.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00, uur.

7.02 ● Badinerie. 9.02 ● Aan woorden voorbij, meditatie. 9.10 ● Klein Radiokoor. 9.30 Ik sta hier niet voor de banken te praten. Onderwijsprogramma. 10.00 ● Aubade. 12.00 ● Rondom Haydn. 14.02 Hoogachtend. 15.00-17.00 ● Kollage.

R.O.Z.
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.15 Een Limburgse familiekroniek. 19.30 - 20.00 Journaal van de Kunst en zo ....

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk half uur en 0.30 uur.

Duits: 6.00 Der fröhliche Wecker. **8.00** Von Haus zu Haus, Haidy. 8.30 Mister Morning, Rainer Holbe. 10.30 Da Capo, Helga. 11.30 Hallo Nachbarin. **12.00 RTL-12 Uhr mittags. Heute in Goslar. 14.00 Autofahrer unterwegs.** 15.00 Haidys Rekordjagd. 15.30 Das Schlager-Quiz. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Oldies, Axel. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00 - 01.00 Hallo Nachtarbeiter.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.10 De hitgolf van BRT 2 met Hitrevue. 8.10 Hallo.
Limburg: 10.03 De vrije teugel. 11.00 Vluchtheuvel. 11.02 Koud buffet. 12.00 Variété van 12 tot 2. Gevarieerd programma.
Antwerpen: 14.00 Capuccino. Muziek zonder grenzen. 16.00 Splinternieuws, namiddageditie. 16.05 To see or not to see. Culturele informatie.
Brabant: 17.03 Piek-uur met Eurotoppers. 18.00 Focus kort., gemeenschappelijk regionaal magazine. 18.10 Meer muziek. 19.10 Bij Toune de Plekker. Brusselse live-show met Toune de Plekker. 19.45 Intermezzo. 19.53 Onderweg. Katholieke levensbeschouwelijke uitzending.
West-Vlaanderen: 20.00 Jeugd '76 met Toeternietoe. 21.00 Splinternieuws. 22.00 Prismamelodie. Aangename muziek van vroeger en nu. 23.00 - 23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle windstreken.

Economie vandaag

Export

DEN HAAG – In oktober zijn de exportorders voor de Nederlandse industrie toegenomen. De binnenlandse orderontvangst veranderde weinig, aldus de maandelijkse conjunctuurtest van het CBS.

Lening

DEN HAAG – Het ministerie van Financiën heeft meegedeeld dat het bedrag van de 8,75 pct. 20-jarige staatslening, waarop de inschrijving volgens het zogenaamde tendersysteem tot dinsdag openstond, is vastgesteld op 300 miljoen.

Dassault

PARIJS – De ondernemingen van de Franse vliegtuigmagnaat Marcel Dassault zullen samen 250 miljoen gulden aan achterstallige belasting sinds 1964 moeten betalen, aldus le Monde.

Ziekte

DEN HAAG – Het CBS en het Nederlands Instituut voor preventieve geneeskunde TNO hebben geconstateerd dat het ziekteverzuim in het derde kwartaal van 1976 voor mannen 8 procent en voor vrouwen 9,6 pct bedroeg.

Papier

DEN HAAG – Het gebruik van oud papier heeft vorig jaar ruim 700.000 ton bedragen. Er vindt thans een onderzoek plaats op welke gebieden het gebruik van oud papier kan worden gestimuleerd. Het ministerie van Economische Zaken heeft steun toegezegd aan een project dat ten doel heeft het gebruik van oud papier te vergroten.

Afval

DEN HAAG – Volgens minister Vorrink is de afvalverwerking in ons land onbevredigend. Ongeveer de helft van alle huishoudelijke afvalstoffen wordt op een niet of minder verantwoorde wijze gestort.

Bouw

DEN HAAG – In de eerste drie kwartalen van dit jaar is de reële bouwproduktie één procent hoger uitgevallen dan in de overeenkomstige periode van vorig jaar, aldus het CBS. Aan de toeneming heeft alleen de sector herstel en verbouw bijgedragen.

THVI

AMSTERDAM – THVI Internationaal heeft een plan uitgewerkt om de aktiviteiten te hergroeperen van RS Stokvis, Lindeteves Export en Lindeteves Nederland. Het plan houdt in een samenvoeging in Rotterdam van de in Nederland werkzame verkooporganisaties onder de naam Lindeteves-Stokvis.

Bloemen

PARIJS – De uitvoer van Nederlandse bloemen naar Frankrijk is dit jaar sterk gestegen. Van januari tot en met september is de export met 70 procent toegenomen, van 28,8 tot 48,6 miljoen.

Tonnage

LONDEN – Eind september waren er over de hele wereld (China, de Sowjet Unie en Roemenië buiten beschouwing gelaten) 2.224 schepen van meer dan honderd ton bruto in aanbouw met een totale tonnage van 30.873.694 bruto ton.

Economie

BRUSSEL – De economische en monetaire problemen waarvoor de negen landen van de EEG zich gesteld zien, vormen de hoofdmoot van het tweedaagse beraad van de regeringsleiders van de negen eind deze maand in Den Haag.

Japan

BRUSSEL – De EEG heeft Japan gedreigd op te treden tegen de enorme toevloed van Japanse produkten in West-Europa tenzij Japan maatregelen neemt om zijn snel groeiende voordelige handelsbalans ten opzichte van de EEG te beteugelen.

Obligaties

DEN HAAG – De Nationale Investeringsbank gaat over tot de uitgifte van een 75 miljoen grote, tienjarige obligatielening. De rente bedraagt 8,75 procent. De uitgiftekoers wordt op 24 november bekend gemaakt.

Batavier

WINTERSWIJK – De overheid is bereid in 1977 de financieringshulp aan Koninklijke Textielfabrieken Batavier voort te zetten. Vorig jaar werd van de regering een kredietgarantie ontvangen van 2,5 miljoen.

Portugal

NEW YORK – De regering Ford heeft besloten aan Portugal een noodlening van 300 miljoen dollar te verstrekken. De VS willen verder meedoen aan een internationale lening aan Portugal, aldus de New York Times.

MENSEN KRIJGEN VOORRAAD NAAR GELANG AANTAL KAMERS

Kolen op rantsoen in Polen

WARSCHAU – Polen heeft bekendgemaakt dat ter bestrijding van de energiecrisis ook de kolen op rantsoen zullen moeten. Het energietekort heeft al geleid tot vermindering van de straatverlichting en tot beperking van de levering aan bepaalde delen van de industrie.

De Poolse televisie zei dat mensen met een kamer en een keuken 1,2 ton kolen voor de winter krijgen. Het rantsoen wordt groter naar gelang het aantal te verwarmen kamers. Het Poolse persbureau PAP laat weten dat al het mogelijke wordt gedaan om de kolen voor de winterkou af te leveren. Veel mensen wachten echter nog op hun kolen, wat tot bitterheid en scherpe vragen heeft geleid, omdat Polen een van de grootste kolenproducenten en exporteurs is. Het partijblad Trybuna Ludo schrijft dat zendingen kolen voor de boeren zijn verdwenen tussen de mijn en de leveringsposten op het platteland.

De autoriteiten wijten de energiecrisis aan uitbreiding van de industrie, opstoppingen in het transport en grotere verkoop van electrische huishoudelijke apparaten.

NVV afdeling Oostelijk Zuid-Limburg zestig jaar

Bonden in Limburg groeien naar elkaar

HEERLEN – Het NVV in Limburg heeft meer moeite met de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV) dan buitenstaanders vermoeden. Bij de NVV'ers in Limburg bestaat sinds de plannen om tot een federatie met het NKV te komen ongerustheid over de progressieve toekomst van de vakbeweging. „Misschien zijn we wel bang dat in Limburg de progressieve vakbeweging de nek wordt omgedraaid". Dit zegt voorzitter C. van Venrooy, voorzitter van de NVV afdeling Zuidoostelijk Limburg. De afdeling bestaat zestig jaar. Het jubileum wordt sober gevierd op zaterdag 20 november met een feestvergadering in het Pancratiushuis. Bram Buys zal er een inleiding houden over het arbeidsvoorwaardenbeleid.

Van Venrooy en zijn medebestuursleden (secretaris A. Derks, penningmeester I. Kuiper en tweede voorzitter Jan Kuckelkoren) hebben echter alle vertrouwen in het totstandkomen van een eenheidsvakbeweging. „Er zal tijd nodig zijn om naar elkaar toe te groeien. We beginnen elkaar nu pas te ontdekken over en weer bij NVV en NKV. Sinds de komst van Huub Reynders als regio-voorzitter van de Industriebond NKV zijn er al verschillende vruchtbare gesprekken met het NVV geweest"

Jan Kuckelkoren omschrijft het als volgt: „We willen best met het NKV in federatief verband samenwerken, maar dan op basis van gelijkheid. Als er FNV-afdelingen komen dan moeten de functies gelijkelijk verdeeld worden" Voorzitter van Venrooy uit Hoensbroek zegt dat de vakbeweging pas goed kan beginnen de Limburgse problemen op te lossen als er samenwerking is. „Misschien is wel een van de oorzaken van het mislukken van de herstructurering dat de bonden tegen elkaar opboksten", veronderstelt Jan Kuckelkoren.

Het bestuur van de NVV afdeling Zuidoostelijk Limburg vindt dat tal van problemen op een oplossing liggen te wachten. „Als bestuurder kome je steeds tijd tekort en dat zal ook wel altijd zo blijven. Je hebt veel meer tijd nodig om ook de kleine problemen in huuradviescommissies en milieugroepen te kunnen aanpakken. De pijn van alle goede kaderleden is echter dat ze overbelast zijn. We hebben meer mankracht nodig", zegt de heer van Venrooy.

De geschiedenis van de afdeling is vlug verteld. In 1916 werd in Heerlen als eerste een bestuurdersbond opgericht, later gevolgd door soortgelijke organisaties in Kerkrade en Brunssum. Geprobeerd werd de organisatie op parochiële leest te schoeien in navolging van de katholieke bond. Wegens het kleine aantal leden bleek dit al snel onmogelijk.

In 1968 werd omwille van de slagvaardigheid besloten de bestuurdersbonden te centraliseren in afdelingen. Zuid-Limburg telt drie van deze afdelingen. De afdeling kan gezien worden als het overkoepelend orgaan van NVV-bonden.

● De luchtvaartmaatschappij Transavia heeft op Schiphol het tienjarig bestaan herdacht. Voor de neus van de Caravelle, waarmee de maatschappij indertijd van start ging proosten de heer P. Hanrath, minister Westerterp en de heer Stibbe op een goede toekomst



Situatie in het winkelbedrijf is verbeterd

AMSTERDAM – De ontwikkeling voor het winkelbedrijf is tot dusver dit jaar beter geweest dan voorgaande jaren. De twee looningrepen van de regering zijn daarvan de oorzaak, want die hadden een loonkostenberekening tot gevolg, waarvan vooral de arbeidsintensieve detailhandel profiteerde. In het algemeen is er een eerste stap naar winstherstel. Dit zei gisteren drs. J. Bons, voorzitter van de Raad voor het Grootwinkelbedrijf, op de ledenvergadering.

Volgens drs Bons moet de versnellende werking van de prijscompensatie worden tegengegaan Ook moet iets worden gedaan tegen de „sterk opkrikkende werking", die uitgaat van de trendmatige en structurele verhogingen van het minimumloon. Voor de komende jaren moeten deze stijgingen beslist worden afgeremd. De jeugdlonen hebben volgens de voorzitter van de RG een te hoge vlucht genomen.

Manifestatie voor mijnwerkerspensioen

HEERLEN – Het Provinciaal Steuncomité Pensioenactie heeft besloten om in de Heerlense schouwburg een grote manifestatie te organiseren ter ondersteuning van de eisen om de excedentpensioenen van ex-mijnwerkers te verbeteren.

Tijdens de vergadering van het Steuncomité te Sittard waren meer dan honderd vertegenwoordigers van plaatselijke aktiecomité's aanwezig. Onderstreept werd tijdens de bijeenkomst dat bij de Tweede Kamer moet worden aangedrongen op verdere verbetering van de mijnwerkerspensioenen.

Volgens het Provinciaal Steuncomité Pensioenaktie zijn de recente verbeteringen van de pensioenen teniet gedaan door de belastingverhogingen en grotere premiedruk. Het comité eist het waardevast maken van de excedentpensioenen, een jaarlijkse kolengeldvergoeding van vierhonderd gulden en democratisering van het AMF bestuur alsmede een onafhankelijk onderzoek naar het vermogen van het AMF.

Directeur–generaal arbeidsvoorzieningen:

„Daling werkloosheid tegen de draad in"

DEN HAAG – Er is geen enkele aanleiding om te denken dat we met de werkloosheid op de goede weg zijn, nu sedert september het aantal werklozen daalt en de vraag naar personeel stijgt. Die ontwikkeling is tegen de draad, want al vijf jaar lang stijgt de werkloosheid juist in de herfst. Dit zegt mr. W. A. Renardel de Lavalette, directeur-generaal arbeidsvoorzieningen bij het ministerie van Sociale Zaken.

Deze herfst werd een seizoenverschijnsel verstoord. Dat kwam door de meer dan normale invloed van schoolverlaters die zich massaal in het voorjaar en de zomer lieten inschrijven bij de arbeidsbureau's. Velen van hun zijn inmiddels aan het werk. En wat de vacatures betreft, de vraag naar bouwvakkers liep flink op, maar daarbij gaat het volgens Renardel alleen om de woningbouw.

Als geheel staat het bedrijfsleven er volgens de directeur-generaal slecht voor Hij wijst op de saneringen in de metaal. Verder is er weer een groei van het aantal bedrijven met een werktijdverkorting. De korte conjunctuuropleving bood weinig verlichting. Een nieuwe recessie zou funeste gevolgen hebben voor het verzwakte bedrijfsleven. De werkloosheid moet nu structureel worden aangepakt en dat kan niet met werkgelegenheidsprogramma's die miljarden kosten.

Rechtspositie huurder sterker

DEN HAAG – Bij de Tweede Kamer is een wetsontwerp ingediend waarin de rechtspositie van de huurder wordt versterkt.

In dit ontwerp, ondertekend door minister van Agt-van Justitie en door staatssecretaris van Dam van Volkshuisvesting, komen in het bijzonder de volgende onderwerpen voor:

● de regeling tot bescherming van de huurder bij het einde van de huurovereenkomst wordt gewijzigd,

● voortzetting van de huurovereenkomst bij overlijden van de huurder en een verbod aan de verhuurder de huurovereenkomst op te zeggen om een verhoging van de huurprijs te bewerkstelligen.

Onder redactie van Henk Thonen

Beursoverzicht

Slecht

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft woensdag bij opening een forse reactie in negatieve zin te zien gegeven. De plotseling omslaande stemming in New York – van vaster naar flauw – en het grote aanbod van het publiek zorgden voor koersdalingen over een breed front. De kwartaalresutaten van Unilever werden echter goed ontvangen. Het valutaverlies van 10 procent in de eerste negen maanden viel mee, zo werd gehoord.

Nadat de bekende run op het publikatiebord was geëindigd, konden de eerste transacties gedaan worden. Het aandeel, officieel gesloten op ƒ 109, werd gevraagd en de koers liep snel op tot ƒ 110,50. Een kwartier na bekendmaking van de cijfers, die volgens de beurs in een slechte markt terecht kwamen waardoor de koersstijging beperkt bleef, werd ƒ 110,50 tot ƒ 110,80 geadviseerd.

In Philipsaandelen was het aanbod groot, waardoor de koers daalde met ƒ 0,70 tot ƒ 26,90. Akzo verloor ƒ 1,30 op ƒ 25,60 en Hoogovens moest ƒ 0,70 terug tot ƒ 38,10. Op de lokale markt werd de dinsdag ingezette zwakkere stemming nu in versterkte mate voortgezet. Het publiek durft geen transacties meer aan en houdt zich voorlopig afzijdig, terwijl een institutionele belegger zo nu en dan kleine transacties doet, zo werd gezegd. Door deze lusteloosheid daalden de koersen, met guldens gelijk, over een zeer breed front.

Met name de voedings- en uitgeverijsector moesten het zwaar ontgelden. Zo verloor van Nelle ƒ 4 op ƒ 237 en Schuitema ƒ 2 op ƒ 145. Op de obligatiemarkt blijft het rustig toegaan. De noteringen daalden bij matige omzet. De aangekondigde 8,75 pct 10-jarige lening, groot 75 mljn, van de Nationale Investeringsbank, zal het volgens ingewijden wel doen.

Advieskoersen

AMSTERDAM – De advieskoersen in Amsterdam luiden heden:

Amerikaanse dollar	2,48-2,58
Engelse pond	4,07-4.37
Belgische fr (100)	6,67-6,97
Duitse mark (100)	102,75-105,75
Ital.lire (10.000)	26,25-30,25
Portugese esc. (100)	7,05-8,87
Canadese dollar	2,52-2,62
Franse fr (100)	49,50-52,50
Zwitserse fr (100)	102,25-105,25
Zweedse kroon (100)	57,75-60,75
Noorse kroon (100)	46,00-49.00
Deense kroon (100)	40.75-43,75
Oostenr.sch. (100)	14,61-14,91
Spaanse pes. (100)	3,49-3,79
Griekse drachme (100)	6,00-7,25
Finse mark (100)	64,00-67,00
Joegosl.dinar (100)	11,50-13,75

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag):

AKZO 25,40 (25,20)
Kon. Olie 113,00/113,70 (112,60)
Philips 26,70/26,80 (26,50)
Unilever 110,80/111,20 (109,40)
KLM 109,00 (107,50)

beurs van amsterdam

Binnenlandse Aandelen

AKZO	26,90f	25,20
ABN	281,00	280,00
AmRo	64.70	64.10
Deli-Mij	104,80	100,00
Dordtsche	147,00	145.70
Dordtsche Pr	146,50	144,40
Heineken	146,50	143.6
Heineken H.	140,20	137,30
HAL Hold	88,00	86,50
Hoogovens	38,80	38,20
HVA-Mijen	54,50	53,50e
KNSM	132,00	130,70
KLM	113,00	107,50
Kon. Olie	113,90	112,60
Nat. Ned.	83,90	83,20
Ommeren	174,50	171,50
Philips	27,60f	26,50f
Robeco	174,10	173,50
Rolinco	134,50	134,00
Scheepv. U.	107,50	106,50
Unilever	110,00	109,00f

Binnenlandse Obligaties

10.50 Ned 74	106.70	106.70
9.75 id 74	104.60	104.40
9.50 id 76-1	102.90	102.50
9.50 id. 76-2	103.10	103.00
9.00 id. 75	101.40	101.40
8.75 id. 75	100.10	100.10
8.75 id. 75-2	100.10	100.00
8.50 id 75	99.40	99.30
8.50 id 75-2	99.50	99.40
8.00 id 69	96.00	95.90
8.00 id 70-95	96.60	96.60
8.00 id 71-96	95.60	95.40
8.00 id 701	99.70	99.50
8.00 id 7011	98.20	98.20
8.00 id 70111	98.20	97.90
8.00 id. 76-91	97,20	97,00
8.00 id. 70-77	-	100.00
7 75 id 71-96	93.40	93.20
7 75 id 73-98	92,70	92.40
7 75 id 70-78	100.40	100.20
7.50 id 69-94	92,60	92,30
7.50 id 71-96	91,50	92.40
7.50 id. 72-97	91,20	91,00
7.50 id. 71-81	99.40	99,40
7.20 id. 72-97	89,00	88,80
7.00 id. 661-91	91,80	91.60
7 00 id. 66II	92.00	91.80
7.00 id. 69-94	89,30	89.10
6.50 id. 68I-93	-	87.70
6.50 id. 6III	87.40	87.20
6.50 id 68III	87.10	86.90
6.50 id. 68IV	86,90	86,70
6.25 id 66-91	88,80	88,60
6.25 id. 67-92	86,80	86,60
6.00 id. 67-92	85,80	85,60
5.75 id 65I-90	86,50	86.40
5.75 id. 65II	86,60	86,30
5.25 id 641-80	85,80	85,60
5.25 id. 64II	85,60	85,40
5.00 id. 64-94	80,60	80,40
4.50 id. 58-83	90,70	90,70
4.50 id. 59-89	84,20	84.00
4.50 id. 6PI-85	89,20	89.20
4.50 id. 60II	81,50	81,10
4.50 id. 63-93	78,60	78,40
4.25 id. 59-84	88,90	88,50
4.25 id. 60-90	79,90	79,50
4.25 id 61-91	79,90	79,50
4.25 id. 63I	78,00	77.90
4.25 id. 63II	77,50	77,20
4.00 id. 61-86	85,60	84,50
4.00 id. 62-92	78,20	77,80
3.75 id. 53-93	76,80	76,50
3.50 id. st. 47	67,80	67.80
3.50 id. 53-83	89,50	89,50

Converteerbare Obligaties

4.75 AKZO	72,00	72,00
8.75 ABN	108,50	108,50
6.00 ABN	110,00	109,20
6.75 AmRo 73	93,00	92,10
5.50 AmRo	175,25	170,25
8.25 Ball Ned.	97,50	96,10
8.50 Bos Kal.	106,00	104,50
6.25 Buhr T	97,20	97,30
7.25 Furn. 73	85,50a	84,00
4 75 Gelder	-	95,00
5.75 Gist-Br.	88,50	87,50
6.50 Grinten	108,00b	108,50
7.25 H'meijer	92,20	90,80
5.25 Hoogov	78,75	78,75
7.50 IHC Holl.	79,00	79,00
7.25 Kappa73	86,00	86,00
6.50 Kluwer	-	111,00
8.75 KNSM	100,00	100,00
8.75 KBB	-	104,20
5.75 KLM	90,20	90,00a
7.75 K.N.Pap.	-	106,20
7.25 KSH 73	61,00	60,50
7.00 Lyons N	55,50	57,00
7.25 M'intosh	79,50	81,00
9.00 Meneba	96,00	95,80
7.00 NBM-B	69,00a	69,50
7.25 Nederh.	-	-
6.50 NBM	193,50	191,00
7.75 Nutricia	88,50	87,50
8.00 Nijverd.	80,50	79,50
4.75 Philips	93,85	92,00
10.00 Pont	102,50	103,00
7.50 Proost B.	93,00	93,00
6.50 Rolinco	-	68,00
6.50 id. 1000	-	71,50
8.00 Sanders	82,00a	81,00a
7.00 Skol Br.	85,70	86,00
7.00 Slav Bk.	94,50	94,30
9.00 VMF-St.	91,70	91,70
8.25 Vih. But.	86,50	86,50
7 00 W'sanen	87,30	87,20
8.75 W U.Hyp	111,30	111,00

Binnenlandse Aandelen

ACF	236,00e	232,00
Ahog.-BOB	36,40	36,40
Ahold	83,30	82,50
AMAS	9.40	9.40
AMEV	50.80	50.50
Amfas	83.50	82.00
Asd. Droogd.	64.10	63.40
Asd. Rijtuig	165,00	161,00
Aniem Nat.	18,30	18,00a
Ant. Brouw.	180,00b	180,00b
Ant. Verf	133,50	134,00a
Arnh. Schbw	74,00	73,00
Asselberg	680,00	675,00
Ass St.R'dam	81,00	82,00
AUDET	268,00	260,00
Aut. Ind. Rt.	1230,00	1230,00
Ballast-N.	66,00	65,10
BAM	75,00	75,00
Batenburg	212,70	213,50
Beek van	60,00	59,80
Beers	82,70	82,20
Begemann	94,50	93,00
Bergoss	145,00b	143,00b
Berkel P.	107,70	107,70
Blydenst. C.	252,00	252,00
Boer Druk	156,00	150,00
Bols	75,00	73,80
Borsumij W.	91,30	88,80
Bos Kalis	109,80	108,50
Braat Bouw	-	
Bredero VG	-	
id. cert.	1225,00	1220,00
Bredero VB	289,00	286,50
id cert.	283,00	280,50
Buhrm. Tett.	70.00	69,70
Calvé-D. cert.	154,50	155,10
id. 6 pct. cert.	1201,00	1200,00
Centr. Suik.	91,00	91,00
id. cert.	80,00	79,80
Ceteco	191,50	186,00
id. cert.	189,50	182,00e
Chamotte	27,80	27,50
Cindu-Key	40,50	39,50
Crane Ned.	755,00	755,00
Desseaux	66,50	66,00
Dikkers	62,00	60,50
Dorp en Co	112,50e	113,50e
Dr Ov Hout	236,00	240,00
Droge	1270,00	1270,00
Duiker App.	110,00	109,00
Econosto	37,00	34,50
Elsevier	276,00	271,00
id. cert.	275,00	270,00
EMBA	130,00	129,00
Ennia	109,20	107,60
Fokker	29,50	29,10
Ford Auto	360.00	360,00
Fr.Gr.Hyp.	99,50	98,30
Furness	60,00	60,60
Gamma H.	42,00	41,50
id 5 pct.	16,80	16,80
Gel Delft c.	225,00	220,00
Gelder cert.	43,00	40,70
Geld. Tram	-	-
Gerofabr.	19,80	19,80
Giessen	115,00	114,00
Gist Broc.	54,50	54,00
id cert.	54,90	54,00
Goudsmit	83,50	83,50
Grasso	94,80	94,00
Grinten	176,00	172,00
Grofsmed.	84,50	84,50
Hagemeijer	80,00	78,30
Hero Conc.	-	-
Heybroek	-	-
Hoek's Mach.	69,00	67,00
Holec	92,00	92,00
Holl Bet.	71,50	71,30
Holl Bet. c.	72,80	69,00
Hunter D.	26,00e	25,20
ICU	87,30	84,80
IHC Holland	13,90	13,60
Ind Maatsch.	-	195,00a
IBB Kondor	55,50	55,30
Interlas	75,00	75,00b
Internat. M.	38.40	36.60
Inventum	493,00	494.00
Kappa cert.	137,50	135,50
Kempen B.	68,00	68.00
Key Houth.	-	
Klene S.	195.00	192,00
Kloos	141,00	142,00
Kluwer	79,30	77,30
KBB	87.10	87.20
id. cert.	87,10	87,20
id. 6 cum	-	
KNP	45,40	44.50
Krasnap.	145,00	143,00
KSH	25,70	25.00
Kwatta	14.70	14.90
Landre Gl.	149.00	150,00
Leids Wol.	283,10	273,00e
Macintosh	64,00	64.20
Maxw Petr.	130,90	127.30
Meneba	85,50	84.00
Metaverpa	2220,00	2220,00
MHV A dam	52,50	53,50
Moeara En.	249,80	249,00
id. 1-10	3010,00	3050,00
id. 1-4	650,00b	650,00b
Mijnb W	890,00	875,00
Naarden	44.40	43.80
Naeff	66.00	
Nat. Grondb.	43,50	44,30
NBM-Bouw	26.00	25.00
Nedap	250.00	250,00a
Ned Bontw.	213,80	213,00
Ned Crediet	45,00	45,00
Ned. Dagbl.	175.00	171.00
id cert.	437,50	427,50
NMB	130,50e	129,00
Nelle	241,00	237,00
Netam	42,00b	44.00e
Nierstrasz	1120.00	1120.00
Norit	92,00	88,50
Nutricia GB	54,00	52,10b
Nutricia VB	50,80	50,10e
Nijverdal	36.40	36.30
Ogem Hold.	22,30	21,30
Orenstein	237,50	235,50
Oving-D-S	130,10	130,50
Pakhoed H.	82,00	81,20
id. cert.	80,50	78,70
Palembang	60,50	60,50
Palthe	56,20	56120
Philips	-	-
Pont Hout	223,00	220,00
Porcel Fles	93,00	93,00
Proost en Br.	143,00	141,00
Rademakérs	325,00	320,00e
Reesink	133,00	132,00
Reeuwijk	41,10	41.20
Reiss	144,00b	149,50
RIVA	286,00	285,50
id. cert.	285,00	284,50
Rohte en Jisk	35,50	34.80
Rommenholl.	338,00	330,00
Rijn-Schelde	64,50	63,20
Sanders	88,00	86,00
Sarakreek	31,70	31,70
Scheepshyp.	2905,00	2900,00f
Schev Expl.	15.80	15.90
Schlumberger	1190.00	1200,00f
Schokbeton	910,00	910,00
Schuitema	147,00	145,00
Schuppen	375,00	382,00
Schuttersv.	70,00	73,00
Slavenb. Bnk.	2460.00	2440,00
id cert.	246,00	244,00
Stevin Gr.	89.50	89,50
Stoomsp. Tw.	46.20e	46,00e
Tabind Phil.	-	84.50
Telegraaf	89,00	87.50
THV Intern.	125,20	125,00
Tilb Hyp Bk.	153,80e	153,50
Tilb Waterl.	394,00	393,00
Tw Kabelf.	270,00	270,00
Ubbink	134,50	130.00
Unikap	145,90	141,10
Unil. cert.	-	-
id. 7 pct.	78.00	78,00
id 6 pct.	68,00	68,00
Vd. Vliet-W.	56,50	57,30
Veneta	46,00	46.00
Ver Glasf.	86,50	86.50
VMF	77,80	77,50
Ver Uitg. mij	72,00	70,00
Verto cert.	29,80	27,50
Vezelverw.	185.00	184.00
Vihamij Butt.	44,70	44,00
VRG Papier	59,40	59,00e
Vulc.oord	27,00	27,00
Wegener C.	-	-
id cert.	51,00	51,00
Wessanen C.	75,20	74,00
W U Hyp.	299,00	292,10e
Wyers	77,90	77,50
Wijk en Her	1220,00	1210,00
Zaalberg	79,00	77,80

Buitenlandse Aandelen

All. Brew.	208.00	207.00
Br Petrol	275.00	275.00
Gevaert Ph.	71,00	71,00
Hoechst	138,00	-
Hoesch	49.50	-
Imp Chem.	137,00	137.00
Petrofina	-	267,00
Pye Hold.	79.00	79,50
Solvay	151.00	152,00
Un Miniere	680.00	680,00
Akzona	34.70	33.70
Alcan	60.00	57.20
Amax Inc	138,00	136,50
Am Cyanam	62,20	61,70
Am Motors	8,80f	8.50
Am. Standard	66.50	66,70
Am. Tel&Tel	155,00	151,40
Ampex Corp.	16,90	16,70
Anaconda	64,00e	63,10
Asarco	38,70	38,00
Bell Teleph.	126.00	123.00
Bethl Steel	89,80	89,50
Boeing Corp.	106,80	100,00
Bovis Corp.	1.90	1.90
Burroughs	228.00	225.00
Can Pacific	40.50	38.00
Carl O'Keefe	6.20	6.20
Celanese	113.00	113.00
Chrysler	47.40	46,50e
Citicorp	74,00b	76.50
Cities Serv	136.00	137,00
Colgate	62,80	65,00
Columb. Gas	65.80	65,50
Cons Edison	48.40	47.60
Control D.	56.50	56,30
Curtiss W	36,20	36,80
Dow Chem.	98.80	98,60
Eastm Kod.	217,00	214,00
Exxon (10)	123.80	125,30
Ford Motor.	139.40	140,00
Gen Cable	24.70	25.00
Gen Electric	12,00	127,70
Gen Foods	75.10	75,50
Gen Motors	178,00e	179.00
Gilette	63.10	65.00
Goodrich	56.50	58,00e
Goodyear	54.40	54.50
Gulf Oil	64,00	63,00
Husky Oil	43,30	43,30
Imperial Oil	50,50	49,50
IBM	682,00	682,50
Int. Flavors	57,00	57,30
Int. Nickel	77,50	73,00d
Int. Tel en T.	75,50e	75,80
Kennecott	65.40	66,50d
Litton Ind.	31,20	30.40
Lockheed	19.30	19.30
Merck Co.	178,00	178.50
National Can.	32,60	32,60
Nat. Dist.&C.	55,00	55,20
NCR Corp.	84,00	83,00
N.A. Philips	66,00	67,50
Occidental	44.30	44.50
Penn. Centr.	3.00	3.20e
Pepsi Co	196,30	197,50
Ph. Morris	147,00	149.00
Philips P.	141,10	143.50
Polaroid	88,10	87.00
Procter&C.	232,00	231.50
RCA Corp.	60,20	59.40
Rep. Steel	79,00	78.00
Reynolds I.	159,00	160,00
Sears	170,00	171.00
Shell Can.	35,00a	33,20
Shell Oil	194,00	193,70
South Pac.	83,50	83,00
Sperry Rand	110,50	110.50
Standard Br.	147,20	143,80d
Sterling Dr.	38,50	38,20
Studebaker	89.50	88.50
Sun Oil C.	104,00	102.20
Tandy Corp.	88,60e	89,50
Texaco	67,20	67.50
Texas Instr.	255.50	251.00
Transam C.	30.80	30.90
Un. Carbide	142,50	142,50
Un. Pacific	235,10	238,00
U.S Steel	176,70	175.20
Warner L.	73,20	75.50
Westingh.	38,10	38,30
Woolworth	59,50	60,00
Dai-Ichi K.	292,00	292,00
Nippon Elec.	-	360,00
Pioneer El.	188,00	199,00
Sanyo Electr.	89,00	89,00
Sony Corp.	415,00	405,00
Sur Brouw.	-	-

a = laten
b = bieden
c = ex-claim
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten

royal

DE EERSTE KUNG-FU HORROR KARATE FILM!

Het mysterie van de 7 GOUDEN VAMPIERS (The legend of the 7 golden vampires)

EEN HAMMER / SHAW PRODUKTIE

met PETER CUSHING / JULIE EGE / DAVID CHIANG tevens met ROBIN STEWART, SHIH SZU

18 jaar

Dag. 2.15 4.45 8.45 uur

rivoli

TELLY SAVALAS
ANNE HEYWOOD
WILLEKE VAN AMMELROOY

IEDERE STAP IS EEN VOLGENDE RILLING

14 jaar

THE KILLER IS ON THE PHONE

een film van Alberto de Martino

CONCORDE FILM

Dag. 2.00 4.30 8.00 uur

H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5-H5

De theaters van het jaar 2000

Geleenstraat 9, Heerlen, Tel. 045-713030

DE ZOTTE WERELD VAN LAUREL & HARDY

A.L. ZA. ZO. WO. 1.30 UUR

HET VERBIJSTERENDE VERHAAL VAN DE VLIEGRAMP IN DE ANDES 1972.

Wat zij met de lijken deden om zelf in leven te blijven... het is de meest schokkende episode in de historie van de wil van de mens om te overleven

2E WEEK

EEN ONGELOOFLIJK RELAAS VAN KANNIBALISME!

SURVIVE! (KANS OP OVERLEVING)

18 J. Dag. 2.30 | 8.30 uur

De beroemde Western van SERGIO LEONE nu voor het eerst in complete versie!

ONCE UPON A TIME IN THE WEST

CHARLES BRONSON, HENRY FONDA, JASON ROBARDS, CLAUDIA CARDINALE

5E WEEK

Dag. 3.00 | 8.15 uur

HOLDEN BORGNINE RYAN O'BRIEN OATES SANCHEZ JOHNSON

DE WILDE HORDE

THE WILD BUNCH

18 J. Dag. 2.00 | 8.00 uur

XAVIERA HOLLANDER 'S WERELDS MEESTBESPROKEN CALL GIRL

LYNN REDGRAVE XAVIERA HOLLANDER

The Happy Hooker

18 J. Dag 2.15 | 7.15 | 9.15 uur

Walt Disney presenteert

KIRK DOUGLAS, JAMES MASON, PAUL LUKAS, PETER LORRE in

3E WEEK

20.000 MIJLEN ONDER ZEE

14 J. Dag. 1.45 | 7.30 | 9.30 uur

EEN JONGE VROUW IN DE BAN VAN VERSCHIJNINGEN EN DUIVELSE BEZETENHEID!

CARLA GRAVINA, MEL FERRER

DE ANTICHRIST

ARTHUR KENNEDY

nachtvoorstelling

18 J. DONDERDAG T/M ZONDAG 10.30 UUR

5 FILMS ★ 5 ZALEN

ROYAL Hoensbroek

Vrijdag en zaterdag 8.30, zondag 5 en 8.30 uur

BLOEDWRAAK VAN EEN KUNG FU-VECHTER..........

De Chinees met de linkse directe

ZONDAG 2 UUR

In het sprookjesland

van HANS CHRISTIAN ANDERSEN.

AANGEB. BETREKK.

BARDAMES gevr. op fifty-fifty basis. Tel. 045-410988. x

BUFFETDAME gevr. voor vaste dienst, enige ervaring vereist. „Club de Shadow Bar", Kaalheidersteenw. 154 Kerkrade-W., telefoon 045-410988. x

1e KAPSTER gevr. modern kunnen werken. Kapsalon Yvonne, dr. Hermansstr. 4 Schimmert, tel. 04404-804. x

TAXI-CHAUFF. gevr. voor vaste dienst en weekend-chauff. voor zaterdags en zondags 's nachts. Kan ook WAO'er zijn. Julianastraat 6 Brunssum. x

Wegens drukte charmante BARDAMES gezocht. Tel. aanm. 045-213350. x

Vervr. gepens. of wetsinvalide gevr. v. verkoop v. benzine. Gulf S.S. Welten, John F. Kennedyl. Welten-Heerlen tel. 717055. x

Welke DAMES zoeken hoge en blijvende bijverdienste. Belt u dan 045-715581. x

HULP gevr. in de huish. en hulp in de friture voor enkele dgn. p. wk. Cremerstr. 8, Valkenburg, tel. 04406-12770. x

Nette BUFFETJUFFR. gevr. en barmeisjesa Bar La Femme, Eikenw. 23 Hoensbroek, tel. 212597. x

Goede TAPSTER gevr. ma. t.m. vrijd. Catja bar, Klein Graverstraat 193 Kerkrade-West. x

Charmante BARDAMES gevraagd, hoog loon en weekend vrij. Café Bar Sluiszicht, Sluisweg 19 Born, tel. 04498-2150. x

Taxi en Part-time CHAUFFEURS gevr. Akerstraat 132 Hoensbroek. x

Met spoed gevr. ambulant KELNER (niet ouder als 45 jr). Nieuwstr. 140 Kerkrade. x

Met spoed gevr. PORTIER voor dancing van 8 tot 4 uur 's nachts (niet ouder als 45 jaar). Nieuwstraat 140, Kerkrade. x

Met spoed gevr. voor Dld. METSELAARS en metselaarscolonne. Telef. 04442-2773. x

BARDAMES gevr., maand. t.m. vrijd. Bar Incognito. Broekstr. 3, Sittard, na 20 uur 04490-4866.

Coiffure Smeets vraagt leerling of gevorderde leerling KAPSTER. Marisstraat 26-28 Geleen-Zuid. tel. 45701.

STUCADOOR en tegelzetter gevr. bij particulier. Tel 045-311970.

Wilt u en uw auto f 200 à f 300 p.wk. BIJVERDIENEN. Inl. dag. om 14 uur behalve vrijdag: P. Schunckstr. 966. Heerlerbaan.

Parttime CHAUFFEURS gevr. Persoonlijk melden Mgr. Lemmenstraat 36 Nieuwenhagen.

Leuke BUFFETJUFFR. gevr. voor zaterdags in Dancing MIO, Heerenweg 241, Heerlen. tel. 045-213350.

Gevr. v. FRITURE hulp vanaf 16.30 uur, 3 dagen p. w. Heerlenseweg 32 — Schaesberg.

Gevr. HULP in de huish. 3 tot 4 morgens, 3 tot 4 uur p. m. Tel. 045-719128.

Met spoed gevr. 1e DAMESKAPPER(ster). Haute Coiffure, Frans, Hoofdstr. 83, Schaesberg. Tel. 045-315072. x

Gevr. MONTAGEWERKERS kennende lassen-branden. Tel. 0932-11814813; volledig verzekerd. x

Confectiebedrijf „Arofa". Maastrichterstraat 9a Brunssum, vraagt NAAISTERS v hele dagen. Aanmelden dagelijks van 9 tot 17 uur.

Gevr. ervaren WERKSTER 4 halve dgn. p. wk. Conventuelenstr. 2 Hoensbroek. tel. 214251. x

Gevr. DAMESKAPPER (ster). Coiffeur Renardo, Hoofdstraat 33 Kerkrade. Tel. 045-456578. x

Dames en Heren wilt U en Uw auto in de reclamebranche f 75,- á 100,- p. avond BIJVERDIENEN. Inl. vrijdag om 19 uur precies. Voorstraat 5 Schaesberg (nabij Lotersberg). x

Gevr. voor direct BEZORGER met ervaring voorkeur vast salaris lees-portefeuille Antoine. Rienstr. 4 Urmond, aanmelden tussen 5-7 uur.

Gevr. zelfst. werk. KOK, rest. kelner, part-time kok. Tel. 04454-1589. x

Met spoed gevr. ambulant KELNER (niet ouder als 45 jaar). Nieuwstr. 140 Kerkrade. x

Leuke BARDAMES gevr. Bar L'Etoile, Akerstraat 6, Spekholzerheide. Tel. na 20 uur. 045-415854. x

DEELNAME gezocht in de exploitatie van een betonmortelcentrale in Zuid-Limburg. Brieven geïnteresseerden o. nr. 9969 LD Sittard.

Gevr. VERTEGENWOORDIGERS voor België. Alleen die mensen solliciteren die door hard werken een dikke hoofd- of bijverdienste willen verdienen. Aanmelden Café Limbrichterpoort. — Wielenwaalstraat 2 Sittard tussen 19.30 en 20.30 uur. x

Leuke BARMEISJES gevr. m. spoed voor de nieuwe geopende Catja bar. Klein Graverstraat. 193 Kerkrade-West. x

ACCORDEONIST gevr. v zeer bekende Folkgroep, ± 20 jr. Br. o. nr. B 268 LD Heerlen. x

Gevr. een parttime WINKELJUFFR. v. vrijd. en zaterd. Niet jonger dan 18 jaar. Vivomarkt G. Wilgenburg. Dr. Schaepmanstr 12 Kakert-Schaesberg, tel. 045-311747. x

Wij zoeken een parttime kracht v. onze wol en handwerk afd. kennis van breien en haken vereist. Aanm. alleen 's avonds van 8 tot half tien. Veldman, Kouvenderstraat 68 Hoensbroek tel. 045-213538.

Met spoed gevr. nette actieve POMPBEDIENDE v TEXACO-service station „Langeberg", wisseldienst Aanmelding bij voorkeur 's middags bij Autobedrijf Sanders B.V., Akerstr. 128, Brunssum. Tel. 045-251644. x

ARTIESTEN op alle niveau zowel dames als heren en ieder die denkt voldoende flair te hebben om zich goed en gemakkelijk tussen publiek te bewegen. Country & Western Club „Gringo" Vrijdagavond dancing Nationaal Heerlerheide. x

Welke alleenstaande DAME heeft belangstelling voor een part-time begeleiding van een alleenwonende bejaarde dame voor de avonduren en nacht, alsmede 2 weekends per maand. Zitslaapkamer ter beschikking. Woning gelegen in centrum Kerkrade. Voor nadere informatie tel. 045-453682 na 5 uur.

GEVR. BETREKK.

Uw DAK in goede handen Dakdekkersbedrijf Jos Tevis, tel. 045-351360. x

BEHANG- en SCHILDERWERK. Vraag vrijbl. prijsopgave tel. 04405-2294. x

RAMEN WASSEN. Vraag vrijbl. prijsopgave. Glazenwasserij „De Jupiter", tel. 045-715543. x

GEVELREINIGING - Vuile gevels geen probleem. Gevelreniging voor iedereen. Verhoog de waarde en het aanzien van uw huis. Ook kantoren of bedrijfspanden en flats impregneren, vochtwerend maken en isolatie. Renovabouw, telefoon 045-256920. x

Fa. Jan Borgans voor alle DAKWERK en rep. tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. x

Hans LIPS, de garantie voor dak- en timmerwerk. Tevens adres voor uw verbouwingen. Tel. 045-453318. x

Let op! Attentie! Voor al uw DAKWERKEN, reparaties, isolatie, goten, mastiekdaken en nieuwbouw. Bel 04442-2279. x

Voor het aanleggen van uw TERRAS, oprit, tuinpaden, riolerings- en metselwerk, snel, vakkundig en goedkoop, tel. 04499-1786. x

Aannemer kan alle voorkomende werkzaamheden aannemen. Tel. 04494-47294. x

Pientere JONGEMAN i.b.v. diploma MTS W en rijbewijs BE zoekt werk. Reacties onder nummer C 269 LD Heerlen. x

Erkende timmerman kan nog TIMMERWERK en verbouwingen aann. Tel. 045-413861. x

Voor snelle REPARATIES van uw kleuren-TV en radio's. Bel elektro Bemelmans, Wannerstr. 10-12, (Markt) Heerlerheide. 045-212330. x

Isolatie? Begin met ELLEN tochtprofielen voor ramen en deuren. Vraag de vakhandel. x

Voor verbouwingen groot of klein alle dakwerken en timmerwerken. Ook uw zolder isoleren wij en oude huizen uitkappen en opnieuw invoegen of cementeren en spuiten. Voordelige prijzen, vrijblijvend prijsofferte. Inl. tel. 043-23728. Ook uw vochtige gevels maken wij waterafstotend. met garantie. x

Voor alle TUINWERKZAAMHEDEN. Bel tel. 045-714874 x

Let op! Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwen en repareren alle daken. Maastrichterlaan 42 Ubach over Worms. tel. 045-312817.

Fa. HAAS wordt ieder dak de baas. Tel. 045-455922.

Fa. Haas, het adres voor al uw VERBOUWINGEN Tel. 045-455922.

Fa. Haas voor alle vernieuwingen en REPARATIES van daken, goten, schoorstenen en dakerkers. Telef. 045-455922.

Meubelmaker bedrijfsleider erv. in produktie verkoop en adm.; net terug van overzee zoekt geschikte POSITIE. Tel. 045-714418. x

Voor al uw VERBOUWINGEN. Bel 045-711629. x

RECLAMEVERSPREIDING Bureau De Ster kan nog verspreiding van folders of kranten aannemen, tel. 045-416521. x

B.z.a. DUO v. dansmuziek feesten etc. Variërende bez. Tel. 045-452004. x

TV-ANTENNES compl. v.a. f 220.-. Tev. alle reparatie. Kochen Antennebouw, telef. 04442-1693, b.g.g. 045-453406 x

TE KOOP AANGEB.

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren, 98 cent. Hoogpolig nylontapijt f 39.-. Führen. Ganzeweide 70 Heerlerheide tel 045-212156 Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191 x

Een origineel KADO voor de feestdagen. Wij maken elke naam in bronzen letters of naamplaat, al vanaf f 25.00. Metaalgieterij Van Gilst, Parallelweg 4-6 bij het station Kerkrade-West 045-412988. x

WINTERAARDAPPELEN, bintjes 65 ct per kg, kleibintjes 70 ct. p. kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstraat 65, Amstenrade, tel. 04492-1859, na 17 uur. x

BONTMANTELS! Bontmantels! Dames, eerst kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels, nu nog werkelijk lage, betaalbare prijzen! m. garantie. Desgewenst soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3

Beste WINTERAARDAPPELEN bij H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade. x

SHOWROOMKEUKEN met 20 tot 50 pct korting. Cujà-Keukens Beek, Burgem. Janssenstr. 10 (t.o. kerk). x

300 eiken LAMPENVOETJES vanaf 19,50, hoogte 25 tot 140 cm. Lampevoetenfabricage Antoine, Looierstraat 34, Heerlen. tel. 715866. x

Inkelder AARDAPPELEN Bindtje gepoederd f 0.70 p. kg. en uien te k. La Campo, Groeneweg 10 Merkelbeek x

PERZEN. Hadan 65x40 f 25.- Hamadan 125x60 f 85; Kashde Bossen, Eygelshoven. x

Te k. antieke WANDKLOKKEN, regulateurs, i.z.g.st. Te bevr. 04492-2628. x

Meubelkoopjes, pr. BANKSTELLEN i.g.st. f 150.-, eik. tafels rond en recht, salontafels, part. stoelen in allerlei uivoeringen af f 20.-, lampen, lampekappen, coup. tapijten, spotgoedkoop. Bedspreien, aanrechten, keukenkasten, kleinmeubels. donderdag van 19-21 uur Julianastr. 24 Hoensbroek, (Lotbroek). x

Roestvrijstalen AANRECHTBLADEN en keukenkastjes met grote korting. Cuja-Keukens-Beek. Burg. Janssenstr. 10 (t.o.kerk). x

WINTERAARDAPP. kleibintjes 1e kw. 80 ct p. kg., afgeh. met 100 kg 75 ct. p. kg.; gratis gepoederd; uien 80 ct per kg. Veendrick, ingang kasteel Amstenrade. x

Mooie SPOORBIELS te k. 2.60 mtr lang en wisselhout 3-5 mtr. Terhagen 3. Elsloo. x

OMA SPULLETJES te koop redelijke prijs + enkele st. antiek. — Corisbergweg 36 Heerlerbaan, tel. 045-412500. x

Gratis LAMPEKAP kunnen we niet leveren, maar wel uit atelier tegen zeer lage prijzen. Pasveer, Lichtenbergstr. 38, Schaesberg. x

Te koop een wollen handgeknoopt TAPIJT, lang 6mtr. 2 mtr breed, div. warme kleuren. f 1150.-. 04490-7363. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook occas. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300,-. Tiendschuur 2 Susteren. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespr. betaling. x

Houten GORDIJNROEDEN bij Han Simonis, Akerstr. 74, Heerlen. x

KASREGISTERS te koop. te huur Hugin dealer Roltex B.V. Hulsberg winkelmachines, tel. 04405-2000 x

KLEUREN-T.V.S, goede sortering inruil en teruggen. toestellen, Philips grootb. v.a. f 495.-, grote sortering zw.-wit t.v.'s v.a. f 75.-. Ook zeer recente modellen. Fa. Geel, Grasbroekerw. 25 Heerlen, tel. 045-713760. x

RIJWIEL CASH & CARRY. Voor typistes, wijkverpleegsters, kraandrijvers en ambtenaren voor ieder wat wils, o.a. dames- en herensportrijwielen met remn. en verl f 139.-; met knijprem f 149.-; met 3 versn. f 169.-. 1001 fietsen tegen meeneemprijzen! Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, Hoensbroek. Kommel 10, Maastricht, el. 043-18633. Maandag gesloten. x

Prachtige KEUKENKASTEN v.a. f 245,-, zware greenhouten stoelen f 97.- en veel ander moois voor de keuken bij Theo Stikkelbroek De Keukenprins, Julianastraat 11 Brunssum. x

Zo'n enorme keuze in bloemen en planten zag U nog nooit. Bezoekt eens vrijblijvend onze show-terreinen. Chr. Kreijen, v. Beethovenstraat Kerkrade. x

Te k. PIANO, Foerster. Muller, Wolfhaag 21, te Vaals. x

Perma JALOUZIEëN, eigen fabricage. — Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg-Heerlen. tel. 045-713907 en 415666. x

Voor grind en marmersplit TEGEL staat ruim 400 m2 showterrein doorl. voor u open; keuze uit vele kleuren. Betonwarenfabr. Gebr. Creugers, Economiestr. 46. Hoensbroek, tel. 213877. x

Isolatie? Begin met ELLEN tochtprofielen voor ramen en deuren. Vraag de vakhandel. x

Te k. z.g.a.n. electr. KOOKCOMFOOR 4-pits en afdekplaat. Gladiolenstraat 107 Kerkrade-West. x

Te k. AFWASMACHINE Philips 1½ jr., gasfornuis met gril en ovenlade i.z.g.st. f 50, wit babykamerkastje f 30, Halkapstok f 30 04490-1737 b.g.g. 04490-6227. x

Te k. GEISER, 5 l. St. Pieterstraat 156 Chevremont-Kerkrade. x

Te koop FILMCAMERA Fujica Z-400, single 8, met vele mogelijkheden, incl. tas Grachtstraat 88, Schin op Geul, tel. 04459-1886. x

Te k. 2 Philips BOXEN 30 W., prijs f 200.- en Dual type 1225 draaitafel, 1 mnd. f 200.-. Frederikagracht 52 Kerkrade-W. x

Te k. Saba TUNERVERSTERKER 4x50 W. met 4-weg Saba boxen en draadl. afstandsbed., half jaar, nw.w. f 2300.-, vraagprijs f 1500.-. Frederikagracht 52, Kerkrade-W. x

Te k. BANKSTEL, salontafel, ruime bergkast, i.z. g.st. Drievogelstr. 49, Spekheide. tel. 045-412256. x

Te k. electr. ORGEL 1700 en rythme box 450, Struverstraat 68 Kerkrade-West. x

Te k. kleuren TV, stereo bandrec. Philips N 4416. Akai 1722 W. Tuner Met B. Uterweg 91 Heerlerheide. x

MEUBILAIR. Recht op de man af. Ziet u het niet zitten, omdat u hoog zit met afl. van uw auto etc. Geen nood. Speel met ons open kaart. Wij lev. u nu reeds uw fel begeerde meubelen. U gaat pas betalen als het u uitkomt. U word zonder verpl. gehaald en gebracht. — Meubelfabriek Moonen, Houtstr. 24, Klimmen. Tel. 04405-1204. x

Wegens plaatsgebrek te k. AQUARIUM met toebehoren. Markiesstraat 26 — Heerlen. tel. 711230. x

HALKLOK f 875,-, barometer f 275.-, opgezet damhert f 550,-, enz. Born, Dr. Ariensstraat 13 Vaals. x

BEKLEDINGSTOFFEN van f 69,- nu f 39.-. Het Gordijnenpaleis, Theo Stikkelbroek, Rumpenerstraat 2B. Brunssum. x

Grote resten velours GORDIJNEN, zware kwaliteit van f 40,- voor f 15.75 p.mtr. Het Gordijnenpaleis Theo Stikkelbroek, Rumpenerstraat 2B Brunssum. x

Koopjes. KEUKENKASTEN keukenstoelen, tafels en keukenhangkastjes — Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. tel. 43412.

Voor f 50,- per maand koopt U klasse in een van Theo Stikkelbroek's zaken. Mooi Meubelland, De Keukenprins, Julianastraat 11, Het Gordijnenpaleis, De Tapijtkoning. Rumpenerstraat 2B en 104 allen te Brunssum. tel. 045-254897. x

Te k. aangeb. prachtig BONTJASJE m. 40 licht beige z.g.a.n. Spaanse Singel 21 Neerbeek.

Te k. 2 jr. jonge MEUBELEN, kast, eeth., bankst., 1 bruidsj. wit, 1 kinderwag. K. Hamers, Heggewikke 1 Waubach.

Te koop gedraaide houten SCHEMERLAMPEN hoogte v.a. 32 rm. f 22,50. Eiken salonotafel 60x120 cm f 250,00 Parallelweg 74 Hoensbroek.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethocken, eiken kamers, slaapkamers. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN, 2-, 3- en 4-drs, ledikanten, stapelbedden, matrassen. — Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. BRANDHOUT voor uw open haard. Tel. 04490 nr 4316. Na 18 uur.

Te k. nog enige ZOMERHUISJES vloeropp. van 24 tot 30 m2, bestaande uit schotten van 1 m. Tel. na 17 uur, 043-30373.

Te k. pr. DAMESFIETS f 95,-. Hoogstr. 100 Nieuwenhagen, tel. 045-311424.

Te koop volle MUSIC CASSETTES C 60 en C 90 met de nieuwste singels. Goudoeverstr. 54 Geleen.

Te k. liefst aan meest biedende 2-3 pers. CARAVAN, mooi inger., event. m. voortent. Marijkestraat 22 Merkelbeek, Brunssum. x

Te koop wit STEREOMEUBEL. Eynattenstraat 12 Schaesberg. x

Te k. BABYBEDJE. Rotterdamstr. 68 Heerlen.

Te koop HAARD met thermostaat. Kampstr. 6 Kerkrade-West.

Te koop DIEPVRIESKIST 420 ltr., in z.g.st. Bleijerheiderstr. 24 Bleijerheide.

Te koop PIANO G. Steinweg Albrecht Rodenbachstr. 20-II Sittard. x

Te koop SLAAPKAMER m. lits-jumeaux en 2 nachtk. met omb. en 4 drs kleerkast (wit-Br.). f 600.-. Pasweg 10a, Schaesberg. x

Te koop 8000 STEENPLANKEN vurenhout t.e.a.b. Betonfabriek De Toekomst Sittard. Tel. 04490-3494. x

KINDERW., sportwagen en toebeh. z.g.a.nw. Merk Peggy. f 150- Rozestr. 196 Nw.-Einde Heerlen. x

Van part. echte FLIPPER aut. f 275; werkt op gld. en 2 kw., Form. tafel en 4 stoelen f 120; Electr. radiator f.75. Tel. 045-717612. x

Te koop Bocal GASHAARD 9000 Kcal., 2 mnd gebruikt. t.e.a.b. Mgr. Feronlaan 228 Hoensbroek, tel. 045-218573.

Eiken BANKSTEL te k. en eiken eethoek. Te bevragen Emmastr. 31 Ub. o. Worms. x

Gevr. JEEP evt. chassis m. wielen; motor onbelangerijk. Tel. 045-313930. x

GASBOILER (inh. 80 liter i.z.g.st. Groen, Flemingstr. 8. Brunssum. x

Prachtige OMAFIETS te k. Lijsterbesstraat 4 Brunssum.

Te k. SPINNEWIEL compleet. H. Arends, Schaapskooiweg 100 Heerlen, tel. 045-216527. x

Klass. GASHAARD 1000 cal. met kolenvuur, huisje. — Nieuwstr. 55 Waubach. x

Te k. of te ruil AQUARIUM met toebeh. Jerichostr. 4 Heerlerbaan, na 18.00 uur.

Te koop 2 GASHAARDEN f 50.-, tel. 045-255955.

Te k. GASKACHEL, babykamer best. uit bedje en commode en aquarium 1.25 lang 60 hoog, 50 diep. Past. Huppertzstraat 29 Waubach.

Te k. staande HALKLOK en regulateur, 1 houten voordeur, 1 aluminium raam Bernadettelaan 47 Ubach over Worms. x

Te. k. KLEIAARDAPPELEN f 0.75 p.kg., bloemkool f 3.50 per kist, spruitjes, boontjes en snijbonen f 1.50 per kg, per kist, tomaten f 3.50 per kist van 6 kg, appels en peren v.a. f 0.45 per kg, sla en komkomers 3 voor f 1.-, wortels 3 kg voor f 2. spinazie en andijvie f 3.50 per kg per kist, spitskool, witte kool en rode kool. Timmermans, Julianastr. 15 Merkelbeek. x

Te k. WINTERAARDAPPELEN. Alleen afhalen af boerderij. Donners, Bergstr. 38 Sweikhulzen. x

Te k. te.a.b. BANKSTEL + salontafel 2 jr oud, aquarium compl. met Eheim filter, + palissander ombouw afm. 100x50x60. Tel. 045-710122 na 18.00 uur.

Kleuren TV I.T.T. Laathofstraat 39 Neerbeek, na 19.00 uur. x

Te k. 2 ronde Etna GASK., siersmeedijzeren gash., badk. verw.stel, 2e gevelkachels (Dru) 12.000 call. weg. aanschaf C.V.Rennemigstr. 19 Heerlerheide. x

Te k. mini GASH. f 25, butakachel f 20, gasf. f 60. filmprojector f 150, oud schilderij f 100. Tel. 034-22517.

Te k. NAAIMACHINE, 2 opklapbedden, wasmachine en minikacheltje, ijskast. Na 5 uur. Gulperplein 23 Kerkrade.

Te k. STERO-COMBINATIE + casettebandjes merk National-Panasonic f 400,-, onder nieuwprijs. Tel. 045-456194.

Te k. zwart-essen EETHOEK met wit blad f 400,- onder nieuwprijs. Tel. 045-456194.

5 BARKRUKKEN skai bekleed samen f 60,-. De Thun 63 Heerlen-Welten.

Te k. weg. omst. FORD 15M bj. '69 en stereo comb. 3 in 1. Sony en DRU gash. pr. samen f 1500.-. Mgr Noiensstraat 101, Hoensbroek.

Te k. 1ste dag ENVELOPPEN Nederland af nr. 67 80% cat. prijs. 04490-5657. x

Te k. PEUGEOT 202 B.H. 1946, VW Golf bj. 1975 km. st. 13.000, Austin Maxi bj. '74 km.st. 28.000, Unimat LS draaibank draad en tandwiel, snij-inrichting. Te bevragen Keulsteeg 13 Neerbeek. x

Te k. lederen SPORTSTUUR met originele VW-bus f 80. Tel. 045-456194.

Te k. witte BRUIDSJURK. mt. 40. Br. o. nr Q 269 LD Heerlen.

Te k. SALONKAST, lits-jumeaux, slaapk. en gasfornuis. Tel. 045-712126. x

Te k. BRUIDSJURK, mt. 38-40; te bevr. na 19 uur Groenendaal 44 U.o.W.

Te k. VELDBRANDSTENEN franco thuis. Tel. 045 nr 719528. x

Koopje. Electr. STRIJKMACHINE plm. 1.30 m.., tevens antiek 2-zitbankje nw overtrokken, cognacvelours. Provincialeweg Zuid 144 Oirsbeek, tel. 04492-1260. x

Te k. w. verh. z. mooie KTV stereo platensp. m. boxen, wandmeubel 3 m. br. iets moois; filmcamera en zw. wit tv 4 mnd gebr., alles z.g.a.nw. Moet weg. Koopjes. Leeuwerikstr. 25 te Eygelshoven. x

Te koop VW KEVER motor i.z.g.st. 68000 km., prijs 600: motormaaier 3 jr. Suffolk 150, slaapk. led. 2 nachtk.. toilettafel 350. Te bevragen na 18 uur Past. Spiertsstr. 6. Terwinselen 045-411870. x

Te k. Jaarsma GEVELVERWARMING, gas, in pr. st. Compl. f 100.-. Bosweg 21. Eygelshoven.

Kinderwandelwagen Peggy met toebehoren, z.g.a.nw. Hekelerweg 25 Ubach over Worms. x

Te k. Pelgrim GASFORNUIS met verw. en 2 gashaarden. Dru en Faber, in z.g.sta. Broekhuizenstr. 85 Rimburg.

Vijf kind. PANTALONS f 25 vijf truien f 25; 5 japonnetjes f 25; 1 babybad en 45 babykleertjes f 25. Schoutstraat 17 Brunssum. Tel. 045 nr 253585.

Te k. EETKAMER met bijbeh. kast. z.g.a.nw. Kennedystraat 12 Hoensbroek. x

Te koop totale antieke INBOEDEL 2 salonkastjes, 4 stoelen en tafel, 1 armstoel, 1 buikkastje, 1 kast, 2 deuren, piano, alles Biedemeier zeer apart. 1 kast 2 drs., 1 opastoel, 6 stoelen en tafel, 1 dekenkist, alles eiken. 1 pattefoon, 1 potkachel, diverse klokken. Wilhelminalaan 108 Roermond - Maasniel. 's avonds na 8 uur. x

Te k. 3-drs SLAAPKAMER 2 drs. eiken kast, kolenhaard, bijzetfornuis, mulde dakpannen, en werktafels. Berns Dorpstr. 28 Nieuwenhagen. x

4-pers CARAVAN te koop met houten voorbouw en m. mooie staanplaats op camping de Leistert Roggel. Te bevr. Pietersstraat 7 Schaesberg, tel. 045-310529. x

ROXY GELEEN

Dagelijks 8.30 uur, zondag 6 en 8.30 uur
14 jaar.

Gevangen tussen een hemel van verlangen en een hel van vuur en bloed!

Zwijgend Heldendom (BETWEEN HEAVEN AND HELL)

COLOR BY DE LUXE

Robert WAGNER
Terry MOORE

STUDIO ANDERS GELEEN

Dagelijks 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur
14 jaar

New York Daily News noemt het: "M*A*S*H op wielen."

BILL COSBY
RAQUEL WELCH
HARVEY KEITEL

ROXY GELEEN

Zaterdagavond 11 uur nachtvoorstelling met:

ROLLS ROYCE BABY

Sex in een Rolls Royce met ...LINA ROMAY! Kleur
18 jaar.

FORUM SITTARD

Benedenzaal
Dagelijks 8.30 uur, zondag 6 en 8.30 uur
18 jaar

DAVID CARRADINE
DEATH RACE 2000
«DODEN... ZONDER WEERGA»

SIMONE GRIFFETH
SYLVESTER STALLONE

regie: PAUL BARTEL
metrocolor
CONCORDE FILM
ROGER CORMAN

Bovenzaal
Dagelijks 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur
16 jaar

EEN NON EN DRIE BASTAARDS
- THREE BASTARDS AND SEVEN SINNERS -
technicolor® techniscope®

met 7 zondaressen ervaren zij geweld en verkrachting in een wild gebied.

Regie: Richard Jackson
Monica Teuber, Tony Kendall, William Berger, Gordon Mitchell
CONCORDE FILM

FORUM SITTARD

Zondagmiddag 3 uur speciale kinder- en familie-voorstelling met:

De lieverdjes uit Amsterdam

Nederlands gesproken.

Entreeprijs f 3.50

In kleuren

TE KOOP AANGEB.

Div. Sterco INSTALL. z.g.a.n. o.a. Grundig, Akay Radio Frank B.V. Bokstr. 33 Heerlerheide, tel. 213432. x

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 395,-. Radio Frank B.V. Bokstraat 33, H'heide, tel. 213432. x

Zw-wit TELEVISIES, div. merken, zoals Philips, Blaupunkt v.a. f 50,- f 75,- f 100,-. Radio Frank B.V. Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 213432. x

Te koop houten HANG-KLOK, pendule f 60,-. — Grefkenstraat 23, Brunssum.

Indesit-volaut. DELUX i.z.g.st. f 175,-. Kempstraat 53 Brunssum.

GASFORNUIZEN, gaskachels. Groothandelaarsprijzen. Gasfornuis, zeer luxe v. f 1585 nu f 995; v. f 1095 nu f 695. Speciale reclame RGLT gasfornuis v. f 795 nu f 495. Kookplaten v.a. f 179. Alle merken Etna, Pelgrim, Dordrecht, Atag in voorraad. Grote kortingen. Faber demonstratiehaard 10.000 Kcal. oud Holl. model van f 1695 nu f 715. Siegler met houtblokken 8000 Kcal van f 1495 nu f 895. DRU van f 1398 nu f 948. Pelgrim v. f 1098 nu f 798; Gevelkachel 2800 Kcal. v. f 399 nu f 299; 5000 Kcal. v. f 795 nu f 495; DRU 3600 Kcal v. f 695 nu f 395; Gasfornuis m. verw. v. f 1195 nu f 895. Extra reclame electr. fornuis RG TL iets aparts. Siemens v. f 1585 nu f 995; Bauknecht v. f 1395 nu f 895; Atag v. f 1295 nu f 785. Antiek model kolenkachel v. f 699 nu f 499. Alle merken afzuigkappen, alle kleuren met 20% korting. Dit zijn groothandelsarsprijzen. Tel. 045-252958. — Huishoudbeurs, Kerkstraat 111, Brunssum. x

Oud Holl. eiken EETHOEK 345, oud holl. bankstel 295, pr. bankstel echte mohair bekl. 295, 5 moderne zitelementen 195, schitterend Lodewijk bankstel 2495, pr. eiken kast 695, enz. Ondanks laagste prijs inruil oude meubels mog. Het goedkope meubelhuis, Pieterstraat 9, Geleen, tel. 45096. x

Te k. prima GASFORNUIS met bakoven. Hoofdbank 6 Klimmen.

KLEURENTELEVISIES grote sort. o.a. Blauwpunkt Tiptronic z.g.a.n., Philips 66 cm. grootb. z.g.a.n. 895,- Philips 66 cm electronic 475,- zw.-wit TV Blauwpunkt voltransistor 195, Gründig kleuren TV zeer mooi 600,- zw.wit TV p. spelend met gar. 65, 75, 85. Fr. Curvers Or. Calsstraat 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091. x

Te k. RENNERSKLEDING en schoenen mt 40-41. Eindhovenstr. 13 Heerlen. x

Te k. kleuren TV 67 cm beeld, smalle kast als nw, spotkoopje. Dr. Schaepmanplein 14 Molenberg-Hrln. x

Te k. a. GASFORNUIS electr. radiator, keukenkast, kunstschaatsen mt 40, minikachel, gaskachel, bankstel, keukentafel en 2 stoelen, 2 p. gasstel. Roerstr. 4 Beersdal. x

Weg. plaatsgebrek te k. a. 4 pal. EETKAMERSTOELEN a.n. f 65,-. Inl. tussen 14-15 uur. Heistraat 85 Terwinselen.

TE KOOP GEVR.

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994. x

Te k. gevr. STRIPVERHALEN, sexbladen, spookthrillers. Duitse weekbl. V. d. Meers Leesbibliotheek Poststraat 33, Kerkrade, telef. 457164.

STEIGERPLANKEN te k. gevraagd. Tel. 045-251415. x

Te k. gevr. HETELUCHTKANON m. electr. ontsteking tev. poetslappen, liefst lakens en interlocs. Tel. 045-311424. x

Te koop gevr. alles uit OMA'S tijd, tel. 04406-12673 x

Te k. gevr. BUNGALOWTENT, butagas geiser, Tel. 043-22517.

TE HUUR AANGEB.

Caravan- en BOTENSTALLING. Veilige en betrouwbare stalling van uw caravan of boot. Tel. inl. 045-717055. x

Te huur CIRKELZAGEN, bandschuurmachines, breekhamers tegen aantrekkelijke prijzen. IJzerwaren W. Jongen. Valkenburgerweg 8 te Heerlen, tel. 045-713903. x

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER m. gebr. v. keuken, c.v. Kantstr. 4 Ubach over Worms. 045-312133. x

Te huur in Amstenrade goed gelegen een ruim ZAKENPAND m. verkoopruimte etc. Geschikt v. o.a. restaurant, winkel of praktijkruimte, m. aparte ruime bovenwoning, open haard, 4 slaapk., ligbad, 2 zolders, etc. Inl. ABO V. de Stuersstraat 2d, Maastricht, tel. 043-38835. x

BAKKERSWINKEL te h. aangeb. gel. in volksbuurt. Tel. 045-312362. x

Te huur aangeb. vac. WONING 2 km v. Geleen voor 3 à 4 personen. Inl. 04493-1914.

Gem. 2-pers. KAMER te huur, dir. te aanv. Salmstraat 23 Geleen, tel. 42778-49165.

Gem. KAMERS te h. met c.v., keuken, Pappersjans 40 Heerlerheide. x

St. Nicolaas en zwarte Piet-KOSTUUM geh. compleet Zwarte Piet ook apart. Blijmans Horatiusstr. 65 Heerlen, tel. 717608.

Te h. gem. ZITSLAAPK. m. c.v., gebr. v. douche, tel. ap. ingang, m. en z. pension Kerkrade-Holz, Nieuwstr. 181. x

Te h. APPARTEMENT, 3 doorl. gemeub. kamers, c.v. douche, eigen w.c., v. werkend echtpaar z. kind. geen buitenl. Tel. 045-413413 (Kerkrade-W). x

Te h. a. mod. gem. KAMERS m. c.v., gebr. v. keuken, douche en tel. te Kerkrade, Tel. 045-452128. x

Te h. a. gem. ZIT-SL. KAMER m. gebr. van keuken en douche. Pannesheidestr. 19 Kerkrade, na 18 uur. x

KAMER te huur in Heerlen met c.v., gem. keuken, douche en vrije opg. tel. 045-717190. x

Gem. KAMER te huur, — Heerlenseweg 3 Schaesberg. x

Te h. vlakbij Akerstraat Hoensbroek gem. ZIT-SLAAPK. kookgel., douche, vrije opg. tel. 045-712853. x

Te h.a. 2 gem. KAMERS m. keukentje, f 43,- p. w. Heerlerbaan 21 Hrln.

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. grote vrije WONING met tuin. Hoensbroek, Brunssum of omgev. f 500,-. Bel tel. 213723. x

Dame, 35 jr. zoekt ETAGE of kamers in centrum van Heerlen. Br. ond. no. P 268 L.D. Heerlen.

Familie v. 5 pers. uit omg. A'dam zoekt niet gemeub. WONING in Zuid-Oost Limburg. Aanb. Postbus 387 Kerkrade.

Studente zoekt 2 KAMERS met keuken en douche tegen red. prijs. tel. 045-712807.

EENGEZINSWON. Brunssum, Hoensbroek, Amstenrade of omg. 4 sl.kamers, garage en tuin. Hoge huur geen bezwaar. Br. ond. nr. H 3562 LD Hoensbroek. x

Te h. gevr. WONING met tuin (evt. huurkoop) huur tot f 300,- omg. Heerlen, Schaesberg, Terwinselen. Tel. 045-712201.

RUILEN

Etagewoning in N'hagen huur f 123,20 te ruil teg. EENGEZINSWON. in Nieuwenhagen of omstreken. Br. ond. no. N 6778 LD Nieuwenhagen. x

EENGEZINSWON. 4 slaapk. garage, c.v. Hrl-N. te ruil tegen Hrl-Z. of Maastricht mag ook nieuwbouw zijn, geen flat. Br.o.nr. E 269 LD Heerlen.

Te r. goed onderh. ruime flat m. 3 slp.kamers, Voorterstr.-Bleijerheide tegen FLAT of andere woning m. 2 of 3 slp.k. te Chevremont (liefst J. Sleenstr.)-Ehrenstein of Roldückerveld (geen torenflat). Inl. tel. 045-454054.

HUIS 3 slaapk. Koningstr. 12 Eikenderveld-Heerlen tegen huis 3 slaapk. in Heerlen of omg. Tel. 711036.

Ruilen FLAT tegen eengezinswoning, ouder type; omg. Hoensbroek. Marconistr. 101 Hoensbroek.

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. L. Leenaers, Makelaar in onroerende Goederen, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Heerlen. tel. 717237. x

Te koop gevraagd voor onze relaties in Heerlen en omgeving bungalows, landhuizen en woningen tot ca f 300.000,-. Ozek b.v., onr. goed., Bekkerweg 67 Heerlen tel. 045-718283. x

Te koop div. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Zd.-Limburg. Hoker Buro in Onroerend Goed, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

Voor ca 50 klienten zijn wij zoekende naar een MIDDENST.WONING, bungalow of herenhuis tot f 225.000,- gelegen in kleinere gemeente of dorp. b.v. Hulsberg, Klimmen, Schaesberg, Oirsbeek, Schinnen, enz. Ass. H. M. Geurts BV, afd. onroerend goed, Nieuwstr. 22-24 Hoensbroek, tel. 045-211668. x

Te koop BUNGALOW, Schinnekstraat 5, Stein. Vrij te aanvaarden. Prijs f 175.000 k.k. incl. de zo goed als nieuwe stoffering: Flat Jos Klijnenlaan 188 Geleen. Vrij te aanvaarden, prijs f 52.000 k.k. Voor inlichtingen tel. 04494-42769. x

Huis kopen? Huis kopen? Wij verzorgen uw hypotheek deskundig en snel. Voor nieuwbouw en bestaande bouw volledige fin. mog., alle kosten, inrichting en verbouwingen enz. Schimmert te koop mod. inged. bungalow m. gar. en c.v., Grote luxe kamer m. open haard en open keuken. Luxe entree. Ligbad met douche. 3 slaapk., kelder: muren en dak zijn geïsoleerd. Oppervl. 8 are en 30 ca. Bjr. 1975. Pr. f 225.000. Hoensbroek te k. zeer goed bouw in 1970 halfvrijst. huis met tuin. Ind.: kelder, hal, woonkamer 32 m2, c.v., keuken, achterkeuken, douche, 4 sl.kam., werkpl. 100 m2., bijlig. grond 1000 m2 zijn 2 bouwpl.) zeer geschikt voor auto- of caravanhandel., spuitinr. enz. Pr. f 168.000,-. Heerlen. Te koop bungalow m. c.v. garage, opp. 5 are, met terras, keuken, natuurstenen hal, open haard enz. Vr.pr. f 162.000,- incl. vitrage. Kerkrade te k. luxe halfvrijst. middenst.woning m. gar., ruime woonk. ca. 50 m2, 5 slaapk., incl. z.a. vloerbedekking plus vitrage. Vraagpr. f 130.000,-. Schaesberg. Te k. goed onderh. woonhuis met friture, welke naast het huis is aangebouwd. Huuropbrengst f 7.000,- p. j. Friture is vrij te aanvaarden om evt. zelf te exploiteren. Het woonhuis is ook geschikt als kamerverhuurbedrijf m. een gezamenl. opbrengst van circa f 20.000,- p.j. Vr.pr. f 148.000,-. Weert. Te koop Altweerterheide: 1½ ha. agrarische grond met vergunn. om agr. doeleinden te bebouwen, mooi gelegen. Vr.pr. f 85.000,-. Hoensbroek. Te k. drive-in woning met c.v., ruime garage, mooie huiskamer, keuken, 3 slp.kamers, 3 jr. oud. Vr.pr. f 98.000,-. Amstenrade. Te k. winkelwoonhuis, gunstig gelegen waarin goedlopende dames-kapsalon gevestigd. Vr.pr. f 78.000,-. Heerlen. Te k. woonhuis met 10 kamers waarin kamerverhuurbedrijf gevestigd. Aangetoond kan worden dat de jaarl. opbr. ca f20.000 is. Vr.pr. f 95.000,-. Brunssum. Te koop mod. inged. woonhuis m. garage en c.v., van ca. 35 m2 gr. keuken, terras 3 slpk. ligbad, muurkasten, 2 wc. gebouwd 1974 incl. z.a. vloerbedekking, vitrage en gordijnen. Vr.pr. f 135.000,-. Omgeving Hoensbroek te k. Riant vrijst. landhuis, mod. ingr. met centraal geleg. m alle comfort welke denkb. is nl. gr. kamer en keuken, hal, 3 slpk. ligb., douche, 2 wc's. Groot 9 are. Rijk gebouwd '76. Vr. pr. f 330.000,-. Nieuwenhagen: te koop groot pand met de mogelijkheden voor uitbreiding. Opp. 6.5 are, waarin goedlopende snackbar is gevestigd. Omzet aantoonbaar. Vraagpr. f 220.000,-. Te k. terraswoning, prachtig gelegen op heuvel, met garage en cv, Z-kamer ca. 30 m2, mooie keuken, 4 slpk., ligbad, 2 wc's, berghok, zonneterras en tuin. Vraagprijs f 130.000. KLIMMEN te k. halfvrijst. woonhuis m. c.v., gar. met inrit, kam. m. parketvloer en open haard, ruime keuken, 3 slp.kam., ligb. 2 wc's, tuin. Vr.pr. f 135.000,-. Geurts Assur. BV, afd. onroerend goed, Nieuwstr. 22-24 te Hoensbroek, tel. 045-211668. x

Ketel- en Verwarmingscentrale TIJDEMAN Kerkrade-West, tevens gas, sanitair, elektro. Lupinestr. 51, tel. 045-411228 - 411728. — Ook bouwpakketten leverb. x

Leuk verbouwde BOERDERIJ met c.v. en 6000 m2 weiland en boomgaard tussen Heerlen en Maastricht f 290.000.-. Postbus 4205 — Maastricht. x

Te koop gevr. WONINGEN, herenhuizen en bungalows in alle prijsklassen. — A.B.O. Vastgoed, V. de Stuersstr. 2d Maastricht, tel. 043-38835. x

WOONHUIS, flat of etagewoning te koop gevr. in Z. Limburg, pr. f 40.000 a f 50.000. Tel. 045-414728. x

HUIS te k. Kerkrade-Centr. Te bevr. Servatiusstr. 24, Kerkrade. x

ELSLOO te k. ruim h. vrijst. woonhuis met c.v., garage en vrijliggende tuin. Ind.: hal, gr. L-vormige kamer, keuken, waranda kelder, 3 sl. kamers, badk. m. ligbad. Pr. n.o.t.k. Inl. tel. 04402-3795. x

Voor direct te k. gevr. voor onze beleggingsrelaties zoeken wij BUNGALOWS, Middenstandswoningen, etagewoningen, bedrijfspanden. Vrij te aanvaarden zowel verhuurd. Snelle afwikkeling. Inl. A.B.O. Vastgoed Maastricht, Victor de Stuerstraat 2D, tel. 043-38835. x

In NUTH, de Ping 33 een woonhuis met 4 slaapkam., c.v., parketvloer en garage en tuin, bj. 1973. Direct te aanv. Vraagprijs f 109.500.- k.k. Tel. 045-410500. x

HULSBERG. Ravensboschstraat. Te koop landelijk gelegen halfvrijstaand herenhuis met cv-gas, garage, grote tuin, opp. 400 m2, met blijvend vrij uitzicht aan achterzijde (boomgaard). Bouwjaar 1974. zeer goed onderhouden. Indeling: kelderkast, woonkamer 7.75x 4.30x3.30 m., terras, keuken, entree en toilet. 1e Verd.: 4 ruime slaapk., balkon, berging, badkamer met ligbad en toilet, vaste trap n. zolder met hobbyruimte. Direkt te aanv. Koopprijs f 139.500,- k.k. Makelaardij Peters B.V. Geleen 04494-48191.

BRUNSSUM. Halfvrijstaand winkelpand met woonhuis. Bouwjaar 1972 (doe het zelf hobbyshop). Totale inhoud: 500 kub. Totale grondopp. 4.50 are, gunstig gelegen. — Prijs f 147.500,- k.k. A.B.O. Vastgoed, V. de Stuersstraat 2d Maastricht, tel. 043-38835.

Te k. Amstenrade-Treebeek WINKELWOONH., c.v. met 2 aangrenzende bouwterreinen (6 en 7 m. br.). f 125.000 Br. o. nr. H 3560 LD Hoensbroek.

Te k. gevr. WINKELPAND min. 65 m2, met goedverzorgde bovenwon. en parkeergelegenh. in Heerlen of omgev. Tel. 045-710952. x

HEERLEN, Schaesbergerweg te koop grote vrijstaande woning met tuin, garage en centrale verwarming, hal, kamer ensuite, keuken, grote serre, 3e royale slaapkamers, badkamer, op de 2e verdieping 2 grote slaapkamers. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 125.000.— k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 718330.

Te koop te 's Gravenvoeren België BOUWGROND zeer geschikt voor bungalow of landhuis, totaal 1570 m2. Vraagprijs 65.000,- k.k. A.B.O. Vastgoed, Vict. de Stuersstraat 2d Maastricht. tel. 043-38835. x

Indien u een HUIS wilt verkopen of kopen, vraag ons dan vrijblijvend om inlichtingen, afd. Onroerend Goed Ass. H. M. Geurts BV Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, 045-211668. x

BLEIJERHEIDE. Uitstekend onderhouden zeer ruim woonhuis (60 jaar). Vrijst. solide, grote tuin, Circa mei a.s. vrij f 105.000,- Br. ond. no. 2021 LD Hrl.

BUNGALOW bouwgrond te k. 360 m2 frontbr., 18 mtr. — Jansen, tel. 04494-47318.

BEESEL, te koop zeer rustig aan de bosrand gelegen luxe afgewerkt landhuis met grote, ca. 2000 m2 aangelegde tuin, garage en centrale verwarming, hal met marmeren vloer, toilet, woonkamer met parketvloer en gebeeldhouwde schouw, oppervlakte ca. 50 m2, keuken met luxe uitgebreide aanbouwkeuken, 2 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad, gedeeltelijk overdekt terras, grote zolder, in de kelder zijn verder een hobbyruimte provisieruimte alsmede stookruimte. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 350.000 k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen, tel. 718330.

GELEEN, Napoleonsbaan te koop groot tussengebouwd woonhuis met royale tuin, grote living met open haard ca. 36 m2, keuken met moderne aanbouwkeuken, grote serre, douche, toilet, berging, 3 grote slaapkamers, grote geheel beplankte zolder via vaste trap bereikbaar. Het pand is voorzien van centrale verwarming. — Vraagprijs f 80.000.- Aanvaarding in overleg. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V., Laanderstraat 27 te Heerlen tel. 718330.

BRUNSSUM, halfvrijstaand herenhuis. Ind.: begane grond incl. ruime garage, woonkamer 36 m2 incl. open haard en schoonmetselwerk, keuken met moderne inr. incl. apparatuur, hal, moderne open trap; verd.: 3 ruime slaapk., luxe badk., o.a. ligb., wastafel, douche en toilet. Zolder bereikbaar via open trap. 1 ruime slaapk., c.v.-ruimte en 2 bergruimten. Prijs f 155.000.- k.k. Br. ond. no. B 2210 L.D. Brunssum. x

In de omgeving of in het centrum van KERKRADE zoeken wij voor div. relaties woonhuizen in alle prijsklassen. Verkoopt u uw huis, bel dan geheel vrijblijvend voor verdere informaties over onze verkoopmethoden naar Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen. tel. 045-712255.

Te koop gevr. op goede stand HERENHUIS met min. 4 slaapk., in omgeving Heerlen, richting grens Aken. Prijs max. f 170.000.-. Br. ond. no. 1991 L.D. Heerlen. x

Te k. leuk BOERDERIJTJE gel. tussen Hoensbroek en Nuth. Br. ond. no. H 3561 L.D. Hoensbroek. x

GELEEN, aan de Scheumerbeek, drive-in woningen m. c.v. Ind. o.a.: entree, hal met spiltrap, bet., toilet, garage, berging, hobbyruimte, terras en tuin; 1e verd.: Z-vorm. woonkamer, open keuken met install., balkon; 2e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet; 3e verd.: te bereiken via vliezotrap. Verk.prijs f 125.376,- v.o.n. Premie 1e jaar f 2.214,-. Premie totaal f 10.926,-. Stienstra B.V., Tempspl. 25 Heerlen, tel. 045-712255.

OIRSBEEK. In het plan „Oppeven" riante halfvrijst. landhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a.: hal met toilet en open spiltrap, ruime L-vorm. woonkam. met open haard, open keuken met moderne install. (uitgeb.) met aansl. berging, terras; 1e verd.: 4 slaapk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet; 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Prijzen v.a. f 172.280,- v.o.n. Stienstra B.V., Tempspl. 25, Heerlen, tel. 045-712255.

NIEUWENHAGEN. Aan de Kerkstraat ruime woningen met c.v. en garage. Ind. o.a.: hal met bet. toilet, Z-vorm. woonkamer met open trap naar verd., open keuken met moderne install., terras; 1e verd.: 4 slaapk., badk. met ligb., v.w., 2e toilet en aansl. w.a.; 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Verk.prijzen f 128.523.- v.o.n. Premie 1e jaar f 2.216.-. Rijksbijdrage totaal f 10.944.-. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN, Noord. Halfvrijstaande middenst.woning m. c.v. en garage. Ind. o.a.: parterre: hal met veel sierpleisterwerk, toilet, woonk. met open keuken ca. 37 m2 met sierpleisterwanden en balkenplafond, keuken geheel compl. met koelkast, kookplaat, gril en eetbar, terras en tuin, garage 6.00 x 3.20; 1e verd.: 4 slaapk., badk. met douche en v.w.; 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. Aanv. ca. mei 1977. Prijs f 127.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

SIMPELVELD. Vrijst. mod. herenhuis met c.v., garage en mooi aangel. tuin. Ind. o.a.: souterr.: hobbykamer 25 m2, voorraadkelder, c.v.-kelder; parterre: ruime hal, bet. toilet, keuken 3.05x2.97, woonk. 7.90x3.98 3.48 m. balkon; 1e verd.: 3 ruime slaapk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet; 2e verd.: te bereiken via vliezotrap alwaar een geheel besch. en bepl. zolder. Aanv. in overleg. Vraagprijs f 210.000.- k.k. incl. vloerbedekking en luxaflex. Stienstra B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE, Gracht. Tussenliggende drive-in woning met c.v. en tuin. Ind. o.a.: parterre: garage en hobbykamer en hal met trap n. 1e verd. alwaar woonkam. van 32 m2, grote keuken van 4.34x3.05 met moderne aanr.comb.; 2e verd.: 3 slaapkam. en badkam. met ligb., v.w. en 2e toilet. Aanv. direct. Vraagprijs f 104.500.- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

LIMBRICHT. Vrijst. boerderijtje met c.v., verbouwd in 1972. Ind. o.a.: souterr.: prov.kelder; parterre: roy. entree, slaapk. c.q. kantoor, woonk. 5.50 x 4.20 x 3.00 x 2.60, slaapk. of eetk. 4.00 x 2.60, toilet met font., douche met v.w., keuken 4.00 x 2.00, kamer 2.80 x 2.15, schuur te verbouwen als woonk. 13.00 x 5.50, grote bijkamer 13.00 x 3.80; 1e verd. te bereiken via vliezotrap alwaar slaapk. 3.90 x 4.00 en grote bergzolder. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 165.000.- k.k. Stienstra B.V. Tempsplein 25 te Heerlen. tel. 045-712255.

NUTH. Modern geschakeld woonhuis met landelijk uitzicht aan voor- en achterzijde (hoekpand). Ind. o.a.: hal met plavuizen, Z-vorm. woonk. 35 m2 met eiken parket en schrootjesplaf., open keuken met mahonie aanr.comb. m. ingeb. electr. fornuis en afzuigkap, bet. bijkeuken met aansl. w.a., ged. overdekt terras, onder architectuur aangel. tuin, garage en zolderberging; 1e verd.: 4 slaapk. waarvan 2 met v.w., bet. badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv. voorjaar '77. Vraagprijs f 149.000.- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25 te Heerlen, tel. 045-712255.

EINIGHAUSEN: te k. mooi halfvrijst. woonhuis, garage + c.v. Ind. gr. woonk. met parketvloer, 3 slk. balkon, ligb., zolder. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4 Brunssum. Tel. 045-256161. x

LIMBRICHT fraai gelegen half vrijstaand woonh. met gar., berg., c.v. en vrije tuin. Ind. woonk., keuk, hal met w.c., meterk. en keld.-kast, 3 slaapk. waarvan een met v.w., badk. met 2de toilet, v.w. en douche, vaste trap naar zolder met 4e slaapk., berg. en c.v.-ruimte Opp. 275 m2 aanv. 1 febr., koopp. f 125.000 k.k. Neerbeek in aanbouw half vrijst. woning met c.v., hal met toilet en mterkast, woonkamer 43 m2 in L-vorm, keuken, garage, berging, open trap naar 1ste verdieping met 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet en v.w., 2e verdieping, zolder met c.v.-ruimte te bereiken via vlizotrap, inhoud 500 m3 grondoppoervlakte ± 275 m2 te aanv. half januari, koopprijs f 150.000,- v.o.n. Te bevr. Provincialeweg 34 Limbricht, tel. 04490-5657. x

Te k. land. gel. BOERDERIJTJE m. 1200 m2 grond in Zd. Limb. Inl. tel. 04494-48258.

België te k. in Maasmechelen prachtige halfvrijstaande SEMI-BUNGALOW in bosrijke omgeving Prijs 2 milj. Bfrs, tel. 09-2111765938. x

België te koop in Neeroeteren vrijstaand LANDHUIS met bedrijfsruimte prijs 3.3 milj. Bfrs, tel. 09-32-11765938. x

Oud CAFÉ-BOERDERIJ te koop in Hoensbroek. Ten Esschenerweg 1, moet gerestaureerd worden, geen grond. Prijs f 40.000,- k.k., tel. 04494-40559. x

BRUNSSUM te k. goed lopende friture z. woonhuis. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4 — Brunssum, tel. 045-256161. x

Te koop SWALMEN. Halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Ruime woonkamer met veranda, ligbad, 3 slaapkamers. Direct te aanvaarden. A.B.O. Vastgoed Vict. de Stuersstraat 2d — Maastricht, tel. 043-38835. x

In opdracht zoeken wij ter overname, te koop of te huur, SLAGERIJEN met of zonder inventaris, gelegen op goede verkooppunten in Limburg. Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11, Roermond, tel. 04750-14623 en 15906 ma. tot vrijd. x

HEBEL MONTAGEHUIZEN zijn opgebouwd uit ademende gasbetonelementen, zijn zeer luxueus uitgevoerd en zijn sleutelklaar in rekordtijd te plaatsen. Inlichtingen verstrekt: Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11 te Roermond. tel. 04750-14623 en 15906 ma. tot vrijd. x

Een groot aantal KOPERS wacht bij ons op aanbod van een passende woning. Als U Uw pand wilt verkopen, belt U ons dan zorgen wij voor een snelle verkoop! Wij geven kosteloos en vrijblijvend advies over onroerende goederen, hypotheken alle verzekeringen, persoonlijke leningen en snelkrediet. Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11, Roermond, tel. 04750-14623 en 15905 ma. tot vrijd. x

BRUNSSUM. mod. woonh., hoekhuis, c.v., gr. tuin, gar., overd. terras, woonk. 35 m2, gr. mod. keuken, eiken kast, hal, 3 slaapk., waarvan 1 met grote ingeb. kast, badk. met ligb. en 2e toilet, incl. geheel gestoff. Dir. te aanv. Hopperank 22. x

Te k. vrijst. BUNGALOW, grondopp. ca. 650 m2. Ind.: woonk. L-vorm met open haard, schoonmetselw., hal, 3 slpk., douche met ligb., garage en c.v.-gas. Br. ond. no. N 6779 L.D. N'hagen. x

VLODROP. Nieuwbouw. Binnenkort starten wij met de bouw van 6 bijzonder mooie halfvrijstaande woningen in het nieuwbouwplan Noord. Deze woningen zijn bijzonder fraai van architectuur en indeling, met bijzondere aandacht voor het detail, o.a. dubbele thermopane beglazing, mahonie ramen, etc., woonkamer opp. ± 50 m2, 3 slaapkamers, garage en c.v. Inlichtingen bij: Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11, Roermond, tel. 04750-14623 en 15906 ma. tot vrij. x

KESSENICH (B.). Riant gelegen bungalow nabij grens. L-vormige woonkamer met tuindeuren, ruime keuken. 3 slaapkamers, geheel onderkelderd met diverse kelder hobbyruimten + garage. Grote aangelegde tuin met zwembad. Aanvaarding en prijs in overleg. Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11. Roermond, tel. 04750-14623 en 15906 ma. tot vrij.

ROERMOND. Vrij en rustig gelegen bungalow in Kitskensdal. Ind.: entree met mer, slaapkamer, kleine vide. L-vormige woonkamer, verdieping 2: grote slaapkamers, zolder, grondopp. ± 750 m2. Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11. Roermond, tel. 04750-14623 en 15906 ma. tot vrij.

HORN. Te huur winkelpand met bedrijfsruimte, woning en grote tuin, in centrum, winkel met kantoorruimte 32 m2, bedrijfsruimte ± 60 m2, woonkamer 30 m2, 4 slaapkamers, badkamer, zolder, tuin ± 800 m2. — Huurprijs en aanvaarding in overleg. Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11, Roermond, tel. 04750-14623 en 15906 ma. tot vrij.

KERKRADE-Bleijerheide: Zeer goed onderhouden tussenwoning in centrum. Ind. hal, grote kelder, grote woonkamer met parketvloer, open eiken keuken, extra hobbykamer en grote serre, tuin, 4 royale slaapkamers, mooie badkamer, c.v.. Aanvaarding in overleg. Koopprijs f 95.000,- k.k.. Vastgoed Zuid B.V., St. Jansstraat 11 Roermond, tel. 04750-14623 en 15906 ma. tot vrij.

MUNSTERGELEEN te koop dir. te aanvaarden ruime midd.st.won. met flinke woonk., keuk., 3 sl.k., gr. badk. m. douche, wasaut. aansl., bergzold., ap. garage, v. e. a. tuin f 120.000 Vr. Inl. ond. no. A 270 LD Heerlen. x

HEERLEN: (Ganzeweide) te k. halfvrijst. woonh. met tuin, 2 garages, c.v. + 6 slpk. Koopprijs f 145.000.-. — Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161. x

Gevr. ca. 2000 m2 agrarische (bouw) GROND. Brieven o. nr. K 4483 LD Kerkrade. x

BOUWVAK

Verkoop en Verhuur DAMOISEAUX b.v. 045-411930, betonmolens 375,-, bouwliften - zagen - diesel - electrokompressoren - boorbreekhamers, heteluchtkanonnen, trilplaten-walsen, ladders - steigers, schragenstempels, tegelknipmachines, water - kelderpompen, steenboomzagen, stoomcleaners, bouwlampen haspels, pannen-stucliften, enz. enz. enz. enz. Heerlen - de Beitel 108. x

De gezelligheid van een OPEN HAARD tegen een betaalbare prijs. bv. Fransen open haard 50 met bodemsteen f 280,— Steenhouwerij Moonen-Wanders, Rietastr. 11 Hoensbroek. tel. 214851. x

BETONMOLENS. 120 liter vanaf f 345,- excl. B.T.W. alleen bij Brouwers BV, Industrieweg 10 Wylre, tel. 04450-1173. Ook uw adres voor verkoop, verhuur en reparatie van alle mogelijke bouwmachines x

Isolatie? Begin met ELLEN tochtprofielen voor ramen en deuren. Vraag de vakhandel. x

Verhuur van BOUW- en DAKDEKKERSLIFTEN, betonmolens, ladders tot 12 mtr., halogeen verlichting, steiger- en stucblokken, heteluchtkanon, kabelhaspels, boor- en breekhamers, klopboormachine, tegelknip- en zaagmachine, boomzagen handcirkelzaagmach., schaafmachine, parketschuurmach. band- en vlakschuurmachine, haakse slijpers, waterpompen, enz. enz. Techniek Verhuurondern. P. Boels, BV Parelleistr. 27 Amstenrade, tel. 04492-1807.

Klok- en VUILWATERPOMPEN huurt u bij Techniek Verhuur Ondern. Brouwers BV Industrieweg 10 Wijlre, tel. 0440-1173. Tevens hèt adres voor verkoop van allerlei soorten machines en gereedschappen. Eigen reparatie- en servicewerkplaats.

DIEREN

HONDENKAPPER trimmen, knippen, scheren en wassen. Honden Speciaalzaak Esculaap, Willemstr. 50, Heerlen, tel. 711068. x

Te koop zwarte en abricot DWERGPOEDELS. Raadhuisstr. 39 Grevenbicht. Tel. 04497-362. x

Drag. MERRIE 4 jr. H. 135 goed bereden, lief v. kind. Gatestraat 60 Nieuwenhagen. x

Voor desk. SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka, tel. 045-456487. x

Te koop bruine NEW FOREST ruin mak en bereden 1.43 mtr. Tel. 04405-1368. x

Te k. Duitse HERDER 1 jr oud met pap. f 300,-. Carboonstraat 14 Kerkrade-West. x

Te k. Kleur-zangkanarie poppen, ZEBRAVINKEN, kwartels. Kennedystraat 56 bij oude kerk. Ubach over Worms. x

Te k. weg. omst. Amer. COCKERSPANIEL 2 jr. reu goed waaks, lief v. kind. Vr. pr. f 400,-. Br. o. no. D 269 LD Heerlen. x

Hondenkapster Wilma trimt knipt en wast alle hondenrassen. Wilma Cluistra Ravetsmaar 7 Nieuwenhagen. tel. 045-312477.

Te k. jonge cocker SPANIELS goudkl. iets moois, goedk. ing. en ontw. Kissel 31 Heerlen.

Wegens omstandigheden te koop aangeboden lieve HERDERSHOND met papieren, 5 jaar oud f 100,-. Navolaan 148 Heerlen, tel. 045-216741.

Leuke HONDJES te k. a. f 20,-. Vlekkenkamp 8. — Nieuwenhagen, tel. 310126, na 12 uur.

Te k. goed waakzame BOUVIER weg. omstandigheden. Kastanjelaan 118 Hoensbroek.

Te k. jonge Duitse HERDER, reu 8 wkn oud eenling. Belboomweg 34 Stein.

Te k. BEAGLE hond 7 mnd oud, teef m. stamb. Lambertusstraat 1 Brunssum, tel. 256451 na 18.00 uur.

Te k. grijze en apricot DWERGPOEDELTJES zeer klein, getatoeëerd, m. stamboom, ook te reserveren v. St. Nicolaas en Kerstmis. Tafelstraat 11 Maastricht. x

Te k. RIESENSCHNAUTZER met stamb., lft. 18 mnd. Limborghstr. 11 Limbricht. x

Te k. langh. TECKELS m. stamb. en ingeënt. Teckelkennel Marlauw, Houtstr. 1 Klimmen. Tel. 04405-2444. x

Zw. POES, witte m. gr. kater, gr. getijgerde poes, schuwe halflangh. poes en nog 'n tiental jongere en andere heel lieve aanhalige poezen en katers naar wens voor afgifte „behandeld" wachten op u in dierentehuis Geleen, St. Jorisstraat 25, tel. 04494-43537.

Weg. omst. goed tehuis gezocht voor zeer mooie zilvergr. DWERGPOEDELTJE met stamb. en tamme sprekende grijze roodst. papegaai. Leeuwerikstr. 25 Eygelshoven. x

Te k. DWERGPINCHER ¼ jr oud met stamb. Kerkraderweg 243 Terwinselen. x

Te k. jonge BOUVIERS, 10 wk. oud. gekop. en met stamb. Tel. 04446-1497, b.g.g. 1857. x

Te k. Mechelse HERDER 12 mnd. reu. Tel. 09-492456-1215, na 18 uur Vijverweg 66 Sittard. x

Te koop 1 broedkoppel witgrijs VALKARKIETEN. Zaterdagstraat 3 Heerlen-Molenberg. x

AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen en halen uw oude auto. Tevens het juiste adres voor alle types gebruike auto-onderdelen. Autosloperij Verboom bv Leemkampsweg 2 Palemig-Heerlen tel. 045-710654 en 717512. x

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schadewagens. Autohandel en Sloperij S. Marxer Kapelw. 24 Heerlen tel. 710418. x

Wilt U betrouwbaar, veilig en voordelig autorijden? Kom dan eens naar een OPEL Kadett bij garage Vitesse in Nieuwenhagen kijken! Diverse modellen uit voorraad leverbaar v.a. f 2500,— met 100 pct. garantie! Garage Vitesse Brunssummerweg 112 Nieuwenhagen (langs autobaan Brunssum - Kerkrade 7 minuten v. Heerlen) tel. 045-313744. x

Te k. weg. omst. SIMCA 1000 GLS bj. '73 km.st. 45.000 f 2500. 04490-1270. x

Te k. iets aparts DAF 4x 55 coupé type '71 met radio, elke keuring toegest. f 1500,-. 04490-4012. x

DAF 33 bj. '70 f 700, Escort f 400,-, Eend bj. '70 f 1000,-. bj. '69 f 600,-, 15 MRS bj. '69 Dr. Schaepmanstraat 12, — Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. Ford ESCORT 1100, bj. okt. '72, i.z.g.st. f 3600,-. — Bernhardstraat 9 Hoensbroek x

Te k. Ford CAPRI 2000 GT '71 orig. 45.000 km. groen met. Vr.pr. f 3500. 043-22454.

Te k. luxe BMW 2000, kl. wit, bj. '71, km.st. 80.000, vele acc., geheel schadevrij. vraagprijs f 3500.-. Haanraderstr. 40, Haanrade, na 19 uur, zaterdag en zondag de gehele dag. x

Van partic. te k. CITROËN Dyane, bwj. '72, ANWB-keuring mogelijk. Vraagprijs f 1850.-. Tel. 04497-255. x

Te k. FIAT 850 Spec., te k., bwj. '70. Prijs n.o.t.k. Mostardstr. 53. Ubachsberg. x

Te k. OLDSMOBILE i.z. g.st., '67, prijs f 1000.-. Julianastr. 15, Roosteren. x

Weg. omst. te k. CITROËN 2CV4 '73, elke keuring toegestaan. Vraagprijs f 1750.-. Tel. 045-216025. x

Te k. PONTIAC Firebird „350" T '70, gasinst., autom. f 4500.-. Op gen Steen 30, Schaesberg. x

Te k. FORD Consul coupé 1700, 4 cyl., T '73, meer dan 100% in orde f 4250.-. Op gen Steen 30, Schaesberg. x

Te k. RENAULT 4 T '72, sign.groen, eerste lak, pittig en toch zuinig f 2250.-. Inruil mogel. Op gen Steen 30 Schaesberg. x

MAZDA 818 de L '75 19.000 km, Kadett de L '74, Toyota 1200 de L '74, Escort 1100 de L '73 en '72 f 3400, Kadett type '73 f 4600, Renault R12 L '72 f 3400, Datsun Cherry '73, Ford 1600 L '73, Mercedes 220 B type '71 als nieuw, Ford Taunus 15M '68 f 750, Garantie, financiering en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98 Heerlen, tel. 711406. x

Tankstation „De Vossekuil". De beste benzine voor de laagste prijs, SUPER f 1,05, normaal f 1,02, tot en met 27-11-1976. Steeds voor U in voorraad: Originele uitlaten voor alle merken auto's tegen gereduceerde prijzen. Voor de doe-het-zelf-automobilist; luchtfilters, oliefilters, remblokken, banden, accessoires etc. steeds voorradig. Voskuilenweg 125 Molenberg-Heerlen, tel. 045-714154. x

Te koop KADETT 1969. Pr. Irenestraat 77 Kerkrade.

Wist U dat Garage G. Bos B.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-711444 grote Herfst Occasionshow heeft, met diverse merken auto's in de prijsklasse van van f 1000,- tot f 16.000,-. Wagens vanaf f 3.000,- met BOVAG-garantiebewijs. Diverse wagens ANWB gekeurd. Geopend van 10 tot 18 uur, zaterdags tot 17 uur, zondags gesloten. Tijdens de Herfstvoordeeldagen 100 liter benzine gratis + winterset. Deze actie gaat door tot 30 nov. 1976. Tevens bieden wij nog diverse Simca 1976 modellen aan tegen speciale prijzen. Tot ziens op onze occasionshow. x

Te k. CHEVROLET Chevette cabriolet 1966, tel. 043-23728. Inruil mogelijk. x

Te k. alle ONDERDELEN v. alle auto's. Industriestraat 39 Spekheide. Ingang bruine poort, tel. 045-412045. x

Te k. SUNBEAM 1600 GL bj. april '76 6000 km gel. Vr.pr. f 8750,-. Chr. Kisselsstraat 30 Sittard, tel. 2525. x

Te k. mooie FIAT 128 SL coupé geel eind 72 met radio en nwe motor. Vr.pr. f 4200. Groendalstr. 26 Guttecoven. x

Te k. FORD 15M bj. 70 i.z. g.st. 04490-8200. x

Te k. leren MOTORPAK m. 48. St. Pieterstr. 156 Chevremont-Kerkrade. x

Ford TAUNUS L 1600 caravan 1971 te k. zeer goed in orde, bruin metallic, koopje. C. C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. x

Te k. SIMCA 1000 ralley nieuw gespoten prijs n.o.t.k. Vouwerhofweg 20 Schimmert.

Te k. Opel KADETT 1100 bj 68 i.z.g.st. 4 goede banden. Vr.pr. f 750,-. Hommert 10 Vaesrade 04492-2330.

Opel KADETT, vraagprijs f 400,-. Daf t.e.a.b. Kaffebergweg 50, Chevremont.

Te k. PONTIAC Trans-Am, met grijs, rode bekl., radio stereorec. airc., el. ramen, hongraatwielen 3 wk oud, bj. 28-10-'76. Lampisteriestr. 2, Hoensbroek, bij randweg. x

Ford CAPRI GTXRL bj. '71 i.z.g.st. Te bevr. na 19.30 uur. Beekstr. 10, Schinveld. x

Te koop Opel KADETT bj. '69. Laurierstraat 407 Heerlen, na 18 uur.

BEMIDDELING in geld lenen en verzekeren Assad. Assurante - Adviesburo, Akerstr. 45, Heerlen, telef. 045-714102. Snelle en discrete afwikkeling tegen concur. tarieven. x

PEUGEOT Collaris Automarkt Hoensbroek. Opel Rekord 1900 SH 72; Opel Ascona 16 S 72; Simca 1100 GLS Tourist 74; Ford 1600 L comb. 72; Datsun Cherry Wagon 74; Renault 16 TL 73; Austin Maxi 1750 73; Chrysler 180 72; Peugeot 504 GL 73 3x; Peugeot 304 GL 72; Peugeot 204 75 en 74; Opel Rekord II 1700 72; Simca 1301 S 73; Simca 1100 LE 74; Fiat 127 73; Audi 80 73; Renault 16 TL 72; Mini 1000 74; VW 1300 70; Peugeot 504 GL 71; Peugeot 304 GL 70; Peugeot 104 L 74. Snelle financ. en met Bovag garantiebewijs. Prijzen volgens ANWB koerslijst. Autocentrum Collaris BV Tel. 045-213636. Kouvenderstr. 135 - 143 Hoensbroek. x

Te k. v. part. SIMCA 1100 GLS, bj. okt. 1973. Op de Toren 100, Nuth.

MERCEDES Ruilmotoren en krukassen 200D - 220D, tevens alle rev.werk van mot. ond. uit voorr. Volvo B20A (E) en Ford 1600 tegen spec. prijs. Motor rev. bedrijf; Mech. Ind. Habets tel. 04447-2323. Nuth. x

ALFA breedste assortiment... laagste prijzen!

ALFA BIER
Kwaliteitsbier rechtstreeks van de brouwerij, een zuiver natuurprodukt traditiegetrouw gebrouwen (uit gerst, hop natuurlijk bronwater en gist) en 3 tot 6 maanden in rust gerijpt.

Geen tussenhandel daardoor laag in prijs.

ALFA nu ook BOKBIER

GEDISTILLEERD
Jonge jen. Oude gen. en Vieux 11.70
Oude gen. Wenneker 12.95

WHISKY
William Lawson 11.95
Grant's 11.95
Vat 69 11.95

COGNAC RUM
Favraud selection 14.95
Dupont *** 14.95
Bacardi rum 13.95

LIKEUREN
Grand Marnier jaune 16.95
Campari 11.95
Pernod 14.95

WODKA GIN
Stolichnaya rus.wodka 14.95
Smirnoff 12.95
Beefeater gin 12.95

VERMOUTH SHERRY
Cinzano hele liter 4.95
Raphaël 5.95
Burdon sherry 5.95

DIVERSEN
Gonzales sherry medium dry fino cream 5.95
Schiekamp advokaat 3/4 ltr. 5.95

CIDRE CHAMPAGNE SEKT
Krüger champagne 12.95
Splendid sekt 6.95
Cidre G.C. 2.35

heer raadhuisstraat 12 043-23880/ **nieuwenhagen** kerkstraat 41 045-312536/ **heerlen** eikenderweg 88 045-716570/ **sittard** past. jacobsstraat 16 04490-1029/ **geleen** markt 35 04494-49905/ **echt** bovenstraat 57 **pey-echt,** bosstraat 44 04754-1766/ **venlo** stalbergweg 135 077-11224/ **kerkrade** holzstraat 126 04445-6989/ **weert** nieuwstraat 21 04950-21557/ **roermond** kareldoornmanplein 12 04750-23652/ **brunssum** rumpenerstraat 15 045-255442 / **schinnen** thull 19 04493-1972



HET VOORDEEL VAN DEZE WEEK

Geldig t/m woensdag a.s.

Vanaf donderdag 12 uur hebt u weer de primeur van de eerste wijnen van de oogst 1976

Drie verrukkelijke, jonge wijnen als première van de nieuwe oogst. In Frankrijk voor u geselekteerd door Vroom & Dreesmann. Goed voor een nieuw wijnavontuur, dat elke liefhebber wil beleven. Zeker voor zo'n aardige prijs!

1976 Rosé d'Anjou A.C. Primeur
Het kleurige van de herfst met de frisse iets aanzettende kruidigheid in de smaak geven deze primeur zijn bijzondere waarde.
Primeurprijs 325

1976 Beaujolais A.C. Primeur
Ontdek zelf zijn bijzonder fraaie geur en fris-fruitige smaak.
Primeurprijs 575

1976 Côte du Rhône A.C. Primeur
Mooie volrode kleur en een piepjonge, levendige smaak.
Primeurprijs 475

IN DE LANSCROON
Zo heet uw slijterij, waar u, voor zover deze in uw woonplaats is gevestigd, ook terecht kunt voor deze prachtige primeur-wijnen. U krijgt er deskundig en vrijblijvend advies bij het maken van uw wijnkeus. En dat dit nog wel eens moeilijk kan worden moge blijken uit het grote aantal (zo'n 250!) wijnen, dat wij in ons assortiment hebben.

Echte wijn in alle (h)eerlijkheid

in de Supermarkt van Vroom & Dreesmann

Venda halfvolle melk 1/1 liter ~~99~~ 79

Venda magere chocolade melk 1/1 liter ~~109~~ 89

Venda halvarine kuipje à 250 gram 2 kuipjes ~~94~~ 78

magere chocolade melk — halfvolle melk — VENDA

Bouillon met kippevlees per pot ~~189~~ 159

Roomborstplaat ca. 200 gram ~~175~~ 150

Venda beschuit 2 rollen ~~138~~ 109

Fancy pink zalm blik ca. 240 gram ~~325~~ 289

MERKBAAR GOEDKOPER

Nescafé extra pot à 200 gram Nu 869

Sevilla oranje-marmelade pot à 450 gram ~~217~~ 189

Unox erwtensoep extra gevuld 1/1 blik ~~245~~ 198

Venda kola literfles Nu 79

Caramac 3-pack ~~90~~ 79

Signal fluor tandpasta ~~235~~/160 145

Klok C 5 fosfaatvrij draagkarton ~~695~~ 595

KASSAKOOPJE
Gevulde spekulaas pak à ca. 300 gram ~~140~~ 110

DE VLEESCHHOUWERS
uw ouderwetsche slager

Malse rosbiefflappen 500 gram 675

Zeer malse rosbief 500 gram 748

Boterzachte biefstuk of entrecôte 100 gram 229

Originele kogelbiefstuk 100 gram 249

Rundergehakt speciaal mager 500 gram 398

Malse magere runderrollade 500 gram 650

Geldig t/m zaterdag a.s.

Varkenslever per 150 gram ~~129~~ 99 (DAGVERS)

Moes-goudreinetten per kilo 98 (DAGVERS)

Sperziebonen per 500 gram 169 (DAGVERS)

Verse kuikenlever Per 250 gram van 223 voor 198

Geldig t/m zaterdag a.s.

VROOM & DREESMANN

1083

Aankopen boven een bedrag van ƒ 50,– kunt u gratis thuis laten bezorgen.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. v. part. Opel COMMODORE bj 1973. Kinkenweg 2 Geleen, tel. 42542.

Grote najaarsshow. Bij Autobedrijf Lukassen alle automobielen met 6 maanden schriftelijke garantie op auto's boven f 10.000, 1 jaar volle garantie op arbeidsloon en onderdelen. Deze service vindt U allen bij Autobedrijf Lukassen. Alle keuringen toegestaan. Keuze uit plm. 1e klas auto's. Betaling volgens Amerikaans systeem. Direct klaar. Hier een greep uit onze collectie. Mercedes 280SE rood type 75 vele extra's, automaat, getint glas, radio enz. Mercedes 280S type 74, alle extra's met glasinstallatie, sportwielen enz. enz. Mercedes 280S 72 met glas, schuifdak, stuurbekrachtiging enz., Mercedes 280SE type 70 goud, Cadillac Eldorado coupé directie-auto moet U zien i.st.v.nw. 1975. Alle denkbare accessoires helft v.d. nieuwprijs. Pontiac Grandprix 73 rood 8 cyl. automaat vele extra's. BMW 518 type 75 weinig gelopen, exclusieve auto. VW Golf L 75 geel 14000 km als nieuw, Porsche 911 S Targa Amerikaanse uitvoering, in st. v. nieuw 1974 blauw metallic, 3x Opel Rekord 73 74 75, 3x Opel Kadett 70 71 72, Opel Ascona 72 en 75, Simca 1501 S 73 74 als nieuw, 2x Simca Chrysler 72 73, nieuwe Buggy met 1 jr. garantie, Mini 3x 70 71 72, Daf 55 met 3e deur 72, Daf 33 71, Ford 75 pick-up 1973, VW 1302 S 1972 met radio, Fiat 127 74, Fiat 128 type 73, Fiat 850 coupé 71, Toyota Corolla 75 goud VL, Toyota 1000 74 creme, Audi 80GL rood 74, Escort 74 rood 72 goudkl., Escort 70 beige, Peugeot 104 75 groen metallic, Datsun Cherry 73 geel, koopje, Datsun 120Y coupé type 76 geel, Ford Granada 4-deurs 74 rood, Ford 1600 72 coupé, Passat Coupé TS 75 groen, Simca 1100 TS 74 goudkl., Renault 12 TL 74 blauw, R6 TL 73 groen, Simca Rally rood 74, Fiat 850 71 rood. Hoogste inruilprijzen. Lukassen Automobielen Holzstr. 67 Kerkrade. x

Wij bieden aan met garantie. SIMCA 1307 S beige demonstratiewagen met een half jaar garantie '76 f 14.000,-. Simca 1307 S wit demonstratiewagen met een half jaar garantie '76 f 14.000, Chrysler 160 blauw, km.st. 15.000 km, ½ jra garantie, bj. 1976, f 11.500,—, Simca 1501 S groen automatique '75 f 10.000,-, Simca 1301 S groen '73 f 4.850,-, Simca 1301 S wit dec. '72 f 4.000,-, Simca 1301 GL blauw '66 f 600,-, Simca 1301 S wit stationwagen '71 f 2.500,-. Simca 1100 ES bruin, 2-drs '74 f 6.500,-, Simca 1100 LS beige '71 f 2.500,-, Simca 1000 GLS groen '69 f 1.250,-. Simca 1000 S oranje '75 f 7.500,-, Simca 1000 GL wit '70 f 1.250,-, Sunbeam 1600 Super Estate, bruin '75 f 8.000,- Sunbeam 1300 S groen '75 f 7.000,-, Sunbeam 1250 TC geel '74 f 5.000,-, Audi 100L met gasinstallatie '75 f 11.500,-, Fiat 850 S '71 f 1.300,-, Fiat 650 E '72 f 2.250,-, Ford Taunus 15M wit '71 f 1.250,-, Morris Marina TC geel '74 f 7.500,- Renault 6-1100 grijs '72 f 3.500,-, Renault 6 '70 f 1.250 Citroën Lelijke Eend beige '71 f 1.500,-. Simca 1301 S groen '73 f 4.500,-. Autobedrijf W. Steins en Zn. Kerkraderweg 13-15 tel. 045-714717 en 045-710503, Voskuilenweg 125 tel. 045-714154. Molenberg-Heerlen. x

Te k. PEUGEOT 304 GL schuifd. 52.000 km. nov. '72. Vr.pr. f 4500, tel. 043-37096.

Te k. gevr. alle SCHADE-AUTOMOBIELEN en oude metalen, ijzer enz. Wij halen uw oude auto af tegen betaling. Wij betalen de hoogste prijzen voor alle oude metalen, ijzer, koper enz. Autohandel autosloperij en bergingsbedr. P. J. Wolters, Sportstr. 30 Kerkrade-W. 045-411480. x

AUTO'S & MOTOREN

Te k. weg. omst. FIAT 128 type '74 alles i.z.g.st. km.st. 50.000 ANWB-keuring toegest. f 3250,-. Tel. 04490-7956. x

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100. x

Voor SCHOKBREKERS autobanden Thijssen BV. Geleen. Tel. 04494-45100. x

Voor ACCU's autobanden Thijssen BV. Geleen, tel. 04494-45100. x

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100. x

Voor BALANCEREN: Autobanden Thijssen b.v. Geleen. Tel. 04494-45100. x

Voor UITLIJNEN autobanden. Thijssen b.v., Geleen. tel. 04494-45100. x

Isolatie? Begin met ELLEN tochtprofielen voor ramen en deuren. Vraag de vakhandel. x

Te k. wegens ziekte V.W. Variant bwj. '71. Benzenraderweg 118 Heerlen. x

Te k. V.W. 1600, bwj. '69, i.z.g.st. Te bevr. Krichelbergsweg 32, Kaalheide. x

FORD Cortina '70 f 950.-, Renault 6 TL '72, beide i.z.g.st. Heringsbosch 13A te Schinveld, tel. 255607. x

In zeer goede staat verkerende SIMCA 1100 Grand Luxe, '68, ieder onderzoek toegest., teg. elk aann. bod. event. ook ruilen. Mgr. Feronlaan 228, Hoensbroek tel. 045-218573. x

VOLVO 142 L '69 en Volvo 544 (katterug) voor liefhebber te koop van partic.. beiden i.z.g.st. Elke keuring toegest. Ruys de Beerenbroucklaan 20 Heerlen x

Te k. V.W. 1303, eind '72. Eindhovenstr. 17, Hrln. x

Te k. DATSUN 180 B. Hardtop, i.z.g.st. Te bevr. na 18 uur Litscherboord 43 Heerlerheide.

EEND 2CV6, te k., mei '73. Kampstr. 28, Kerkrade-W.. tel. 045-414057. In het weekend te bezichtigen. x

OPEL Ascona 1600 L Voyage '73 (caravan), km.st. 27.000. i.z.g.st., van partic. te koop. Elke keuring toegest. Inruil mog. Tel. 045-710181. x

Te k. van 1e eig. MAZDA 1000, bwj. '74. km. 18.000. Tel. 045-251015 (tussen 9 en 18 uur). x

Te k. FORD Taunus 1600 XL, coupé, bwj. '74, beige met vinyldak, 1e eig., 50.000 km gel., i.z.g.st. Prijs n.o.t.k. Diepenbrockstr. 2. Brunssum, tel. 045-252513 x

Te k. OPEL Rekord, bwj. '72, met gas. Middelburgstr. no. 17, Heerlen. x

Te k. V.W. Kever 1300, in red. staat, f 500.-. Dorpstr. no. 120, Spaubeek x

Te k. gevr. 2e hands AANHANGWAGENTJE, 250 tot 500 kg laadverm. Tel. 045-713185. b.g.g. 719238 x

Te k. BMW 1600, bwj. '68. t.e.a.b. Te bevr. na 17 uur tel. 04446-2705. x

Te k. van partic. zeldzaam mooie CHRYSLER 160 GT type '72, z.g.a.n., ieder desk. onderz. toegest., koopje, of te ruil voor kl. auto. Financ. mogelijk. Leeuwerikstr. 25. Eygelshoven. x

Te k. MORRIS Marina 18 T.C., coupé, bwj. '73. km.st. 39.000. i.z.g.st. Tel. 045-719707 of 415516. x

Te k. V.W. Passat '73. extra 4 velgen met winterbanden. Schlijper, Grachterstr. 107. Kerkrade-W., tel. 411894. x

Te k. V.W. Kever '72. Donderdag of vrijdag na 18 uur, zaterdag na 14 uur Paadweg 25, Hoensbroek. x

Koopje: MANTA 1900 S, i.z.g.st., 100% in orde, 69.000 km gel., bj. '71. Dir. Peterstraat 34, Kerkrade. x

FORD Capri 2000 GTXLR, nov. '71. Plataanstr. 15 Passart-Heerlen. x

Te k. wegens mil. dienst SUZUKI GT 750, 4 mnd. oud, km.st. 5000, koopje. Na 6 uur 04492-2982. x

Te k. 2 DIESELMOTOREN 9½ pk, geh. gereviseerd. Betonfabriek De Toekomst, Sittard, 04490-3494. x

MERCEDES 280 f 750.-, Simca 1301 bj. '70 f 250.-, Simca 1000 bj. '70 f 750.-, Fiat 128 bj. '70 f 950.-. Heerenweg 104, Heksenberg. x

ALFA Romeo 1,6, '70, i.z.g.st. Inruil mog. De Vossekuil 248 Heerlen, na 17 u. x

HONDA Dream '61, f 250-. Bungestraat 3, Schaesberg. Eikske.

Te k. AUTOBIANCHI A 112 bwj. '72. Tel. 045-410045.

Te k. van partic. CITROëN 400 bestel, oud 11 mnd., 17.000 km gel. Te bevragen Vliegen, Wijenbergstr. 98, Hoensbroek, 's avonds tussen 6 en 8 uur. x

Te k. DAF VRACHTAUTO diesel, type A 1900 DS (sleepas), bj. '68. Betonfabr. De Toekomst, Sittard, tel. 04490-3494. x

Te k. AUTO Citroën G.S., bwj. '74, kl. oranje. Rijterveld 19, Swalmen, tel. 04740-1391. x

Te k. FORD Taunus 1600 GXL coupé, bwj. '71. f 4.000 Pasweg 10a, Schaesberg, na 6 uur. x

Te k. MERCEDES 230 B type 72 schuifdak, trekhaak. Inruil mog. R. van Gelrestr. 45 Nieuwstadt. x

SIMCA 1100 special bj. eind '73 i.z.g.st. St. Pieterstr. 156 Chevremont-Kerkrade. x

Directiewagen, MERCEDES 280 S autom. bj. 71 div. acc. i.pr.st. kl. groen. Te bevr. Pr. Mauritslaan 40 Beek, tijdens kantooruren. x

Te k. RENAULT 5 TL bj. '73 in z.g.st. Vr.pr. f 6000,-. Armstrongstr. 1 Nieuwenhagen. x

Te k. van part. Ford TAUNUS 17 M bj. '72, 4-drs groen f 2000,-. Tel. 04490-5657. x

Opel KADETT bj. eind '72 kleur metallic, zeldzaam mooi. Kerkstraat 3 Doenrade. x

Te k. Ford TAUNUS 17M, f 500,-. Hoofdstraat 432, Hoensbroek, tel. 211562. x

Te k. Alfa Romeo BERLINA 1750 bj. 70 i.z.g.st. Te bevr. Neunhofstr. 42 Nuth. x

Te k. weg. omst. BMW R90 6 km.st. 8200. Te bevr. Duivenstr. 10 Vers.bosch-Hrl. na 6 uur. x

Te k. DATSUN 100A Cherry bj. '72 km.st. 72.000 kleur oranje-rood, radio, mistlampen etc. Ieder deskundig onderzoek toegest. Na 18 uur. zat. hele dag. Spotkoopje. Dr. Schaepmanplein 14 Molenberg-Heerlen. x

Te koop Morris MINI 850 bj. '70 i.z.g.st. tegen red. pr. Croughs, Markt 2 Linne (achter jeugdhuis). x

Te k. FIAT 850 v. part. bj. '71 i.z.g.st. Vr.pr. f 1500. Tel. 045-410810.

Te k. van part. PEUGEOT 504 volkomen schadevrij bj. '75 km.stand 36.000 kostprijs f 14.500. Past. Spiertzstraat 1 Terwinselen. x

Te k. weg. omst. FIAT bj. '75. Rozastraat 27 Beek.

Te koop OPEL Rekord, rijklaar; geen roest f 850.-. Ehrensteinerstr. 65 Kerkrade. x

Te k. MAZDA 929 Coupé '75 10.000 km., Audi 100 GLS '73, Renault R15 '73, R5 '73, Toyota Carina '72, BMW 1600 '72, Fiat 132 1600 '73, Sunbeam 1300 '75, Simca 1301 Special '73, Kadett L '71, Opel Manta 1600 L '71, Ford 2000 GXL '71, Renault R16 TL '71 f 2250,-, Kadett '69 f 1000,-, Fiat 850 L '71 f 1100,-, Chrysler 180 '72 f 2750,-. Inruil, financiering en garantie. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, telef. 311729. x

Te koop van part. wegens aanschaf lease-auto zeer mooie Toyota Corolla coupé bj. '72 kleur oker geel met veel accessoires, zoals mistlampen, radio en winterbanden. Prijs f 3500,-. Te bevr. Teggert 65 Voerendaal, tel 04446-2530. x

1e klas automobielen allen van 1e eigenaar met voll. garantie. TOYOTA Corolla 30 de luxe '75, 19.000 km., Corolla 1200 de luxe '73 35.000 km, Taunus 1600L '74 4-drs 28.000 km, Taunus 1600 L '73 35.000 km schuifdak, Escort 1100 L '73 40.000 km, Opel Ascona 16S '73 35.000 km, Ascona Voyage stationcar '74 38.000 km, Peugeot 104 L '74 30.000 km. Austin Allegro '75 20.000 km Sunbeam 1300 Super '75 40.000 km. Autobedrijf H. Moonen, Valkenburgerweg 13 Kunrade-Voerendaal, tel. 1501. x

Te k. aang. door dame haar mooie CITROEN GS Club T 1972 4-drs kl. beige, deze klasseauto is in pracht staat als nieuw f 2650,-. Inr. mog. Paulusstraat 11 Sittard. x

Weg. omst. te k. Morris Marina 1300 coupé bj. '72, elke keur. toegest. Pr. 2700. Tel. 04490-4012. x

Te koop VOLVO 164 automaat, bj. '71, schuifdak, radio, kl. blauw, in prima st. Het Binnenhuis, Rumpenerstraat 22-24, Brunssum, tel. 045-255000. x

Pracht auto's met BOVAG-gar.bew. Fiat 126 7000 km. Mazda 1000 11000 km, Mazda 616 autom. 9000 km, Honda 1200L 24.000 km, Opel Ascona 4-drs '71 f 2850.-, Auto Heral B.V.(Kan v. Nuysstraat 65 Schinveld, tel. 045-252244. x

Te k. v. part. Ford TAUNUS 15M bj '69 i.pr.st. f 775,-, Ankersweg 27 Holtum-Born, na 17.00 uur.

Te k. of te ruil tegen kleine auto PEUGEOT 404 diesel bj '72, pr. f 3500,-. Tel. 04490 7879. x

Te k. Ford CAPRI 1300 bj. '71 metall. bruin i.st.v.nw. elk desk. onderz. toegest. pr. f 2800,- tel. 04490-1087. x

Te k. DAF 55 met nwe motor, banden en accu. Spotprijs. St. Pieterstr. 32 Chevremont. x

Te k. 2CV6 nov. '71 v.pr. f 1500,- M. L. Kingstraat 27 Eygelshoven. x

DAF 33 bj. '70 km.st. 44000 vr.pr. f 950,-. Heiligerstr. 2 t.o. Marebos-Brunssum, tel. 256115. x

Te koop goed onderh. DAF 55 weinig gereden. Zaterdagstraat 3 Heerlen-Molenberg. x

Te k. v. part. DAF 44 de luxe bj. '71 in uitst. st. vr. pr. f 1425,-. Dorpstraat 11 Buchten-Born.

Bij vonnis dd 11-11-1976 van de Rechtbank te Maastricht is **Johannes Christianus Eggen,** wonende te Geleen aan de Rubensstraat nr. 22 in staat van faillissement verklaard met benoeming van Mr. J.A.H. Rikmenspoel tot Rechter-Commissaris en ondergetekende tot curator.
Mr. J.J.M. Hermans,
Rijksweg-Noord 47,
Geleen.

Gevraagd free-lance
BOUWKUNDIG TEKENAAR
Br. ond. nr. M 269 L.D. Hrl.

BROMFIETSEN

Gevraagd ZüNDAPP, Kreidler of Yamaha, tel. 045-311492. x

Te k. gevr. ZUNDAPP - Kreidler of Yamaha, defekt geen bezwaar, tel. 045-253940 x

Te ruil of te koop ZüNDAPP, bj. '71, prijs f 675.- of Kreidler. Deeder, Dämkesstr. 32, Schaesberg. x

Te koop PUCH 75 i.z.g.st.; dond. en vrijd. na 18 uur. Bouwbergstr. 42 Schinveld. x

Te k. GILERA 2 jr oud m. helm en kettingslot. Na 18 u. Vossekuil 149 Hrln.

ZüNDAPP 975, Puchs vanaf 295, Maxi Puchs v.a. 370, Vespa CIAO 2 wk.. oud 695, Flandria 495, Vespa Boxer 475, 6 mnd. garantie. Grond Schaesbergerstr. 51 a Terwinselen. x

Gebr. ZüNDAPP's v.a. f1200 Benelli, Hercules, Peugeot 104, Sparta Lucky, Maxl. Willy Rekers, Rumpenerstr. 40A Brunssum, 045-252361. x

Kado's ! ! ! Alles voor uw race-fiets o.a. kleding: Broek f 29,25, trui f 27,50, trainingspak f 90,-, schoenen v.a. f 39,-, compl. remmen type Dia-Compe G f 56,60, trimrollen f 110,- enz. Willy Rekers, Rumpenerstraat 40A Brunssum. 045-252361. x

De nieuwe ZüNDAPP is gearriveerd ! ! ! Magn.wielen, schijfrem, cockpit. Prijs f 2695,-. Willy Rekers, Rumpenerstr. 40A Brunssum 045-252361. x

Integraal HELMEN v.a. f 79,-. Willy Rekers, Rumpenerstr. 40A, Brunssum 045-252361. x

Te k. ZüNDAPP, bj. '72 f 650,-; Kreidler f 550,-. — Oranjestraat 51, Brunssum. x

Te k. KREIDLER 1 jr oud, z.g.a.n. Hoofdstraat 14-16, Hoensbroek. x

ONDERWIJS

Dansschool Degenkamp, Pancratiushuis, tel. 714665, Nobelstr. 33 Heerlen. Dagelijks inschrijving nieuwe DANSCURSUSSEN. x

GELD EN GOED

Alle GELDLENINGEN binnen 4 uur geregeld. Tweede hypotheken binnen 48 uur geregeld. Ter Horst B.E.M. Kant. Bernhardstr. 5 Geleen bij de Markt, tel. 04494-46186. x

GELD voor iedereen in loondienst, pensioen, WAO max.leeftijd 60 jaar. Geen aanvraagkosten, een lopende lening is geen bezwaar. Kwijtschelding bij overlijden tot f 20.000,-. Tevens gunstig tarief 2e hypotheken tot 15 jaar. PRUDENTIA, gevestigd sinds 1961, tevens Bijkantoor N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Cred. Bank, Poststr. 36, Kerkrade. Tel. 045-456543 en 's avonds of zaterdags tel. 045-457572. x

Cadeau's voor de feestdagen geldlenen, financieren of verplicht sparen tegen extra verlaagde tarieven. Tel. 045-413851. Olfen bemiddelt v. meerdere banken. x

GELDLENINGEN. Binnen 2 uur akkoord. Bel 04754-1201 Financieringskantoor Wolthers, Bosstraat 40 Echt. x

DIRECT GELD voor iedereen. Looptijd tot 60 maanden. Tweede hypotheken tot 180 maanden. Zeer snel geregeld. L.B.A., Anjelierstr. no. 126, Heerlen, telef. 045-211145. x

Isolatie? Begin met ELLEN tochtprofielen voor ramen en deuren. Vraag de vakhandel. x

LANDBOUW

PAARDEMEST gratis af te halen. Hoofdstr. 65 Amstenrade. x

Te k. gevr. en t.k.a. alle wei- en SLACHTVEE. kalveren, schapen en zeugen, tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18 Spaubeek. tel 04493-1323 en 1822. x

Weg aansch grotere te k. PONNY z. goede springkw. tevens veel prijzen in L 2 dressuur behaald. Schumans Strikswegske 2 Leyenbroek Sittard.

De Valk bv., off. dealer van Fiat-Allis grondverzetmachines voor geheel Limburg. Steeds voorradig diverse typen Fiat-Allis grondverzetmachines zoals bulldozers, schrapers, wiel- en rupsladers, speciale aanbieding 745 B wiellader, 202 Din PK 3800 ltr nieuw. Door inruil op Fiat-Allis steeds vooraadig diverse occasions. Fiat-Allis wiell. 645 B 1974 en 545 H 1973 JCB 7B hydr. graafmach. op rupsen. DE VALK BV afd. Industrie, Broekhem 4—6, Valkenburg, tel. 04406-13141. Na 18 uur: dhr. W. B. Wever 04403-2930. x

Te k. aangeb. mini shetland PONY m. zeer goede pap. Te bevr. R. Hermsen, Spoorlaan 23 Valkenburg. x

VAKANTIE

Te k. STA-CARAVAN m. 2 slp.kamers bj. '74, staanpl. Camp. „de Bousberg". Schaesberg. Inl. Lichtenbergerstraat 49 Schaesberg, tel. 719621. x

Silverline special en Boston de Lux. Ruime STACARAVANS model 1977. 2 slpk. en Kema keur verlichting f 7.400,-. Incl. gratis vervoer. Alléén bij Caravancentrum „De Bergjes" te Eygelshoven, Nieuwenhagerweg 39. 045-351406 b.g.g. 045-351897 x

Wij hebben voor u prima STACARAVANS voor een aantrekkelijke prijs. Camping Hacienda - richting Noorbeek grens La Planck 4 km richting Aubel. Tel. 09-3287687999 U kunt tevens genieten in het weekend van een warme hap in ons rustiek familierestaurant De Voerstreek een brok natuur x

GROTE CARAVANSHOW van tour- en stacaravans met de nieuwste modellen van 1977. Astral, Atlas, Leona, Bergland v.a. 5400.-, type 310. Financ. mogelijk, ook zonder eigen geld. Eigen transport voor binnen- en buitenl. Caravanbedrijf Cremers, Reeweg 84 Ubach over Worms (bij Durox), tel 045-312558. x

„Rodaland". Inklapbare TOURCARAVANS. Ook leverbaar als bouwpakket. Ubachs, Kerkrade-Vink. x

CARAVAN met terras m. houten v.bouw te k. f 1500. Ailbertuslaan 222 Kerkrade. x

CARAVAN Wilk-Stern 3.10 m., verw., koelkast en res.-wiel, te koop. Tel. 453398. Muller Chevremontstr. 76 te Kerkrade. x

4-pers. CARAVAN te koop met houten voorbouw en m. mooie staanplaats op Camping de Leistert Roggel. Te bevr. Pietersstr 7 Schaesberg, tel. 045-310529

HUWELIJK

Nette ser. j. man 22 jr. i.b.v. auto z. kennismak. m. ser. MEISJE van ongeveer dezelfde leeftijd. Liefst br. met foto op erewoord ret. 2022 LD Heerlen. x

Heer 46 jr. gesch. zoekt m. spoed KOSTHUIS bij goede vrouw of weduwe, omg. Sittard of Geleen. Br. ond nr. S 9968 LD Sittard. x

Zoek ZELF uw levenspartner op het bal „Zum Einsamen Herzen" iedere dinsdag, donderdag en vrijdag in „Ober Bayern". Akerstr 150, Hoensbroek. x

Tot vanavond; op de avond voor alleenstaanden. Cafe A gen Staasje Stationstr. 45 Voerendaal. Beleefd aanbevelend. Anita en Stan.

Jonge man 37 jr. i.b.v. auto zoekt ser. kennism. met nette DAME 1 of 2 kind geen bezwaar. Br. ond no. H 3563 LD Hoensbroek. x

Net meisje 17 jr. zkt. nette JONGEN die alleen woont geen uitgaand type. Lft. tussen 18 en 21 jr. lengte ong. 1,75 m. Br. o. nr. 3793 LD Geleen.

Gepens. mijnwerker 63 jr. zoekt kennismak. met weduwe zonder kind of oude DAME om samen de eenzaamheid op te lossen. Br. o. nr. 379[illegible] LD Geleen.

Ja speciaal voor U iedere donderdag en zaterdag gezellig DANSEN (ook stijldansen) bij Auk de Jager Hoogstraat 191 Nieuwenhagen, tel. 315515. x

Alleenst. heer 55 jr. met woning zoekt kennism. met nette VROUW tot 55 jr. Br. o. nr. V 9035 LD Valkenburg.

Kunstz en jeugdig uitz. wed. 43 jr. wil gr. kennismak. met algem. ontw. HEER. Br. ond. nr. B 27[illegible] LD Heerlen. x

Sociëteit-ontmoeting, Besloten ver. v. alleenstaanden. Elke vrijdag dans- en contactavond 20 uur. Nog enkele dames en heren uit goed milieu gevr. v. d. groep [illegible] tot 50 jr.; legitimatie als alleenstaande vereist. Vrijd. a.s. live music Franck-Boro (elec-Organ.) Toegang [illegible] 22.30 uur gesl. Alg. inl. tel. 045-214689 Hotel Neerland, Markt 47 Geleen.

Welke betrouwbare beschaafde heer, jong circa 5[illegible] tot 60 jr., groot postuur met auto, zkt gezellige VROUW slank type om zomers buiten te wonen en 's winters de zon in het zuiden op te zoeken. Br. o. nr B 269 LD Heerlen. x

Simon heeft van top tot teen

Amira tampons super ~~5,79~~ normaal ~~5,02~~ 30 stuks **2,98**

Ultra brite tandpasta duo-pak ~~4,20~~ **2,95**

8x4 deodorant en anti-transpirant ~~6,75~~ **3,95**

Kotex maxi ~~3,49~~ **2,69** mini ~~2,35~~ 1,69

Palmolive hairspray, voordeelbus ~~6,39~~ **3,95**

VAN PAFFEN BV

VOORHEEN

enorme Fabrieks-Verkoop

nieuwe herfst en winterkollektie 1976

GRANDIOZE WINTERSTOFFEN KOLLEKTIE !!

bedrukte zijde yersey 150 br.	10,- p.m.
moderne wollen stoffen in ruit en strepen 150 cm br. in div. kleuren	10,-
corduroy 150 cm. breed in bruin en zwart	18,50 p.m.

heren suedine borgjas (schuttersveld)	79,-
originele heren-ski jacks	79,—
heren pantalons (terlenka) (diolen)	v/a 20,—
heren kostuums (ook grote maten)	v/a 79,—
heren autocoats (ruitvoering)	v/a 59,—
heren winterjassen (klassiek model)	v/a 98,—
„trench coat model"	98,— en 120,—
heren gevoerde nylonjassen	18,—
heren nappaline jacks	45,— en 59,—
met bontkraag	69,—
heren suede jassen	90,—

kinder nylonjacks	18,-
corduroy kinderjasjes	v/a 25,-
nappaline kinderjasjes	v/a 35,-
kinder houthakers coats stijging per maat	v/a 35,-
kinder parka's	35,-

AFD. HUISHOUDTEXTIEL

hoeslakens 80 x 190 t/m 180 x 200	v.a. 15,—
flanellakens bedrukt 150 x 250	9,95
180 x 250	12,95
5 paar sokken 10,—	
polyester dekbedden 1 persoons	49,—
2 persoons	79,—
nachtponnen uitzoeken 12,95	
donsdek overtrekken + sloop 135x200	v/a 19,95
donsdek overtrekken + 2 slopen 200x200	v/a 49,95
witte lakens 150 x 250	12,95
2 stuks	24,—

DEZE UNIEKE KOLLEKTIE MOET U GEZIEN HEBBEN

SITTARD 15 KM — ROERMOND 40 KM — BRUNSSUM — GELEEN 9 KM — KERKRADE 16 KM — NUTH bij station — MAASTRICHT 18 KM — HEERLEN 6 KM

tweed mantels AaBe	nu 79,-
velours mantels	van 45,— tot 149,—
wollen damescoats	v/a 25,—
pracht kollektie japonnen	van 5,— tot 79,—
damesblazer	35,—
skipantalons	25,—
dames blouses	v/a 10,—
spijkerbroeken	25,—
winterrokken	15,— en 25,—
dames blazerpakjes	59,—
corduroy deux pieces	35,-

ANDERS DAN ANDEREN BV
Deze verkoop vindt plaats in de panden van konfektiefabriek v/h Paffen.
STATIONSTRAAT 6, NUTH (bij station)
dinsdag t/m zaterdag 9—17 uur, vrijdags koopavond tot 19.00 uur.

AUTO'S & MOTOREN

DATSUN 1200 bj. '72, Opel ASCONA bj. '71, met radio, recorder en mistlampen, als nieuw, Renault R4 Export, bj. '72. Dr. Schaepmanstr. 18 Brunssum, 045-255304.

6 maanden garantie op OK inruilauto's van Canton Reiss plus 3 maanden garantie op onderdelen en arbeidsloon, 2 weken proefrijden. Garantie door geheel Nederland bij iedere General motordealer. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-rapport. Opel KADETT 71, 72, 73, 74, 75, Ascona 72, 74, 75, Manta 72, 73, Opel Rekord 72, 73, 74, Opel Admiral '74, Vauxhall Viva 71, 72, 73, 74, 75, Vauxhall Victor 74, Simca 1000 GL 72, 73, Simca 1501 '74, Daf 33, 44, 66, 72, 73, VW Passat 74, 75, Mazda 616 '75, Ford Taunus Coupé '73, Morris Marina coupé 74, Peugeot 204 304 '72, '73. — Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton Reiss waar U auto's met service koopt. Honigmanstr. 63-65, Heerlen, tel. 045-714441. x

MERCEDES 220 diesel met schuifd., radio, zeer mooi '71; Austin Mini Clubman de luxe '74, zeer mooi; Opel Manta 1900 SR '71; Citroën C X2200 Super, representatieve uitv., 1e eig. '75? BMW 3.0 CSI Sport Coupé '72; BMW 2500 met gas '73; Renault R 16 LT '72; Toyota Corolla 1200 coupé de luxe '72; Ford Escort 1300 de luxe '73; VW 1200 '71; NSU 1000 C de luxe '73 Opel Commodore 2800 coupé '71; Chrysler 160 '72; Simca 1000 GL '74; Simca 1000 Rally '71 en '72; Simca 1100 GLS '72; Daf 55 de luxe '72; Citroën Ami Break '72 en '711; Fiat 127 '72; Fiat 128 70 en 71; Fiat 124 '72; Fiat 124 de luxe '71; Fiat 850 Sport Coupé '71; Fiat 238 bestelbus '73; Renault R 16 TL '68 f 500.-; Ford Taunus 12M '70; Ford Escort de luxe '69. Inruil en financ. mogelijk. Ook zonder eigen geld (PL). Alle auto's vanaf f 3500,- 3 mnd. garantie. Elke keuring toegest. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31 Heerlen, tel. 045-710500. x

---

BERVOETS STUNT

Met super-voordeel voor u! Dit veelgevraagde model is uitgevoerd in sterk, soepel leer en heeft een modieus grof stiksel plus 'n extra slijtvaste, soepele rubberzool. Nu f 20,- lager dan normaal.

Slechts **69.95**

GELEEN, Gravenhof 4, naast C & A. Tel. 42751
HEERLEN, Saroleastraat 38. Tel. 713323
Winkelcentrum het Loon. Tel. 714291

---

zon in de winter of winter in de zon!

Boek nu uw winterreis.

Reisburo van Hulst biedt u het komplete pakket wintersport en overwinteringsreizen van alle bekende touroperators en maatschappijen. En niet alleen vliegvakanties, maar ook touringcar-treinreizen en autovakanties.

Programma's en inlichtingen worden u graag verstrekt op een van onze kantoren in Heerlen en Maastricht.

van hulst

Maastricht Grote Staat 21 tel. 043-16996
Heerlen Oranje Nassaustraat 15 tel 045-715555

TE KOOP BLEIJERHEIDE
Franciscanerstraat 13a
nog een in aanbouw zijnde moderne
EENGEZINSWONING CV

Garage en tuin.
Ind.: parterre: hal, gr. woonkamer en keuken; verd.: 4 slaapk., mod. badkamer, kuipbad, vaste wastafel, w.c.; zolder: grote bergruimte.

Peter Eggen B.V.
v. Beethovenstraat 24 Kerkrade, tel. 045-455669

PERSOONLIJKE LENINGEN

Gemakkelijk en snel bij de Nederlandsche Middenstandsbank N.V.
Voor alle doeleinden!

In handen	Maandtermijn
f 2.000,-	24 x f 102,70
f 3.000,-	18 x f 193,47
f 4.000,-	24 x f 199,55
f 5.000,-	30 x f 205,02
f 7.000,-	36 x f 244,00
f 10.000,-	48 x f 274,56

Geen afsluitkosten.
Kwijtschelding bij overlijden.
Wend u tot een van de 440 NMB-vestigingen. Er is er vast wel een bij u in de buurt.

NMB
NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK
(De NMB denkt met u mee. Probeer 't.)

opmèrkelijk voordeel!

Cadum toiletzeep 6 stukken ~~4,40~~ **2,98**

Sunsilk cremespoeling, extra groot ~~6,05~~ **3,95**

Fa doucheschuim flakon 500 cc ~~10,25~~ **6,25**

Tempo zakdoekjes pak à 6 x 10 stuks ~~1,60~~ **1,29**

Cadum amandelolie des doucs

Sunsilk crème-spoeling

Fa douche-schuim

Tempo

SIMON

Simon houdt van u

47

FALKE-RUSTICAL:

massief houten keuken zeer mooi!!

WIJ GARANDEREN U „VAKWERK" MET EIGEN MENSEN.

PIJLS-HULS

KEUKENCENTRUM GELEEN

Rijksweg Zuid 124. Tel. 04494-45188

MAASTRICHT-HEER

St. Josephstraat 71, tel. 043-26118.

Af Kennedybrug 1e straat rechts (Demertstr.) en 3e straat links.

Ook op zaterdag geopend.

HAARFIJN

vertellen wij aan alle dames, dat: op onze

kappersdagschool

Oude Veemarktstraat 3 - Heerlen
Tel. (045) 717394

alle haarbehandelingen door de leerlingen worden verricht;

☆ dit onder de meest bekwame leiding geschiedt;
☆ we de gehele week (van 9.00 - 16.30 uur) gereed staan;
☆ de tarieven aangepast zijn o.a.
wassen en watergolven ƒ 5,–
☆ **permanenten v.a. ƒ 21,– (inclusief haarlak en versteviging)**
☆ 65-plussers speciale permanent ƒ 14,– (inclusief haarlak en versteviging)

Bij elke permanent ontvangt men een bon tegen afgifte waarvan men een gratis watergolfbehandeling krijgt.

KAPPERSDAGSCHOLEN B.V.

GEVRAAGD

VAKBEKWAAM TIMMERMAN

Bouwbedrijf M. J. Beckers B.V.
Landgraaf 20A Nieuwenhagen tel. 311471.

Als u nu een Renault aanschaft, willen wij u over enige jaren wéér een Renault verkopen. Daarom zal onze service al die tijd perfekt zijn.

Een weloverwogen auto-aanschaf begint bij de keuze van een goede dealer. Want als u eenmaal hebt gekocht bent u er voor jaren op aangewezen. Kies 'n dealer met hart voor z'n auto's.

Wij letten op alle service-details. Omdat ons voortbestaan ervan afhangt: we weten dat u alleen klant blijft als u tevreden bent.

Daarom werken onze geschoolde monteurs met precisie diagnose-apparatuur. Daarom hebben we ook vaste reparatietijden en uitgebreide diagnoserapporten.

Goede service verkoopt méér auto's. Kijkt u maar eens om u heen. Er komen hier steeds meer Renaults op de weg.

De Renault 30 TS.

'n Aparte 6-cylinder. Door vorm. Door voorwielaandrijving.

Het is een moderne zeer ruime wagen vol ingetogen charme.

De techniek is geavanceerd.

't Is een onalledaagse kreatie in alle opzichten: pantser-beveiligd. Stuurbekrachtiging. 5 deuren. 'n Top van 185 km/u.

Veilig door z'n kooikonstruktie, kreukelzones en de voorwielaandrijving.

't Komfort is kompleet. U kunt zelfs met één sleutel de 4 portieren tegelijk op slot doen.

En weer openen natuurlijk.

Gratis autoboek van 172 pagina's.

Laat u verder informeren over deze en de andere Renaults door het dikke, kleurige alles-over-Renault boek. Het ligt voor u klaar en 't kost u niets.

Mocht u geen tijd hebben om langs te komen. Bel ons even en we zorgen ervoor dat het boek bij u wordt bezorgd.

RENAULT 76

Renault 30 TS vanaf f 27.465,– incl. BTW
Prijswijzigingen voorbehouden.

RENAULT

30-KE-77

Renault. Auto's met I.Q.

Corbey Wilhelminalaan 29-33, VALKENBURG, Tel. 04406-12514

Heynen Heerlen Frankenlaan 1, HEERLEN, Tel. 045-713600

Kerres Rolduckerstraat 16, KERKRADE, Tel. 045-452424/453801

Auto Zuid Geleen Rijksweg Noord 125, GELEEN, Tel. 04494-46333

Auto Smeets Akersteenweg, MAASTRICHT, Tel. 043-21444

Loven-Brunssum Rembrandtstraat 64, BRUNSSUM, Tel. 045-253333

C 36 P

„En u dacht dat Bruynzeel geen luxe keukens maakt?"

(„Juist voor u is een bezoek aan onze showroom een oogopener.")

Misschien herinnert u zich Bruynzeel louter als de makers van die uitsluitend praktische, maar minder persoonlijke woningwetkeukens van vlak na de oorlog. Maar waarom zouden ze die 27 jaar later nog zo moeten maken? Komt u maar eens kijken in onze showroom. En ontdek hoeveel wij u te bieden hebben op het gebied van uiterst geraffineerd keukencomfort.

Voor

bruynzeel keukens

bij

Handelsmaatschappij Ed Stel B.V.

Heerlen Heerenweg 244 tel. 045-214545
Zaterdags na 13 uur gesloten

Bij beschikking van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht da 4 november 1976 is **Martin Joseph Charles Beckers**, geboren op 14 mei 1921 te Nijmegen, wonende te Maastricht aan de Graaf van Waldeckstraat no. 6, wegens verkwisting onder curatele gesteld, met benoeming van Mr. J.G.E.C. Kerckhoffs, Wilhelminasingel 77 te Maastricht. tot curator en van M.M.J. Haenen, Molenberglaan 126 te Heerlen, tot toeziend curator.

De curator:
Mr. J.G.E.C. Kerckhoffs.

AANNEMERSBEDRIJF SIMMER BV

vraagt

METSELAARS

Aanmelden:
J. Vogten, Mgr. Paredisstraat 10, Hoensbroek, tel. 215993.

Voor deskundig

STOFFEERWERK

KLASSIEK, MODERN en ANTIEK

naar

Meubelstoffeerderij

H. SAVELSBERG

Einderstraat 112
Telefoon 045-452189
KERKRADE

CO-OP PRIJZENSLAG

SPEKULAAS

KERSEN-BONBONS

150 gram

"ROYCO" KIPPESOEP

Royco Kippesoep

"HONIG" Erwten- of Bruinebonensoep

SPERZIEBONEN 149

SPEKSNIJBOONTJES

DOPERWTJES 158

ZILVERUITJES

NATUURAZIJN 55

De grote fles van 90 voor

FRANSE MOSTERD

In grappig Berepootglas van 148 voor

KNORR MIX VOOR SPAGHETTI 119

Per pak van 140 voor

HOY WEENSE WORST

8 stuks per blik van 140 voor

ANANASSCHIJVEN 159

COLA of LEMON LIME

KROEPOEK LANGGEBAKKEN 139

HAUST TOAST

Per pak van 77 voor

BRUINEBONENSCHOTEL 240

JIF VLOEIBAAR SCHUURMIDDEL

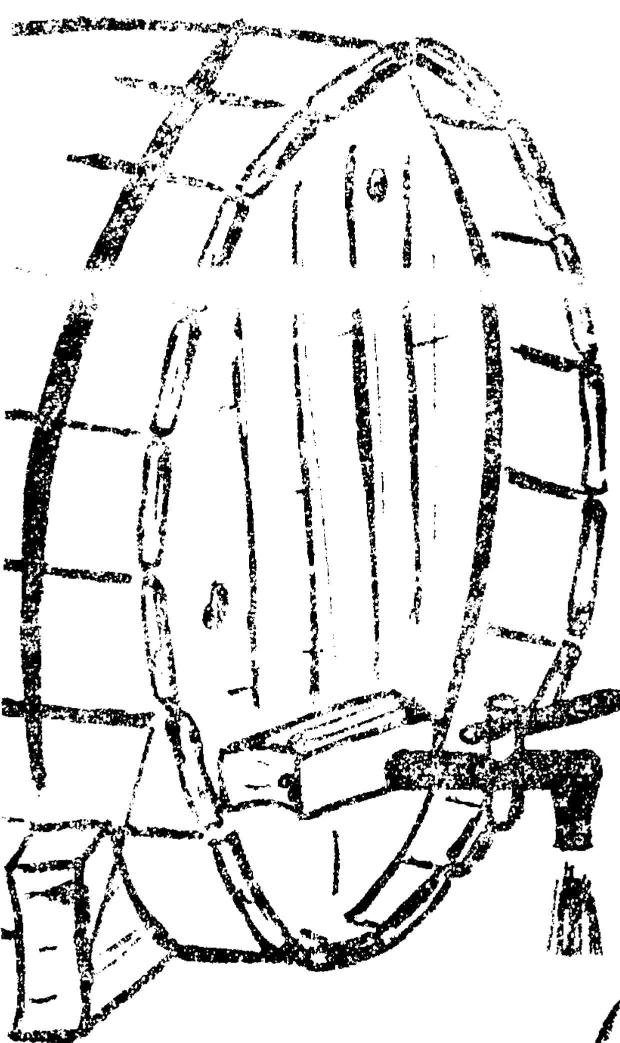
Per fles van 133 voor

De chef-slager presenteert TOPKWALITEIT!

VARKENSFRIKANDEAU	895
EISBEIN heerlijk in de zuurkool!	225
SPEKLAPPEN	295
NASI- of BAMIVLEES	295
FIJNSTE PRESKOP	129
ROOMPATÉ "EXTRA"	108
SNIJWORST "FIJN"	95
KÖLNER LEBERWURST	129

"BECEL" DIEET-MARGARINE 98

"BECEL" BAK EN BRAAD 89



SHERRY "El Cordobes"

Medium Dry - Per fles 445

10.-

BORRELNOOTJES

VAN CALVE

180 gr.baal

van 167 voor

GOUDSE KAAS

BELEGEN VOLVET

500 gram van 475 voor

425

LEIDSE KANTER

40+ 500gr. van 515 voor

475

DIEPVRIESKRAKERS!!

IGLO

ANDIJVIE	169
SPINAZIE	139
KROKETTEN	159
FRIKANDELLEN	119
KABELJAUW-FILET	298

SUIKER EN MELK ALTIJD VOOR MINIMUM PRIJZEN

KASSA-SPETTERS

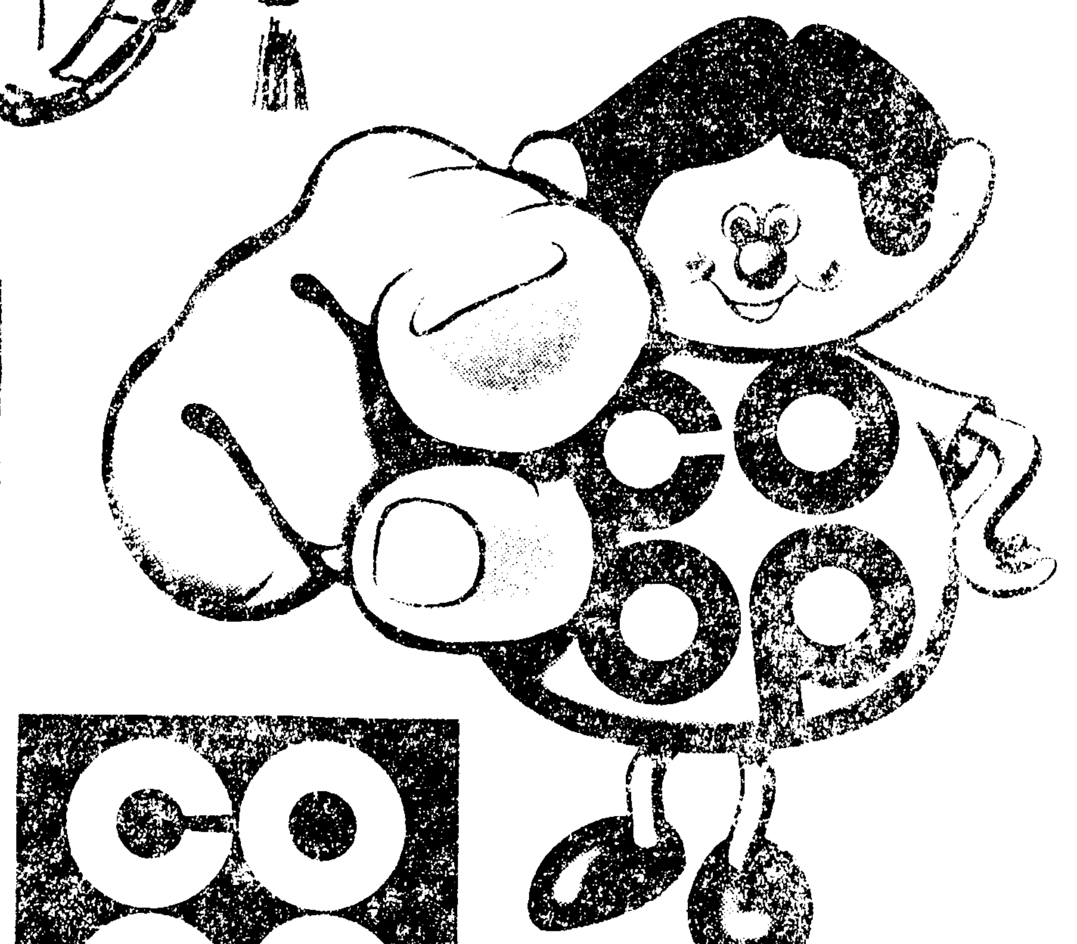
TOPDROP of STOPHOEST

ZEEUWSE BOTERSPRITS

ABRIKOZENFLAPPEN

VERS VOORDEEL

GOLDEN DELICIOUS FIJNSTE HANDAPPELS	149
WITTE DRUIVEN HONINGZOET	198
VERSE PREI	98
KNOLSELDERIJ	59
ZWARTE PRUIMENVLAAI GROOT FORMAAT	535
LUXE BANKETSTAAF GROOT FORMAAT	235
VLOERTARWEBROOD GESNEDEN	154



co op

Uw eigen voordeel!

CO-OP HOEFT GEEN WINST TE MAKEN!

CO-OP IS VAN IEDEREEN! VOOR IEDEREEN!!

CO-OP DAT BENT U ZELF!

GELDIG IN ALLE CO OP SUPERMARKTEN VAN ZUID-LIMBURG (prijswijzigingen voorbehouden)

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 18 november 1976

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; EDITIECHEF-REDACTIE: MARTIN JANSEN
KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 045-455506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-256363.



Parkeren

● Het vriendinnetje van onze man van Palemig heeft bij hem de stelling gedeponeerd dat de parkeermeters de ontvolking van de stad Heerlen in de hand werken. Daar had onze man nooit zo over nagedacht, want hij wandelt meestal als hij ergens in het centrum moet zijn. Hij vroeg dus: „Hoezo" „Als iemand zijn auto niet meer kwijt kan komt ie ook niet in de stad wonen," aldus de uitleg. „Tja," zei onze man, „daar hebben wij in Palemig nog niet zo'n last van" Een paar dagen later kwam de aap uit de mouw toen dat vriendinnetje toegaf, dat zij af en toe in de Schoolstraat moest zijn. En daar staan nu ook parkeermeters. Onze man kon weinig anders doen dan zijn medeleven uitdrukken in de vorm van een paar kwartjes. Dan is ze in ieder geval voor enkele dagen uit de brand.

Bevolking

● Overigens vormt de ontvolking nog altijd een probleem. Heerlen begon op 1 januari van dit jaar met 71.500 zielen en lichamen. Op 1 juli waren het er nog 71.363. Dat is welgeteld 137 minder. Dank zij het feit, dat Brunssum (+68), Eygelshoven (-78) en Nieuwenhagen (+29) de schade wat hebben beperkt zakte het totaal in het stadsgewest met 21 van 210.362 naar 210.341 inwoners. Burgemeester Reijnen zal er iets aan moeten doen anders houdt men in Heerlen op den duur evenveel inwoners over als in Oldenzaal. Daar wonen er 27.000.

Fiets

● Wie geen last van het parkeerprobleem zal hebben is de nieuwe burgemeester zelf. Hij staat bekend als een fervent fietser. Of hij dat in Limburg heuveltje op heuveltje af zal blijven is natuurlijk de vraag. Met het oog op het Limburgse heuvelland heeft hij als afscheidscadeau in Oldenzaal een nieuwe fiets meegekregen met tien versnellingen. Dat is in ieder geval genoeg voor de Schelsberg te eenre en de Heesberg ter andere zijde. Om de Oliemolenstraat op te fietsen is vooraf natuurlijk enige training nodig. Maar als de heer Reijnen dan op het dak van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat klimt is de beloning in de vorm van een weids vergezicht alleszins de moeite waard.

Scheidingen

● Er is in het stadsgewest Oostelijk Mijngebied in het eerste half jaar van 1976 minder getrouwd dan in de overeenkomstige periode van 1975. In de eerste helft werden er 683 huwelijken voltrokken tegen 700 in de eerste helft van verleden jaar. Er vonden ook minder echtscheidingen plaats: 300 in de eerste helft van 1975 en 216 in de eerste helft van 1976. Dat zijn er naar onze mening nog altijd 216 te veel. Als men de cijfers van huwelijk en echtscheiding bekijkt ontdekt men dat bijna eenderde van alle stralende bruidjes en gelukkige bruidegoms het na kortere of langere tijd al niet meer met elkaar zien zitten. Jammer en erg ook voor de kindertjes, die aan deze huwelijken inmiddels ontsproten zijn.

Honoris causa

● Wethouder Cap Schroeder en ambtenaar Handels, beiden in Kerkrade o.a. belast met sportzaken krijgen zondag om 15 uur van de Judoclub Nippon Sport de bruine band honoris causa aangeboden. Het is dus een erezaak en het betekent niet, dat men voor beide heren in de toekomst banger behoeft te zijn dan in het verleden. Maar ook niet minder. Dit zij terloops meegedeeld voor de raadsleden als de wethouder in de toekomst getooid met een bruine band in de raadsvergadering komt. Beide heren hebben in ieder geval veel verdiensten voor de sport in het algemeen en judo in het bijzonder om voor deze unieke onderscheiding in aanmerking te komen.

Feest

● Het Koninklijk Harmonie-Orkest Heerlen heeft met Caecilia dan wel niets meer uit te staan, maar haar feestdag is nog altijd een mooie gelegenheid een feestje te bouwen. En dat zullen de muzikanten vrijdagavond vanaf 20.15 uur in het Pancratiushoes dan ook duchtig doen met koffie, gebak, een rijkelijk voorziene koude schotel en muziek van de Melody Mixers. Twee bekende buuttereedner zullen af en toe voor een adempauze zorgen. Zondag 21 november zal het korps de kerkdienst van 11.15 uur in de Pancratiuskerk opluisteren. En dat is tevens een goede gelegenheid het korps aan het werk te horen.

Hulsbergenaren overhandigen petitie aan minister:

Woningzoekenden en bouwers voelen zich erg gedupeerd

VALKENBURG/HULSBERG – Gistermiddag heeft een drie man sterke vertegenwoordiging van het Hulsbergse actiecomité 'Wonen in Hulsberg' een petitie aangeboden aan de minister van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening, de heer J. P. A. Gruijters. In de petitie vraagt de actiegroep de minister de goedkeuringsprocedures ten aanzien van de bestemmingsplannen 'Meswa' en 'Panhuys 4' te versnellen. De aspirant-bouwers van bungalows in het plan Panhuys 4 wachten al meer dan een jaar op toestemming om de eerste spade in de grond te steken. De totale schade voor de wachtenden loopt al in de 500.000 gulden.

Oorzaak van de vertraging is onder andere het indienen van een bezwaarschrift van de gemeenteraadsfractie Loyens tegen het bestemmingsplan. De fractie wil dat de grond gereserveerd wordt voor sociale woningbouw. Inmiddels heeft de heer Loyens tegenover de actiegroep verklaard bij weigering van het bezwaarschrift door G.S. in beroep te gaan bij de Kroon. De bouwers vrezen dan nog meer verlies. Minister Gruijters zegde gisteren toe dat hij de zaak zou onderzoeken.

In de petitie stelden de aspirant-bouwers ook dat het bezwaarschrift van de raadsfractie een volledige bouwstop voor de gemeente Hulsberg tot gevolg zouden kunnen hebben waardoor „geen sociale woningbouw voor de momenteel 63 ingeschreven woningzoekenden en geen woningbouw in de vrije sector voor de 46 gegadigden voor een bouwterrein in de gemeente Hulsberg" beschikbaar zouden zijn. „De ondergetekenden voelen zich gedupeerd door de 'dorpspolitiek' in de negatieve zin". Inmiddels hebben G.S besloten de goedkeuring voor de bouw in het plan Panhuys 4 weer met zes maanden te vertragen.

De heer W. van Donselaar, deze aspirant-bouwer wacht al 18 maanden op een vergunning om te bouwen stelt dat de gemeente telkens gezegd heeft dat de goedkeuring van G.S 'elk moment' binnen zou komen. „Ze hebben ons gewoon belogen" Hij beweert dat 'een oud-burgemeester en een ambtenaar' wel al gebouwd hebben indertijd zonder dat ze een vergunning zouden hebben. Burgemeester Hermans was gisteren niet bereikbaar voor commentaar vanwege een B. en W.-vergadering.



● Een van de actieleden (rechts) overhandigt minister J. Gruijters een petitie onder het toeziend oog van burgemeester Gillissen.

Inzake affaire Mesterom in Brunssum:

Bouwfonds: „Bedrog met voorbedachten rade!"

BRUNSSUM – „Ook wij vechten reeds lang tegen deze agressieve methode van grondverwerving, waarbij men eerst zogenaamd inspeelt op de behoefte aan huurwoningen in een gemeente en als men dan aan het bouwen is, ineens tot de conclusie komt dat huurwoningen niet mogelijk zijn en dat het dan maar koopwoningen moeten worden. Dit is met voorbedachte rade bedrog plegen tegenover een gemeente om maar in het bezit te komen van bouwterreinen. Wij veroordelen deze methode van acquisitie, maar zijn nog steeds een „roepende in de woestijn", aldus het Bouwfonds Zuid-Nederland NV, adviesbureau voor ruim honderd Limburgse en Brabantse gemeenten, in een brief aan de PAK-fractie in de Brunssumse gemeenteraad die tijdens de laatste raadsvergadering fel uitpakte tegen projectontwikkelaar Mesterom.

Zoals bekend zou de projectontwikkelaar 54 huizen in de premieverhuursector in het plan Klingbemden bouwen. Toen de fundamenten van twaalf woningen waren gelegd, kwam Mesterom tot de ontdekking dat de huur te hoog zou zijn en verzocht de gemeente de woningen te mogen afbouwen in de verkoopsector. Het Bouwfonds complimenteert de PAK-fractie met de uitlatingen in de raad en stelt dat de gemeenten vooraf plannen en kostenopzet onder ogen moeten krijgen en nauwkeurige controle moeten uitoefenen en hun voorkeur kunnen uitspreken voor een plaatselijke architect en aannemer „waardoor excessen zoals nu met Mesterom vermeden kunnen worden".

In een reactie op de brief van het Bouwfonds stelt de heer J. Mesterom dat hij niet eerder met de bouw van de 54 woningen had kunnen beginnen, waardoor de bouwkosten veel hoger werden dan de premie die voor de huizen werd gegeven. „Die premie was gebaseerd op het peil 1975 en ik kon pas tien maanden later beginnen. De huren zouden zo hoog worden dat een man van de Afcent dat bedrag misschien zelfs niet zou kunnen betalen. Waarom ik niet eerder kon beginnen, laat ik in het midden". De heer J. Mesterom stelt dat hij als compensatie elders huurwoningen zal bouwen. „Het zijn typisch uitlatingen van het bouwfonds. Daar ga ik niet op in als concurrentcollega. In de zeven jaar dat ik werk, heb ik zoiets nog nooit meegemaakt. Het is schandalig".

Open bejaardenwerk bij vier gemeenten op rand afgrond

Gemeente Hulsberg beslist vanavond

HULSBERG – Als de gemeenteraad van Hulsberg vanavond in de raadsvergadering om 19.30 uur in meerderheid accoord gaat met het advies van de commissie sociale zaken en maatschappelijk werk om niet mee te doen aan het per 1 januari 1977 op te richten Open Bejaardenwerk voor de gemeenten Nuth, Wijnandsrade, Klimmen en Hulsberg dan betekent dat dat het plan van de baan is. Het ministerie van CRM heeft in verband met subsidiëring van het Open Bejaardenwerk gesteld dat deze voorziening nuttig is als ze gerealiseerd kan worden voor alle vier gemeenten. Als een potentiële deelnemer „nee" zegt dan komt er geen functionaris voor het Open Bejaardenwerk in de vier gemeenten.

Reden voor het gemeentebestuur van Hulsberg om het advies van de commissie voor te leggen aan de raad is de stelling dat de bejaardensoos in Hulsberg niet wil meedoen en dat ook in de bejaardensociëteiten in Klimmen en Wijnandsrade twijfels zijn omtrent het nut van het Open Bejaardenwerk. Het advies aannemen betekent voor Hulsberg ook het intrekken van de in 1973 toegezegde subsidies voor het Open Bejaardenwerk in de vier gemeenten. De heer W. Brassé, lid van het Dagelijks Bestuur van de Voorlopige Stichting Open Bejaardenwerk Nuth, Wijnandsrade, Klimmen en Hulsberg betreurt de houding van de gemeente Hulsberg. „De sociëteiten blijven volledig zelfstandig. Ik heb de indruk dat men in Hulsberg bang is om een bestuurspost in zo'n sociëteit te verliezen. Daar is geen sprake van. Ook gaat de gemeente te werk op de mening van het bestuur van de bejaardensoos. Maar er zijn in alle gemeenten veel meer bejaarden die juist niet lid van een sociëteit zijn. Juist voor die mensen willen wij een aantal zaken realiseren. Er zijn ook nog honderden vervroegd gepensioneerden. Die mensen voelen zich niet „bejaard". Ook voor hen kunnen wij veel doen. Het afketsen van het plan betekent dat het Open Bejaardenwerk voor de vier gemeenten voorgoed van de baan is. Het is een ramp voor de bejaarden en de vervroegd gepensioneerden" Juffrouw W. Tielemans, bureauleidster van het Maatschappelijk Werk en Gezinszorg in Nuth vindt het heel erg dat het plan zou kelderen. „Veel eenzame mensen komen naar ons. Het Open Bejaardenwerk zou vooral voor hen heel veel kunnen betekenen. Financieel is er geen enkel probleem voor de gemeenten. Het rijk wil 80% subsidiëren. Wij kunnen dingen voor de bejaarden organiseren die tot nu toe door gebrek aan financiën en mensen niet kunnen. Het is toch zonde als je zo'n kans voorbij laat gaan".



● De brandweer bezig met het naspuitwerk.

Brand in spuiterij

HEERLEN – Een korte brand heeft gistermiddag omstreeks 16 uur in de moffel- en spuitcabine van het carrosseriebedrijf H. van Belle in de Kissel te Heerlen, een niet al te grote schade aangericht. De brand is vermoedelijk ontstaan door een oververhitting van de afzuiginstallatie, waardoor het vuur kon overslaan naar de cabine. Een personenauto die in de cabine stond te drogen werd door het vuur aangetast, maar kon door snel ingrijpen van het personeel uit de cabine gehaald worden. De brandweer had de zaak spoedig onder controle en kon erger voorkomen.

Oudercommissie wil acties als gemeente niet ingrijpt

HEERLEN – Het oudercomite van de Gerardus Majellaschool in de wijk Heksenberg in Heerlen wil acties ondernemen als het Heerlense gemeentebestuur niet onmiddellijk maatregelen neemt tegen de volgens hen onhoudbare toestand op de kleuter-basisschool (125 leerlingen). De ouders hebben inmiddels geprotesteerd bij G.S. in Limburg, B en W van Heerlen en de onderwijsinspectie. „Als er binnen twee weken geen maatregelen worden genomen dan gaan we over tot acties", aldus het oudercomite.

Enige tijd geleden keurde de geneeskundig inspecteur van de volksgezondheid in Limburg de school af omdat deze brandgevaarlijk is, ernstige sanitaire tekortkomingen vertoont en de kinderen vaker door de houten vloer zakken. Ook wordt er onvoldoende geventileerd wegens dichtgespijkerde ramen en is de verwarming ondeugdelijk en de verlichting erg slecht. De oudercommissie wil dat de gemeente Heerlen een nieuwe school bouwt op de kortst mogelijke termijn. Gedeputeerde Staten van Limburg hebben al geruime tijd geleden toestemming gegeven voor nieuwbouw. Volgens het oudercomité wil de gemeente daar echter niets van weten omdat het leerlingenaantal sterk zou teruglopen en men in verband daarmee nieuwbouw niet verantwoord acht. Heerlen zou pas in het begin van het schooljaar 1977/1978 iets willen doen voor verbetering van de situatie. De ouders stellen dat zoiets niet geaccepteerd wordt.

Wethouder W. Jansen deelde gisteren mee dat hij vrijdag aanstaande een gesprek zal hebben met de inspecteur van de volksgezondheid en de onderwijsinspectie. „Voor de winter zullen we de zaak in orde brengen en het oudercomité wordt op korte termijn geinformeerd over onze plannen".

Bestemmingsplan nu vastgesteld

Raad Kerkrade houdt vast aan stadsautobaan

KERKRADE – Het bestemmingsplan dat voorziet in de aanleg van een stadsautobaan door Kerkrade is gisteravond door de gemeenteraad definitief vastgesteld. Voor de raad die stap zette, werd soms fel en emotioneel gedelibereerd door vóór- en tégenstanders. De tegenstanders moesten het onderspit delven blijkens het stemresultaat: 15 vóór en 13 stemmen tégen.

De stadsautobaan is het sluitstuk van de secundaire weg nummer 26 ook wel aangeduid als de Noord-Zuidverbinding; een provinciale weg die ooit geprojecteerd werd dwars door onze provincie en thans gerealiseerd is van Roermond tot aan de poort van Kerkrade.

Bestonden aanvankelijk weinig of geen bedenkingen in Kerkrade tegen deze autobaan toen de asfaltmoloch zich aandiende ter hoogte van de Lückerheidekliniek en zijn schaduw vooruit wierp dwars door Chèvremont en het Rolduckerveld richting Holz (Nieuwstraat) schoot Kerkrade overeind. Gemeentebestuur en bevolking vonden elkaar in hun streven om het zwaard van Damocles af te wenden. „Kerkrade is immers sowieso al verdeeld in vakken. Deze stadsautobaan brengt een ernstige scheiding teweeg tussen de diverse bevolkingsgroepen" Dat stelde raadslid Paul Meijs (PPR) gisteravond tijdens de beraadslagingen.

Problematiek

Het mocht niet baten. De scheiding der geesten had zich al eerder voltrokken. De 13.000 handtekeningen van Kerkraadse burgers tegen de stadsautobaan en de aanhoudende aktie van het aktiecomité Noord-Zuid ten spijt, sprak de gemeenteraad (althans in meerderheid, de rechtse vleugel CDA en VVD) in oktober '75 zich uit voor de stadsautobaan onder het beding dat de provincie werd gehouden aan een oplossing van de totale verkeersproblematiek van Kerkrade.

De provincie moest de Oost-Westverbinding die in het provinciaal wegenplan aansluit in het hart van de Noord-Zuid (dwars door het stadspark) adopteren en de structuurweg Gracht (eveneens een Oost-Westverbinding) adopteren. Ook de geplande structuurweg Kaalheide werd in dat compromis dat in totaal uit tien beddingen bestaat, in de week gezet. Blijkens antwoorden van wethouder Sprokel gisteravond op vragen van o.a. raadslid drs. Thijs Woltgens (PvdA) is de structuurweg Gracht door de provincie geadopteerd. De structuurweg Kaalheide hangt nog in dichte mist. Thijs Woltgens begreep uit de toelichting van wethouder Sprokel dat de structuurweg Kaalheide op de lange, dan wel van de baan geschoven zal worden.

Slokop

Het op last van het gemeentebestuur door het bureau Hasselt en de Koning ontwikkelde alternatief - de Noord-Zuid ombuigen vanaf de Hopel via Dentgenbach naar Duitsland - vond geen genade meer in de ogen van de meerderheid van de raad. Wethouder Sprokel kwalificeerde het alternatief als niet ideaal, een „routing" die eveneens een tweedeling van de gemeente tot gevolg heeft en evenzeer een grondslokop is.

De opmerking van Jan van Leeuwenstein over de stadsautobaan „als de weg zich niet aanpast aan het landschap moet het landschap zich aanpassen aan de weg" deed bij de politiek anders denkenden in de raad de deur dicht. Weinig goeds bevroedend wilde Thijs Woltgens de belangen van de bezwaarden tegen de autobaan veilig gesteld zien. Hij diende derhalve namens de linker vleugel een motie in die het gemeentebestuur zou verplichten om geen bouwvergunningen ter zake af te geven in de het bestemmingsplan Noord-Zuid 1 en 2 vooraleer alles het onherroepelijke stadium bereikt heeft. Die motie werd met een zelfde stemmenverhouding als bij de vaststelling van de plannen (15 tegen en 13 voor) verworpen. „De eerste bouwvergunningaanvrage is in Kerkrade al gedeponeerd", wist wethouder Sprokel. Een spoedige realisering van de Noord-Zuid - naar wens van de CDA - ligt in de lijn der verwachting.



● *KERKRADE – Ook de jonge bewoners van het Rolduckerveld gaven woensdag blijk van hun ongerustheid over de voorgenomen aanleg van de nieuwe autoweg, de zogenaamde Noord-Zuidverbinding door het natuurrijke gebied om en nabij hun woonplaats. Een aantal kinderen van de Blijde Boodschapschool trok woensdag in de namiddag naar het gemeentehuis van Kerkrade waar ze, voor het begin van de raadsvergadering het gemeentebestuur bijna 1000 handtekeningen overhandigden. Op de spandoeken die ze meedroegen maakten de kinderen op ludieke wijze hun ongenoegen kenbaar. Het initiatief voor de actie ontstond spontaan bij een groepje kinderen van de vijfde klas van de basisschool in het Rolduckerveld. Het idee kwam voort uit een klasseprojekt over het woon- en leefmilieu.*

EXPOSITIE

HEERLEN

Caumermolen
Grafiek en gouaches Ger Lataster. Open di t/m zondag 14-18 uur. Tot en met 21 november.

Raadhuis
Retrospectieve Ger Lataster.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff
Aalbekerweg 85
Tekeningen en aquarellen van Peter Nijhuijs uit Maastricht. Openingstijden maandag t.m. woensdag en vrijdag van 14 tot 21 uur, zaterdag van 14 tot 17 uur. Van 15 nov. tot 15 jan. 1977.

ECHT

Streekmuseum
Permanente expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid- en heemkundige vondsten. Geopend de eerste en derde zondag van de maand van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 18.00 uur. Collectief bezoek ook mogelijk na afspraak met conservator. Tel. 04754-1247.

Carnavalsmuseum
Tentoonstelling van carnavalsattributen. Geopend de eerste en derde zondag van de maand van 14.00 tot 17.00 uur. Buiten openingsuren ook bezoek mogelijk na afspraak met conservator tel. 04754-1777.

STEIN

Archeologisch Reservaat
Schepersgats 6
Vaste tentoonstelling gewijd aan de voorgeschiedenis van Stein en omstreken en aan de vroege geschiedenis (Romeinen en Franken), omvattende ook voorwerpen van het vroegere Oudheidkundig Museum Beckers uit Beek. Geopend dagelijks van 16.00 tot 18.00 uur en volgens afspraak. Tel. 04495-2850.

BEEK

Heemkunde Museum
Brugstraat
Tentoonstelling van vuursteenscherven, keramiekscherven, oude werktuigen, verzameling opgezette vogels en dieren en oude voorbeelden lokale nijverheid. Geopend maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur.

BIOSCOOP

HEERLEN

Royal: Het mysterie van de 7 gouden vampiers, dag. 14.15, 16.45 en 20.45 uur, 18 jr.

Rivoli: Iedere stad is een volgende rilling, dag. 14.00, 16.30 en 20.00 uur.

Passage: Blond en bloot in Beieren, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 18 jr.

H 5: De zotte wereld van Laurel en Hardy, jeugdvoorstelling za. zo. en wo. 13.30 uur, a.l.

Kans op overleven, 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, 18 jr.

Once upon a time in the west, 5e week, dag. 14.45 en 20.00 uur, 14 jr.

The wild bunch, dag. 14.00 en 20.00 uur, 18 jaar.

20.000 mijlen onder zee, 3e week, dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur, 14 jr.

The happy hooker, dag. 13.45, 19.30 en 21.30 uur, 18 jr.The antichrist, nachtvoorstelling, do. t.m. zo. 22.30 uur, 18 jr.

HOENSBROEK

Royal: De Chinees met de linkse directe, vrij. en za. 20.30 uur, zo. 17.00 en 20.30 uur.

In het sprookjesland van Hans Christian Andersen, zo. 14.00 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater: De man van Okinawa, do. za. 20.30 uur, zo. 18.15 uur.

Rats kuch en hete bliksem, vrij. 20.30 uur, zo. 16.00 uur.

A clockwork orange, zo. 20.30 uur, di. 20.30 uur.

Walt Disney's tekenfilmparade, zo. 14.00 uur.

Ubach o. WORMS

Grandtheater: Meisjes die zich zelf bedienen, za. 20.00 zo. 19.00 en 21.00 uur, 18 jr.

MAASTRICHT

Festival: Max Havelaar, 3e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, 14 jr.

Palace I: En ze genoten van de liefde, dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur, 18 jr.

Palace II: Commando's vallen aan, dag. 13.45, 15.45, 19.45 en 21.45 uur, 14 jr.

Studio: Papillon, 2e week, dag. 15.00 en 20.00 uur, 18 jr.

Royal I: Ilsa, de wolvin van de SS, dag. 13.30, 15.00, 16.30, 18.00, 19.30 en 21.00 uur, 18 jr.

Royal II: Op de rand van alles, dag. 14.00, 16.00, 18.15 en 20.30 uur, 18 jr.

Kunf Fu fighters, nachtvoorstelling, za. t.m. zo. 22.30 uur, 18 jr.

Popey's nieuwe avonturen, jeugdvoorstelling, za. zo. en wo. 14.00 uur a.l.

Mabi: Survive, 2e week, dag. 14.00, 16.00, 18.15 en 20.30 uur, 18 jr.

Woodstock, 2e week, nachtvoorstelling, za. en zo. 23.00 uur, 14 jr.

Midi: De vrouwenroof, dag. 16.15, 18.30 en 21.00 uur, 18 jr.

Wat zien ik, nachtvoorstelling, za. en zo. 23.30 uur, a.l.

Salty, de vrolijke zeeleeuw, jeugdvoorstelling, za. zo. en wo. 13.45 uur.

Tevens peuterspeelzaal en VVV-kantoor

Raad Hulsberg akkoord met bouw bibliotheek

HULSBER – De gemeenteraad van Hulsberg heeft zich in een raadsconferentie akkoord verklaard met de plannen van B. en W. om te komen tot de bouw van een bibliotheek, een peuterspeelzaal en een VVV-kantoor op een stuk grond in 't Eikske. De jarenlange inzet van de gemeente en andere belanghebbenden voor de bouw van een bibliotheek in Hulsberg heeft nu geresulteerd in een ontwerptekening voor de bouw.

Volgens burgemeester J. Hermans is het plan financieel haalbaar. Voor de bibliotheek is DACW-subsidie aangevraagd. De resterende grond van de ongeveer 3800 m2 grote lap grond tussen de Burgemeester Kengenstraat en de EEGstraat en Beneluxstraat wil de gemeente verdelen in drie kavels voor de bouw van bungalows. Via de inbreng van de verkoop van die grond kunnen de onkosten voor de gemeente zeer minimaal worden gehouden. Met het „akkoord" van de gemeenteraad in de handen gaat het college van B. en W. de verdere onderhandelingen voeren met de besturen van de peuterspeelzaal en het VVV en de bibliotheek. Omtrent de exacte kosten van de drie gebouwen is nog geen zekerheid maar de bouwkosten bedragen ongeveer 700.000 gulden. Met de bewonersvertegenwoordiging van de wijk 't Eikske wordt eveneens overlegd over de bouwplannen. Als het allemaal een beetje meezit dan zou de bouw van de „bieb" over een of twee jaar gerealiseerd kunnen zijn.

Momenteel komt er wekelijks in Hulsberg een zogenaamde bibliobus. Deze wordt bezocht door ruim 400 vaste „lezers".

AFCENT vierde carnaval

BRUNSSUM – De AFCENT-gemeenschap is van start gegaan met het nieuwe carnavalsseizoen. In de SNCO-club te Treebeek ontving de AFCENT de carnavalsvereniging „het Internationale Huzarenkorps" en vele prominente vertegenwoordigers uit het „Land zonder Grenzen". Eregast was de Akense Oberbürgemeister dr. Malangrè, die uit handen van de huzarenpresident de heer K. Zitzer, de jaarlijkse presidentiële orde ontving.

Repelsteeltje in Heerlen

HEERLEN – Het Limburgs Jeugdtoneel geeft zondag 21 november twee voorstellingen van het spannende sprookje „Repelsteeltje" in de Heerlense stadsschouwburg. De eerste voorstelling begint om 13 uur, de tweede om 15.30 uur. Als bijzondere attractie zal Sint Nicolaas en zijn knecht deze voorstelling bezoeken.

In Laurentiushuis Voerendaal

Zaterdag première „Welkom Binnen"

VOERENDAAL – Na een geslaagde ledenwerfactie, is de toneelvereniging St. Laurentius uit Voerendaal erin geslaagd uit de impasse te geraken waarin ze de laatste jaren door ledengebrek heeft verkeerd. Het feit dat de vereniging onlangs veertig jaar bestond wordt gevierd met de opvoering van een klucht in drie bedrijven „Welkom Binnen" van C. Hoogewerp.

In de heer Wiel Heinen uit Beek, onderwijzer aan de Dammerichschool te Voerendaal, vond men een goede regisseur die de groep de juiste stimulans wist te geven. De hoofdrol wordt, als zo vaak tevoren, gespeeld door Sjang Senden, al meer dan veertig jaar lid. De overige rollen vinden in Julia Kempener-Zeevaert, als mevrouw Terhove-Deen, Elly Muitjens-Lenoire als de dochter Mia, Siem v. Dinther als Charles, Mia's verloofde en diverse andere medewerkers, hun bezetting.

Het stuk speelt zich af in de salon van huize Terhove, waar na allerlei komische verwikkelingen, tenslotte alles eindigt in een „happy end". De première van dit stuk vindt plaats op zaterdag 20 november, aanvang 20 uur in huize St. Laurentius te Voerendaal.

Veertig jaar kerkzanger



● *Pierre Rijvers ... veertig jaar geleden ...*

NIEUW-EINDE – Zondag zal het kerkelijk zangkoor Sint Caecilia van de Christus Koningparochie in Nieuw-Einde een van haar trouwste leden huldigen. Het is Pierre Rijvers, die al veertig jaar een goed en voorbeeldig kerkzanger is. Zondagmorgen zingt het koor tijdens de eucharistieviering van half tien. Daarna staat er voor de leden een koffietafel klaar. Tijdens de maaltijd wordt Pierre Rijvers door bestuur en medeleden in de bloemetjes gezet. Op Pierre Rijvers doet men nooit tevergeefs een beroep of er nu 's morgens een uitvaartdienst moet worden gezongen of 's middags een bruiloft, hij is er steeds bij. Hij staat bekend als een stille werker ook als het om andere activiteiten in de parochie gaat. Van zijn 14 kinderen zijn er vijf eveneens lid van het koor.

Cecilia-feesten in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – Zaterdag 20 november worden in Nieuwenhagen weer de Ceciliafeesten gevierd.

Fanfarekorps Eendracht uit Nieuwenhagerheide begint de dag met een H. Mis om 10.00 uur in de H. Hartkerk, waarna een muzikale rondwandeling op het programma staat. Het damescommité biedt aan de Eendrachtenaren aansluitend een koffietafel aan.
Om 20.00 uur is er in de Fanfarezaal (Auk de Jager) de feestavond waarop het damescomité een Amerikaanse verloting zal houden en de muziek verzorgt wordt door „De Stradella's.

Gemengd Kerkelijk zangkoor St. Cecilia begint de Ceciliaviering met een H. mis om 19.00 uur in de Hulp der Christenenkerk waar het onder leiding van dirigent J. Maes de meerstemmige mis van Orlanda di Lasso zal zingen. Aansluitend is er een gezellig samenzijn in lokaal „Oud Neujenhage" aan de Kerkstraat.

Harmonie St. Cecilia uit Nieuwenhagen begint de dag met een H. mis om 9.00 uur in de Hulp der Christenenkerk te Nieuwenhagen, ook zij houden een muzikale rondwandeling alvorens in het Dorpscentrum aan de Markt te gaan aanzitten aan de koffietafel. Mevrouw Meeuwissen zal op de Ceciliadag geïnstalleerd worden als beschermvrouwe van het Erebestuur en de heer Boon zal als Eredirecteur worden geïnstalleerd. Ook voor de harmonie St. Cecilia is er een feestavond, in het Dorpscentrum, waar de „Belvauer Muzikanten" wel zullen zorgen dat er gemusiceerd zal worden.



● *Patricia Kleikers en Alwin Frings*

'Philharmonisch' huwelijk in Bocholtz

BOCHOLTZ – Zaterdag om 13.30 uur wordt in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz het huwelijk voltrokken tussen de 21-jarige trompettist Alwin Frings en de 20-jarige klarinettiste Patricia Kleikers, beiden solisten bij de Koninklijke Philharmonie. Als men bedenkt dat beiden ook lid zijn van de „Eiserbachmuzikanten", dat de bruid een dochter is van het St. Ceciliabestuurslid Andrees Kleikers en de bruidegom zijn trompet ook blaast in het inmiddels beroemd geworden huisorkest van Roda JC kan men zich voorstellen dat het zaterdag in Bocholtz een muzikaal verbroederingsfeest wordt, met als hoogtepunt een muzikale receptie in zaal Deswijzen, Dr. Nolensstraat van 19 tot 20.30 uur



REGIO vandaag

Huldiging bloeddonors

HEERLEN – Donderdag 25 november zal in de stadsschouwburg van Heerlen onder enig geestbetoon de Landsteinermedailles worden uitgereikt aan de donors die 5, 20 of 40 maal bloed afstonden aan de bloedtransfusiedienst van het Nederlandse Rode Kruis. Bovendien zal aan enkele korpsleden de medaille voor trouwe dienst worden uitgereikt. Het een en ander gebeurd om 19.30 uur. Het geheel zal omlijst worden met de vertoning van de film „Bloed", waarbij de donors kunnen zien wat er allemaal met het bloed gedaan wordt en zal de speelgroep „Expressie" uit Welten het stuk „De Cactusbloem" opvoeren, een blijspel in twee bedrijven van Barillet en Gredy.

Inschrijving Kreato '76

HOENSBROEK – Zaterdag 27 en zondag 28 november wordt in kasteel Hoensbroek „Kreato '76" gehouden. De tentoonstelling van werken van amateurs is te bezichtigen van 14 tot 19.30 uur op die zaterdag en van 14 tot 18 uur op zondag. Deelname aan de expositie staat open voor alle amateurs uit de hele regio. Voor het tentoonstellen van schilderijen, tekeningen, boetseerwerk, enzovoorts, zijn prijzen beschikbaar die 's zondagavonds om 18 uur door Hoensbroeks wethouder van Culturele zaken, de heer J. Bus worden uitgereikt. Er zijn boekenbonnen voor de leeftijdcategorieën van zeven tot twaalf jaar, dertien tot achttien jaar en negentien jaar en ouder. Een herinneringsmedaille is er voor iedere deelnemer. Inschrijven voor de expositie is mogelijk bij de afdeling onderwijs op het gemeentehuis in Hoensbroek, Raadhuisplein 3, telefoon 045–213330.

Kanarieshow in „Unitas"

BRUNSSUM – De kanarievereniging „de Vriendenkring" houdt op vrijdag 19, zaterdag 20 en zondag 21 november in het Unitasgebouw aan de Kerkstraat in Brunssum een grote tentoonstelling voor kleurkanaries, bastaarden en wildzang. De 350 vogels zijn te bezichtigen van 19 tot 22 uur (vrijdag), van 10 tot 22 uur (zaterdag) en van 10 tot 17 uur (zondag). Bij de opening vrijdagavond zal de vereniging de eerste vier nestkasten van de veertig overdragen aan het Recreatieschap Oostelijk Zuid–Limburg. De kanarievereniging heeft al meermalen schenkingen gedaan aan instellingen, onder andere de verpleegkliniek Schuttershof.

St. Nicolaas in Schinveld

SCHINVELD – Zondag 21 november wordt Sint Nicolaas in Schinveld binnengehaald. Om 13.45 uur vertrekt de goedheilig man vanuit de Onderste Molen aan de Brunssumerstraat. Via het Wilhelminaplein, de Beekstraat, de Kloosterlaan arriveert de Sint om 14 uur in het gemeenschapshuis „De Schinskoel". Kinderen uit het gebied dat wordt begrensd door Kloosterlaan en Putbergstraat kunnen van 14 tot 14.30 uur terecht bij de Sint; vervolgens de jeugd uit het gebied tussen Putbergstraat en Beekstraat van 14.30 uur tot 15 uur, uit het gebied tussen Beekstraat en A ge water tussen 15 en 15.30 uur en uit het gebied begrensd door A ge water en Kloosterlaan van 15.30 tot 16 uur.

Kerstmenu voor Vrouwengilde

HOENSBROEK – Dinsdagavond 23 november krijgt het Katholiek Vrouwengilde in Hoensbroek om 20 uur bezoek die de aanwezigen iets zal vertellen over Franse kaas. Niet alleen kaas maar ook wijn kunnen de leden van het gilde proeven. Daarna zal de spreker een reeks ideeën voor het samenstellen van een kerstmenu en sauzen geven. Opgeven voor de „smakelijke" avond is mogelijk tot en met maandag 22 november tegen betaling van drie gulden bij mevrouw Custers, Nieuwstraat 15 in Hoensbroek. De avond wordt gehouden in het gemeenschapshuis in Mariarade en begint om 20 uur.

Bejaardenkoor Schinveld

HEERLEN – Zondagmorgen om elf uur wordt de eucharistieviering in de kapel van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat muzikaal verzorgd door het bejaardenkoor van Schinveld, onder leiding van J. Diederen. Dit gemengde koor, dat vijf jaar en vierenveertig leden telt, zingt in de eerste plaats voor eigen ontspanning, maar treedt op verzoek gaarne op in bejaardenhizen, dienstencentra, kerken, etc. Het geeft een zeer gevarieerd repertoire, wat betreft stemming en sfeer. Na afloop van de viering en het gebruikelijke kopje koffie volgt voor de koorleden een korte uiteenzetting over doelstellingen en werk van de H.T.P. Daarnaast wordt het gebouw van de hogeschool bezichtigd.

KLEIN JOURNAAL

redactie wiel lankes
tel. 045-718100

JONGEREN

CONCERT

SCHINVELD – Vrijdag 19 november zal de zanggroep De Ritmic Group uit Schinveld om 23 uur een concert geven voor de gehandicapten. Dat vindt plaats in zaal Lenssen in Simpelveld.

CARNAVAL

SUCCES

SCHAESBERG – Het danspaar Roos en Rinus Snijders uit Schaesberg „het Europese kampioenschapspaar" heeft in Valkenburg en in Genk België een eerste prijs weten te behalen.

DIEREN

BIJEENKOMST

NIEUWENHAGEN – Vrijdag 19 november houdt de aquariumvereniging Tropen in Huis, om 20 uur in de Schuttershof een bijeenkomst. Op deze avond zal de heer Nijhuis spreken over: Paludarium, Terrarium en het kweken van voedsel. In december zal de heer Coenen een dia-avond verzorgen over de gekeurde bakken in 1976.

ALGEMEEN

POLITIEK CAFÉ

BRUNSSUM – Vandaag, donderdag houdt het PAK Brunssum om 20.00 uur politiek café in hotel Bronsheim aan de Kerkstraat. Om 20.30 uur spreekt provinciaal voorzitter van de PPR, Paul van der Hijden over PPR en economie. Vanaf 19 uur is er spreekuur voor mensen met problemen.

JUBILEUM

SCHAESBERG – Vrijdag 19 november is het 25 jaar geleden dat de heer Paul Smeets, thans werkzaam op de afdeling kabinet en voorlichting ter gemeentesecretarie te Schaesberg in dienst trad van de overheid. Ter gelegenheid hiervan houdt de heer Smeets van 18 tot 20 uur een receptie te zijnen huize aan de Wachtendonckstraat 41 te Schaesberg.

ZONNEBLOEM

HEERLEN – Degene die willen meewerken aan de actie „de zon in de schoorsteen, door het maken van een pakje voor een zieke uit eigen omgeving of elders, kan contact opnemen met mevrouw Siemers-Coenen, Herfststraat 8 tel. 045-713776. Men kan ook contact opnemen met de heer N. Pitters, Jan Vermeerstraat 22 te Kerkrade, tel. 045-456934.

BUURTVERENIGING

BOCHOLTZ – Een der oudste buurtverenigingen „Pamstraat-Emmastraat Verhuizen, is van start gegaan met een ledenwervingsactie. De aanzet hiertoe werd gegeven door het verjongd bestuur bestaande uit: Jan Vaessen voorzitter, Jo Vaessen, Overhuizestraat 17 secretaris, J. Frijns penningmeester en als leden P. Knops, M. Zinzen, C. Spronk en J. Vaessen. Er zijn in de buurt 90 gezinnen waarvan er 70 lid zijn. Men wil dit aantal tot 100 procent gaan uitbreiden.

GROENE KRUIS

NIEUWENHAGEN – Blijkens het laatste jaarverslag van het Groene Kruis afdeling Nieuwenhagen telt de vereniging momenteel 1976 leden. Vastgesteld is tevens dat de contributie voor het jaar 1977 ƒ 27.50 gaat bedragen.

BIJEENKOMST

SCHAESBERG – Vrijdag 19 november is er om 19.30 uur in het zaaltje naast de dekenale kerk een bijeenkomst voor alle medewerkers van de onlangs gehouden Limburgse sjoelbakkenkampioenschappen.

ONTSPANNING

FEESTAVOND

SIMPELVELD – Vrijdag 19 november wordt om 19 uur in zaal Lenzen een feestavond gehouden voor gehandicapten. Medewerking verlenen de Voerendaalse muzikanten, jeugdkoor Vaals, het lyrakorps Manuela, Germania Chor 1872 uit Herzogenrath, de zangvereniging St. Jozef en de buuttereedner C. Smeets. De opbrengst is bestemd voor de gehandicapten in Limburg.

PRAATHOEK

TERWINSELEN – Vrijdag 19 november wordt in het dienstencentrum aan de Schaesbergerweg gestart met een praathoek. Ter gelegenheid hiervan houden de hobbyclubs een tentoonstelling van zelfgemaakte werkstukken die gekocht kunnen worden. Deze tentoonstelling is op vrijdag vanaf 19.30 uur geopend, op zaterdag van 14 tot 21 uur en op zondag van 11 tot 13 uur.

SPEURTOCHT

EYGELSHOVEN – Vrijdag 19 november wordt door de Sajé een speurtocht gehouden. Men vertrekt om 20 uur vanuit het Sajécentrum. De deelname is gratis.

REÜNIE

BRUNSSUM – Handbalvereniging BSV uit Brunssum houdt vrijdag 19 november om 20 uur in café l'Oberije, Schinvelderweg 3 te Brunssum een reünie. Daar het voor de vereniging onmogelijk is ieder oud-lid te schrijven, nodigt de organisatie iedereen langs deze weg uit.

NAAMFEEST

UBACH OVER WORMS – De vrouwenbond afdeling Lauradorp gaat vrijdag 19 november met haar leden het naamfeest vieren van pater Schaad. Het een en ander zal zich om 20 uur afspelen in het gemeenschapshuis.

SPORT EN SPEL

HOENSBROEK – In het kader van het 15-jarig bestaan van de Stichting Sport en Spel Hoensbroek recipieert het bestuur vrijdag 19 november van 19 tot 20 uur in hotel „In Ghen Haen" aan de Markt. Na de receptie is er onder leiding van conferencier Piet Boonstra een feestavond waaraan The Guards, zangeres Thea van Kan-Kollee, buuttereedner Sjef Habets en parodist Jan Jacobs meewerken.

TENTOONSTELLING

HOENSBROEK – Wethouder van Culturele Zaken de heer J Bus opent vrijdag 19 november de schilderijen- en tekeningenexpositie van John Dekkers in kasteel Hoensbroek. De Kunstwerken worden tentoongesteld in het slotgebouw tot en met 30 november. De expositie is dagelijks van 10 tot 12 uur en van 13.30 tot 17.30 uur geopend.

EXCURSIE

SCHAESBERG – Tot vrijdag 19 november kunnen de dames die op 25 november willen deelnemen aan de excursie naar Limagas zich nog aanmelden. Dit kan gebeuren bij mevrouw J. Winthaegen-Withaar, tel. 313761.

KWAJONGCONCOURS

SCHAESBERG – Vandaag donderdag wordt om 20 uur in lokaal Excellent een kwajongconcours gehouden.

SKATCONCOURS

BRUNSSUM – Vrijdag 19 november wordt in hotel de Kroon een skatconcours gehouden met als inzet het kampioenschap van Brunssum. De wedstrijd begint om 21.30 uur.

KEGELEN

SCHAESBERG – Tijdens de kegelwedstrijd door de kegelclub Alles Um werd de heer Heijen na een felle strijd de nieuwe koning. Hij behaalde 709 hout. Tweede werd met 690 hout A. Zijlstra en derde met 681 hout. P. Toussaint. Zus Engelen werd de nieuwe koningin van Alles Um.

SPEL

VANDAAG

KIENEN

Brunssum: 20 uur in zaal Bus door s.v. Egge.
Heilust: 19.45 uur in café Zum Blauen Bock, door supportersvereniging Heilust.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Siereveld door v v Sylvia.
Schaesberg: 19.30 uur in zaal 't Berbke door showband Barbara.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal de Brabander door stichting speeltuin Onderling.
Heerlen: 20 uur in café Hermans door schutterij St. Sebastiaan.
Heksenberg: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door supportersvereniging v.v. Heksenberg.
Nieuw-Einde: 20 uur in kantine VVSNE door Manuela.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis In het Ven door gezamenlijke verenigingen van de Langeberg.
Hoensbroek: 20 uur in de Bijenzwerm door de gezamenlijke verenigingen.
Heerlerbaan: 20 uur in Eurodancing door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 20 uur in het Volkshuis door harmonie St. Pancratius.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door wijkraad de Weggebekker.
Kaalheide: 20 uur in lokaal Scheeren door tamboerkorps Ons Genoegen.
Spekholzerheide: 19.45 uur in zaal Krings door de Goudwinde.

Provincie-ambtenaar dr. Lutters in proefschrift:

Provincie moet plannen; gemeente moet uitvoeren

door Servé Overhof

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben model gestaan voor het proefschrift waarop mr. A. H. A. Lutters uit Cadier en Keer gistermiddag aan de Rijksuniversiteit te Utrecht is gepromoveerd tot doctor in de rechtsgeleerdheid. Als bestuursambtenaar had het de heer Lutters reeds lange tijd verbaasd - en, naar eigen zeggen, ook geïrriteerd - dat de provincies in het actueel geworden debat over hun taken en voortbestaan niet konden teruggrijpen naar een verantwoorde filosofie.

Met zijn kennis van het Nederlands recht heeft hij zich in deze leemte „gestort" en de provinciale bestuurslaag in avond- en weekendstudie onder de wetenschappelijk geslepen loep gelegd. Als weinig anderen kon de 32-jarige uit Swalmen geboortige promovendus daarbij steunen op ervaringen uit de praktijk van iedere dag. Sedert 1 januari 1973 immers is hij werkzaam op de provinciale griffie in Maastricht en heeft hij voortdurend zicht op het object van zijn studie, meer speciaal - aldus ook de titel van het proefschrift - Gedeputeerde Staten, hun taken en bevoegdheden.

Planning

Voor mr. dr. Lutters geldt als uitgangspunt, dat de drie bestaande bestuurslagen blijven behouden en steeds meer aandacht wordt gegeven aan de gemeente als het bestuursniveau dat vooral in uitvoerende zin het belangrijkst behoort te zijn. Reorganisatie van de bestaande structuur vraagt noodzakelijkerwijs om een herverdeling van taken en bevoegdheden. Dit proces moet kunnen steunen op een basis van democratie en doelmatigheid, hetgeen onder meer betekent dat de burger de overheid moet kunnen ontmoeten op een trapsgewijs platform.

Naar de mening van mr. dr. Lutters behoort de Provincie - naast haar functioneren als toezichthoudster en beroepsinstantie - in toenemende mate te worden belast met planning en uitvoering, dat laatste vooral in de zin van het beïnvloeden van de uitvoering door gemeenten. Planning en stimulering behoren vorm en inhoud te geven aan de „doe-taak" van de provincie. Deze taak beperkt zich thans tot het terrein van de ruimtelijke ordening (streekplan!), een deel van het wegenstelsel, het bibliotheekwezen en een aantal ziekenhuisvoorzieningen.

Dr. Lutters is ervan overtuigd dat een dergelijke taakbehartiging een splitsing van het merendeel der provincies onnodig en in menig opzicht zelfs ongewenst doet zijn. Hij licht toe: „Vooral wat betreft Ruimtelijke Ordening, Milieuzaken en Waterstaat zitten we naar mijn mening op de goede schaal. In al deze taakgebieden moeten we over een goed geëquipeerd apparaat kunnen beschikken. Bij de bestaande elf provincies is dat inderdaad het geval. Vraag is echter of uitbreiding tot bijvoorbeeld 24 niet ten koste zal gaan van de kwaliteit".

Om verschillende redenen heeft de heer Lutters zijn studie toegespitst op de functie van Gedeputeerde Staten. Enerzijds om te voorkomen dat zijn dissertatie zou uitgroeien tot een handboek voor het provinciërecht („een te ruime opdracht voor een promovendus") en anderzijds vanwege de persoonlijke overtuiging, dat G.S. een centrale rol vervullen en in dat opzicht meer aandacht verdienen. In zijn conclusies pleit dr. Lutters onder meer voor de mogelijkheid meer dan zes gedeputeerden te benoemen, maar wijst hij „recrutering" buiten de kring van Provinciale Staten van de hand. Hij acht dat in strijd met het recht van de kiezer.

Wetsontwerp

Zonder het te weten, heeft minister De Gaay Fortmann in de afgelopen maanden het tempo van mr. Lutters' studie versneld. Door „op korte termijn" een wetsontwerp over de vaderlandse bestuursorganisatie toe te zeggen, plaatste de bewindsman het door de heer Lutters gekozen onderwerp in de actualiteit. Een herhaald uitstellen is de laatste alleen maar welgevallig geweest, maar behoeft volgens hem thans niet langer te worden gecontinueerd op straffe namelijk van actualiteitsverlies. „Het zou mooi zijn wanneer nu werkelijk op korte termijn de parlementaire discussie zou beginnen over een reorganisatie van het bestuur en mijn proefschrift daarin zou kunnen meespelen", zegt de heer Lutters hoopvol. Bescheiden voegt hij daaraan toe: „Het pretendeert niet het laatste woord te geven, maar de provincies wel een krachtiger wapen".

Aan een dergelijk „wapen" - een goed gefundeerde visie - heeft het naar de overtuiging van dr. Lutters tot nog toe ontbroken. Volgens hem is dat gemis vooral de laatste maanden des te pijnlijker gevoeld doordat ook het concept-ontwerp Wet Reorganisatie Binnenlands Bestuur een weinig hechte uitgangsstelling blijkt te zijn voor een herverkaveling van taken. Niettemin waren de gezamenlijke provincies niet in staat voldoende overtuigend te repliceren. „De onverwacht getoonde belangstelling viel de provincie koud op het lijf", meent Limburgs „jongste" doctor.



● MR. A. H. A. LUTTERS

Onze oprechte dank voor het intens medeleven, dat wij mochten ondervinden bij de hemelvaart van onze lieve zorgzame echtgenote en moeder

Jeanne Theunissen-Frissen

De plechtige zeswekendienst zal a.s. zondag 21 november te 10 uur plaatsvinden in de parochiekerk te Houthem-St. Gerlach.

Familie Theunissen-Frissen

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat heden plotseling van ons is heengegaan, gesterkt door het H. Oliesel, in de leeftijd van 73 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Frans Hubert Stürtz

weduwnaar uit het eerste huwelijk van
ANNA LINDELAUF
weduwnaar uit het tweede huwelijk van
ANNA MARIA ANTONIA LEENDERS

Maastricht: **René Stürtz**
Tiny Stürtz-Lahaye
Heerlen: **Gonny Frankort-Stürtz**
Harry Frankort
Maastricht: **Tinny Berkhof-Stürtz**
Louis Berkhof
Maastricht: **José van Roy-Stürtz**
Gerard van Roy
Maastricht: **Truus Meys-Stürtz**
Pierre Meys
En zijn kleinkinderen.

Wyck-Maastricht, 16 november 1976
St. Maartenspoort 11a.
corresp.adres: Arkebusruwe 45

Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht op zaterdag 20 november a.s. om 14.30 uur, waarna bijzettting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg - ingang Jayastraat.
Bijeenkomst in de kerk om 14.15 uur, waar gelegenheid is tot condoleren.
Rozenkransgebed: vrijdag a.s. om 18.45 uur, waarna avondmis in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Sassen, St. Maartenslaan 44-48, Wyck-Maastricht. Bezoek dagelijks van 15 tot 16 uur en van 19 tot 20 uur.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving.

Voor Uw vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Thei Savelkoul

echtgenoot van
CHRISTINA HAARDEN

betuigen wij U onze oprechte dank.

Mevr. C. Savelkoul-Haarden
kinderen en kleinkinderen

Limbricht, november 1976.
Millenderweg 2.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 20 november a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Salvius te Limbricht.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Hendrik Siebers

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

M. H. Siebers-Schoenmackers
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1976.
Kerkraderweg 160

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 20 november a.s. om 19 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen.

---

† Dankbaar voor hetgeen hij voor ons is geweest, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

Piet Croughs

echtgenoot van
IDA SEEGERS

Hij overleed op 74-jarige leeftijd in het r.k. ziekenhuis te Sittard na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken.

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebeden.

De bedroefde familie:
Stevensweert: **J. Croughs-Seegers**
Moorveld: **Mariet en Jo Habets-Croughs**
Petra
Baarlo: **Nan en Toos Croughs-Beunen**
Monique
Thorn: **Willy en Huub in 't Panhuis-Croughs**
Familie Croughs
Familie Seegers

Stevensweert, 15 november 1976
Nieuwendijk 21.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de [illegible] op zaterdag [illegible] november a.s. om [illegible] in de parochiekerk van St. Stefanus te Stevensweert.

De overledene wordt herdacht in de avondmis van heden donderdag 18 november om 19 uur.

Hij ligt opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren tussen 17.30 en 19 uur. Geen condoleren.

Voor uw innige blijken van deelneming, bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenote, moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Mia Knops

echtgenote van
LEO RITZEN

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

L. Ritzen
kinderen en kleinkinderen

Leenhof, november 1976.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 november a.s. om 10 uur in de parochiekerk van O. L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof.

Voor het door u betoonde medeleven bij het overlijden van mijn goede echtgenoot en vader

Derk Braakman

zeg ik u, ook namens kinderen en kleinkinderen, mijn oprechte dank.

Mevr. Braakman-Sagenschneider

Heerlen, november 1976

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 20 november om 19 uur in de parochiekerk van de H. Antonius, Beersdalweg, Heerlen.

Vanwege de overgrote belangstelling ondervonden bij de begrafenis van mijn innigGeliefde echtgenoot, vader, schoonvader, grootvader, broer, behuwdvader, oom en neef

Jan Louis Rietrae

betuigen wij aan allen, langs deze weg, onze hartelijke dank.

Mevr. H. Rietrae-Janssen
kinderen en kleinkinderen

Vaesrade-Nuth, november 1976
Tulpstraat 51

De plechtige zeswekendienst zal plaats vinden zondag 21 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Servatius te Vaesrade-Nuth.

Vandaag is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Franssen-Koonen

Nog diep bedroefd om haar heengaan en de leegte die is ontstaan, herdenken wij haar op zaterdag 20 november a.s. om 10 uur tijdens de eerste jaardienst in de parochiekerk te Kunrade.

Familie Franssen-Koonen

Kunrade-Voerendaal, november 1976.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw

Riekie Driessen-Lenssen

zal plaatshebben op zaterdag 20 november a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk St. Jan-Evangelist te Hoensbroek.

P. Driessen

Hoensbroek, november 1976.

Voor de belangstelling en deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en grootmoeder

Roelofje Pastoor-Vaartjes

betuigen wij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

Treebeek, november 1976.

De plechtige eerste jaardienst voor

Maria Reinartz-Contzen

zal gehouden worden op zondag 21 november a.s. om 6 uur n.m. in de Pancratiuskerk te Heerlen.

Familie Reinartz.

DIVERSEN

Wasautomaten, koelvrieskasten, k.t.v. defekt. REPARATIES binnen 24 u., vooraf prijsopg., volle gar. incl. gratis onderh.beurt, fabr. nw.verkoop en onderdelen. Reisig Techn. Dienst, Misbroekstraat 2, Sittard, telef. 04490-8036. x

TV-REP., 's morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709. x

BURO PRIVé Born. Telef. 04498-2222. x

DIVERSEN

Wij zijn ook 's middags geopend vanaf 14 uur tot 2 uur 's nachts. Bar La Femme Eikenweg 23 Hoensbroek, 200 mtr. van zwembad. x

Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29 Heerlen. Tel. 716830. Erkende Philips service. x

Club Europa Parallelweg 9 Reuver (L.) Rijksweg Roermond-Venlo, ook weekends. Tel. 04704-2808. x

GEZELLIGHEID en intieme sfeer. Heren zoekt u iets meer? De Blokhut, Rijksweg Zd. 136a. Geleen. tel. 04494 nr. 48735. x

Tot straks in BAR MIO. Gezellig en intiem. Gelegen hoofdweg Heerlen-Brunssum. x

TV of ant. defect SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214097. x

SHOWROOMKEUKENS met 20 tot 50 pct korting. Cuijakeukens Beek, Burg. Janssenstr. 10 (t.o. kerk). x

GEZELLIGHEID kent geen tijd. Bar Dion Club ma. t/m vrij. 14-1 uur. Bockstr. 26 te Kerkrade. x

Zoeken uw aard? LA VIE de moeite waard. Open om 20 uur Kampstr. Heerlerheide x

Uw KUNSTGEBIT gebroken? 's Morgen 9-10 uur klaar terwijl u wacht. Miga, Kleine Gracht 20 Maastricht. tel. 18682 x

Isolatie? Begin met ELLEN tochtprofielen voor ramen en deuren. Vraag de vakhandel. x

Verhuur van super 8 GELUIDSFILMS, ook verzorgen wij filmvoorstellingen met geluid, verkoop van Eumig apparatuur, 15 tot 20% korting. Jewe films. Colijnstraat 10, Heerlen, tel. 045-714162. x

Iedere vrijdag en zaterdag DANSEN voor alleenstaanden en echtparen. Café 't Zadeltje, Sittarderweg 118. Heerlen.

DISCOTHEEK rock en soul voor al uw feestgelegenheden. Tel. 020-324505. x

Alleenstaanden, zondag 21 nov. a.s. gekostumeerd KARNAVALSBAL in het Irenehuis. Orkest Rianto's. Aanvang 20 uur. Het bestuur. x

Na een minimale inspanning een optimale ontspanning v.a. 14 uur tot 2 uur. Rita Club Drievogelstraat 10. Kerkrade-West. x

HELLOO FOLKS, ook komende vrijdag natuurlijk weer naar Dancing Nationaal Bokstraat 41a Heerlerheide: Trefpunt van gezellige mensen". Goeie ouwe muziek. Country & Westernclub „Gringo". Tot vrijdag. x

Sint NICOLAAS thuis op bezoek. Te bevr. Seringenstraat 50 of Eggelstr. 7 Sittard. Ook evt. tel. 04490-8317. x

Café-Rest. Kota Radja Dautzenbergstr 49. Heerlen spec. Indische kokkin Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke RIJSTTAFEL. Tel 714835 x

30 tot 60 gulden goedkoper dan anderen dompelen wij uw RADIATOREN. Bel. J. Wintjens, Grachtstr. 55, tel. 04492-1817, Oirsbeek. x

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te danken, willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen aan burgemeester, wethouders, secretaris, pastoor Asma, collega's en vooral oud-collega's uit de werkplaats en de dames van het onderhoud, familie, vrienden en bekenden, voor de vele geschenken en felicitaties die wij mochten ontvangen

bij mijn afscheid bij de
gemeente Ubach over Worms

M. HEYNEN
N. HEYNEN-v.d. LAAN

Ubach over Worms, november 1976
Prins Hendriklaan 42

MEDEDELING PROVINCIE LIMBURG

Hoorzitting
Wet Luchtverontreiniging

In de gemeentehuizen van Maastricht, Eijsden en Gronsveld ligt vanaf heden ter inzage de aanvrage van De Eerste Nederlandse Cement Industrie (ENCI) N.V., Lage Kanaaldijk 115 te Maastricht van 21-6-1976 om vergunning op grond van artikel 20, lid 1, sub b van de wet inzake de luchtverontreiniging voor het uitbreiden en wijzigen van een inrichting (afgraving van een mergelgroeve) ten behoeve van de cementfabriek op het perceel der kadastrale gemeente St. Pieter, sectie a en b (nummering overeenkomstig de aanvrage).

In het gemeentehuis van Eijsden ligt vanaf heden ter inzage de aanvrage van Zinkwit Nederland B.V., Stationsstraat 28 te Eijsden, van 26 juli 1976, nader aangevuld bij brief van 3 september 1976, om vergunning op grond van artikel 20, lid 1, sub b, van de wet inzake de luchtverontreiniging voor het wijzigen van haar inrichting voor het vervaardigen en drogen van natriumtrifosfaat (Na5Po4) op het perceel kadastraal bekend gemeente Eijsden, sectie D, no. 4618.

Belanghebbenden kunnen tegen het verlenen van de gevraagde vergunningen bezwaar indienen,

a. schriftelijk binnen vier weken na dagtekening van deze bekendmaking. Het bezwaarschrift, dat moet worden gericht aan de Gedeputeerde Staten van Limburg, dient in tweevoud te worden ingediend bij burgemeester en wethouders van de betreffende gemeente;
b. mondeling in persoon of bij gemachtigde, tijdens een openbare hoorzitting die voor de eerste genoemde aanvraag gehouden wordt in het gemeentehuis van Maastricht op donderdag 9 december 1976 om 15.30 uur en voor de tweede aanvraag in het gemeentehuis van Eijsden eveneens op donderdag 9 december 1976 om 17 uur.
Belanghebbenden dienen op de genoemde tijdstippen aanwezig te zijn.

Gemachtigden, die niet als advocaat of procureur zijn ingeschreven, moeten zijn voorzien van een schriftelijke lastgeving.

Openbare vergadering G.S.

Woonwagenwet

Maandag 22 november om 12 uur: behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Woonwagenwet.

Openbare zittingen kamers G.S.

Woningwet

Maandag 22 november om 10 uur: behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Woningwet.

Algemene Bijstandswet

Vrijdag 26 november om 9.30 uur: behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.

Wet Autovervoer Personen

Maandag 6 december om 12 uur: behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Wet Autovervoer Personen.

Waterstaatszaken

Maandag 6 december om 12 uur: behandeling ingekomen beroepschriften betreffende de heffing van zuiveringslasten.

De genoemde bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting, Bouillonstraat no. 3, Maastricht, tel. 043 - 49999.

De griffier der Staten van Limburg
J. Matti

---

† In de vrede van Christus is op de leeftijd van 72 jaar van ons heengegaan, na voorzien te zijn van de H. Sacramenten der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Peter Jozef Nauts

echtgenoot van

MARIA ELISABETH STEVELMANS

Brunssum: M. E. Nauts-Stevelmans
Brunssum: H. Nauts
Brunssum: P. Nauts
Brunssum: N. Hermans-Nauts
H. Hermans, Arne en Peter
Familie Nauts
Familie Stevelmans

Brunssum, 17 november 1976
Houserstraat 21

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden zaterdag 20 november a.s. om 11 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum. Samenkomst in de kerk, doch daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Vrijdag zal tijdens de avondmis van 19 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
Bezoekuren in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum, van 14 tot 15 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Daar het onmogelijk is om iedereen persoonlijk te bedanken voor de bewijzen van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze innig geliefde zoon en broer

Martin Pestel

geb. Frijns

betuigen wij u langs deze weg onze hartelijke dank voor het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen en H. Missen tot uiting gebracht, hetgeen voor ons een grote steun en troost betekende. Het zal voor ons altijd een dankbare herinnering blijven.

Schaesberg, november 1976

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 november 1976 om 18 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

A. W. M. Pestel
L. H. Pestel-Leemans
Jacqueline
Nataly
Angelique

Voor het medeleven en uw blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot

Harry Maas

betuig ik u allen mijn hartelijke dank.
De vele condoléances, H.H. Missen en bloemen alsmede uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats, hebben een diepe indruk op mij gemaakt en waren voor mij een steun en troost.

Mevrouw F. Maas-Prins

Heerlen, november 1976.
Molenberglaan 35.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 november a.s. om 12.15 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

---

† Diep bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, is heden op 62-jarige leeftijd geheel onverwacht, gesterkt door het H. Sacrament der zieken van ons heengegaan, mijn lieve en zorgzame man, onze lieve vader en opa

Mathieu Willem Hubert Graus

echtgenoot van

J. M. H. PUSTJENS

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
J. M. H. Graus-Pustjens
kinderen en kleinkinderen
Familie Graus
Familie Pustjens

Kerkrade, 16 november 1976
Meuserstraat 213

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden op zaterdag 20 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Haanrade. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.
Vrijdag zal om 18.45 uur in bovengenoemde kerk de rozenkrans voor de overledene gebeden worden waarna aansluitend Eucharistieviering.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 14.15-15 uur en van 19.15 tot 20 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Na een voorbeeldig gedragen lijden overleed, toch nog onverwacht, mijn geliefde man en zorgzame vader, schoonvader en grootvader

Joseph Hubertus van Eyk

echtgenoot van

ROSALIA COX

in de leeftijd van 82 jaar.

De bedroefde familie:
Treebeek: Mevrouw R. van Eyk-Cox
Treebeek: H. van Eyk-Nijsten
Treebeek: W. van Eyk-de Wit
Hoensbroek: M. Gorgels-van Eyk
Treebeek: M. van Venrooy-van Eyk
Heerlen: J. van Eyk-Jongen
Schinnen: J. van Eyk-van Sprang
Schinnen: W. Huibers-van Eyk
Brunssum: W. Brand-van Eyk
Essen Dld.: P. van Eyk ofm. conv.
Ubach o. Worms: J. Mevissen-van Eyk
Heerlen: L. van Unen-van Eyk
Heerlen: P. Hendriks-van Eyk
en zijn kleinkinderen

Treebeek, 16 november 1976
Treebeekstraat 136

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op zaterdag 20 november om 11 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek. Bijeenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot condoleren vanaf 10.30 uur.
In de avondmis op vrijdag 19 november om 19 uur zal voor zijn zieleheil worden gebeden.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† In de vrede van Christus is na een langdurige ziekte van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 71 jaar, mijn echtgenote, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Catharina Jongen

echtgenote van

JOHAN HENDRIK SCHMETS

J. H. Schmets
Familie Jongen
Familie Schmets

Mechelen, 16 november 1976.
Corresp.adres: Rodestraat 12, Partij-Wittem.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 20 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Mechelen.
In de avondmis van vrijdag om 19.30 uur zal de overledene herdacht worden in voornoemde kerk.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

„De Heer is mijn Herder".

Met droefheid geven wij u kennis van het plotseling overlijden, na een kortstondige ziekte, van onze lieve moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster en tante

Johanna Waanders

weduwe van

HENDRIK CORNELIS VAN ZEIJST

in de leeftijd van 95 jaar.

De bedroefde familie:
Geleen: A. van Zeijst-Pellicaan
Kerkrade: E. A. van Zeijst
M. van Zeijst-Greoten
Brunssum: G. J. Mulder-van Zeijst
C. Mulder
klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 17 november 1976
Prins Hendriklaan 106

De rouwdienst wordt gehouden zaterdag 20 november a.s. om 11 uur in de Bethelkerk, Heugerstraat te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat te Heerlen.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 10.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 14 tot 15 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid na een geduldig gedragen lijden, toch nog vrij onverwacht, voorzien van de H. Sacramenten, in de Verpleegkliniek te Heerlen, op de leeftijd van 74 jaar, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Antoon van de Wardt

weduwnaar van

CATHARINA WEELEN

Gedenk hem in uw gebeden.

De diepbedroefde familie:
Ubach o. Worms: W. v.d. Wardt
W. v.d. Wardt-Aust
en kinderen
Ubach o. Worms: J. H. v.d. Wardt
A. M. v.d. Wardt-v.d. Hoogen
en kind
Ubach o. Worms: A. v.d. Wardt
D. v.d. Wardt-Rosenboom
Ubach o. Worms: P. A. v.d. Wardt
A. v.d. Wardt-Somers
en kinderen
Familie v.d. Wardt
Familie Weelen

Ubach over Worms, 16 november 1976
Corr.adres: Karel Doormanstraat 108

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 20 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H.H. Theresia en Don Bosco te Leuradorp, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Waubach. Samenkomst in deze kerk.

Geen condoléance.

Op vrijdagavond zal om 19.30 uur de avondwake voor zijn zielerust in bovengenoemde kerk gehouden worden.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het bejaardencentrum „Heereveld" te Ubach over Worms; bezoektijd dagelijks van 18 tot 18.30 uur.

In de liefde en vrede van Christus is heden, geheel onverwacht, van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 61 jaar, onze geliefde broer, behuwdbroer, heeroom en neef

de zeereerwaarde heer

Johannes Theodorus Josephus Gijskens

pastoor te Vaesrade

Priester gewijd 29 maart 1941. Kapelaan te Geleen, parochie van de H.H. Marcellinus en Petrus van 1941—1950. Kapelaan te Valkenburg, parochie van H.H. Nicolaas en Barbara van 1950—1965. Pastoor te Vaesrade, parochie St. Servatius van 1965—1976.

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Guttecoven: Willem Gijskens
Leontine Gijskens-Custers
Guttecoven: Herman Gijskens
Elisabeth Gijskens-Corten
Guttecoven: Jozef Gijskens
Clara Gijskens-Schmeits
Vaesrade: Elisabeth Reiners, huishoudster
en zijn neven en nichten

Vaesrade, 16 november 1976
Tulpstraat 50

Wij nodigen u uit deel te nemen aan de plechtige eucharistieviering, welke gehouden zal worden op zaterdag 20 november a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Servatius te Vaesrade, waarna de begrafenis plaats heeft op het r.k. kerkhof te Guttecoven.
Om 10.15 uur vertrek rouwstoet vanaf de pastorie, Tulpstraat 50.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in voornoemde kerk.
Vrijdagavond 19 november zal om 19 uur een avondmis voor zijn zielerust gehouden worden in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuur dagelijks van 16 tot 17 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het onverwachte overlijden van onze zeereerwaarde heer pastoor en voorzitter van ons kerkbestuur

Theodorus Gijskens

Hij zal steeds in onze dankbare herinnering blijven voortleven.

Het kerkbestuur van de St. Servatiusparochie:
Fr. Meens
H. Consten
L. Lemmens
J. Ritzen

Vaesrade, 16 november 1976

Hiermede vervullen wij de droeve plicht u in kennis te stellen van het plotseling overlijden van onze voorzitter en bestuurslid

de zeereerwaarde heer

Theodorus Gijskens

Zijn ijver en inzet voor de onderwijsgemeenschap zullen steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Bestuur
Stichting Katholiek Schoolbestuur
Vaesrade

Wij zijn diep geschokt door het plotseling heengaan van onze oud-voorzitter

de zeereerwaarde heer

Theodorus Gijskens

Moge zijn ijver steeds in onze herinnering blijven.

Leden Kerkelijk Zangkoor
St. Cecilia

Het is een droeve plicht u in kennis te stellen van het onverwacht heengaan van onze geestelijke adviseur

de zeereerwaarde heer

Theodorus Gijskens

Zijn hartelijke vriendschap zal steeds in onze herinnering voortleven.

Bestuur en leden
R.K. V.V. Vaesrade

---

† Tot ons leedwezen moeten wij u ervan in kennis stellen, dat na een langdurige ziekte toch nog onverwacht is overleden, onze lieve zus

Els Crombach

op de leeftijd van 46 jaar.

H. E. C. Crombach
M. C. J. Crombach

Heerlen, 16 november 1976
Bospad 8

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 20 november a.s. in de parochiekerk van de H. Pius X, Voskuilenweg 82, Molenberg-Heerlen, om 11 uur, waarna bgrafenis op de begraafplaats Imstenrade. Geen condoléance.

In plaats van kaarten.

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, vader en opa

Cornelis van Rossum

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

Wed. E. van Rossum-Peeters
kinderen en kleinkinderen

Wijnandsrade, november 1976.
Vink 11.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 20 november 1976 om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade.

---

†

In alle eenvoud, berustend zoals heel haar leven, stierf op 17 november 1976 mijn lieve echtgenote, onze moeder, oma, zuster en schoonzuster

Hubertina Maria Keulen

echtgenote van

Franciscus Bongers

Heerlen: F. Bongers
Nuth: Marijke Gerarts-Bongers
Paul Gerarts
Simone
Beek: Ger Haemers-Bongers
Ad Haemers
Nicole
Peter

Heerlen, 17 november 1976
Burg. van Grunsvenplein 61

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 20 november 1976 om 11 uur in de parochiekerk St. Franciscus van Assisië, Laanderstraat, Heerlen, waarna begrafenis op de begraafplaats Imstenrade. Bijeenkomst in de pastorie naast de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur.
A.s. vrijdag, 19 november, om 19 uur wordt u verzocht deel te nemen aan de avondmis met rozenkransgebed.

Enige en algemene kennisgeving.

†

Heden overleed nog vrij onverwacht, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 66 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Wilhelmus Hubertus Hanssen

echtgenoot van

Katharina Kobben

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
K. Hanssen-Kobben
R. Hanssen
E. Hanssen-Raets
Familie Hanssen
Familie Kobben

Kerkrade, 16 november 1976
Mgr. van Gilsstraat 216
corr.adres: Seringenstraat 42, Eygelshoven

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 20 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade (Rolduckerveld). Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij van uw medeleven overtuigd zijn, is er geen condoleren.
Vrijdag tijdens de avondmis van 19 uur wordt de overledene bijzonder herdacht.

Een jaar geleden moesten wij afscheid nemen van

Sjef Stessen

De plechtige eerste jaardienst voor mijn man, onze vader en opa, wordt gehouden op zaterdag 20 november 1976 om 19 uur in de St. Jozefkerk te Heerlerbaan.

Mevr. Stessen-Geerlings
kinderen en kleinkinderen

Heerlerbaan, november 1976
Past. Erensstraat 14

Op 15 november, een jaar geleden, was de dag dat wij onverwacht afscheid moesten nemen van hem, die ons zo dierbaar was en die wij zo node konden missen, mijn goede man en onze zorgzame vader

Jo Meijs

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 20 november om 19 uur in de dekenale kerk St. Jan Evangelist te Hoensbroek, waar wij samen in deze viering Jo zullen gedenken.

Christel Meijs-de Jonge
Marly en Jos
Meriam en Teun
en Rosemarie

Hoensbroek, november 1976

De plechtige zeswekendienst voor

Joep Severens

zal gehouden worden a.s. zaterdag, 20 november, om 9 uur in de kerk van de H. Laurentius te Voerendaal.
Voor de vele bloemen, het bezoek, gebed en blijken van medeleven tijdens zijn ziekte, wil ik allen hartelijk danken. Joep had graag gehad dat ik ieder persoonlijk hiervoor zou danken, maar daar mij dit onmogelijk is, wil ik het langs deze weg doen.

Miets Severens-Muys
Enny, Michel en Miriam

Voerendaal, november 1976

HARMONIEUS VRAAG- EN ANTWOORDSPEL

Officier liet deskundige het pleidooi 'ontzenuwen'

door Servé Overhof

MAASTRICHT – Met de nauwgezetheid van een ambachtelijk horlogemaker en de verbetenheid van de geen teleurstelling duldende meester-speurder heeft officier van justitie mr. J. Booster gisteren het pleidooi geanalyseerd dat mr. J. Hermans vrijdag had afgestoken als raadsman van ex-verpleger Frans H. Iedere rechtstreekse of zijdelingse aanval op prof. Ariens als getuige-deskundige legde hij ter verificatie voor aan de arts mevrouw J. Vijgen-Duif, die zonder draaien elke gewraakte bewering van de verdediger wist te ontzenuwen vanuit een met letterlijke citaten doorspekt „draaiboek". Opnieuw bleek het vraag-en-antwoordspel tussen de officier en deze getuige-deskundige bijzonder harmonieus te verlopen.

Handboek

Aanklager

Insuline

Verdachte komt met nieuwe verklaring

MAASTRICHT – De verdachte Frans H. heeft woensdag voor de rechtbank in Maastricht een nieuwe verklaring afgelegd over de achtergronden van de insulineinjecties die hij de bejaarde patiënten van de Liickerheidekliniek toediende. In het nu al in totaal meer dan zes weken durende proces had hij deze uitleg nog nimmer gegeven, wat een van de rechters hogelijk verbaasde.

„Ik heb met insuline gespoten om ze suf te maken. Als ze onrustig waren konden ze niet eten of drinken. Ze lagen uit te drogen. Als ze suf waren kon je ze vocht toedienen door middel van de sonde. Deze was moeilijk in te brengen als ze onrustig waren", aldus verdachte.

Frans deelde de rechtbank voorts mee, dat hij de mensen die hij met insuline inspoot altijd suiker had toegediend om een te grote daling van het bloedsuikergehalte tegen te gaan.



Japanners maken kennis met de Sint

Sabotage DSM-ramp uitgesloten geacht

NIEUW ONDERZOEK LEIDINGBREUKEN NAFTAKRAKER II

BEEK/GELEEN – Een nieuw onderzoek zal moeten uitwijzen hoe de twee breuken in het leidingensysteem van de naftakraakinstallatie II die de oorzaak zijn van de catastrofale explosie op 7 november 1975 precies zijn ontstaan. In het woensdag door het Ministerie van Sociale Zaken vrijgegeven rapport over de DSM-ramp wordt dat onderzoek aangekondigd.

Geen sabotage

Belangrijke afwijkingen

De ramp in cijfers en tijden

Officiele mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

Openbare Bekendmaking

GEMEENTE KLIMMEN

BEKENDMAKING

GEMEENTE SUSTEREN

PROVINCIE vandaag

Politie pakt brandstichter

Toestand ... Oors nog ...

Arrestatie aan de grens

Rijksweg 77 als autosnelweg

200 bonnen voor foutparkeerders

Ziekenhuizen in Zd.-Limburg

Verplichte taxatie

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen
burg. van grunsvenplein 145 (045) 716607

donderdag, 18 november vrijdag, 19 november zaterdag, 20 november **aanvang: 20.00 uur**	**TOON HERMANS' ONE MAN SHOW** UITVERKOCHT
zondag, 21 november **aanvang: 13.00 en 15.30 uur** entree ƒ 2,50 en ƒ 3,-	**KINDERVOORSTELLINGEN** Limburgs Jeugdtoneel met sprookje: **„REPELSTEELTJE".** Ook Sint Nicolaas bezoekt de voorstellingen
woensdag, 24 november **aanvang: 19.30 uur** entree: ƒ 6,50 12-14 jaar-serie	**Poppentheater Kiekeboe** uit Antwerpen
vrijdag, 26 november Piccadillyserie zaterdag, 27 november Cabaretserie aanvang: 20.00 uur entree: ƒ 7,50-ƒ 15,- **coupons en paspoorten geldig**	**HERMAN VAN VEEN EN ANDERMANS IN DE PIJNSHOW** m.m.v. Erik van der Wurff, Harry Sacksioni, Hans Koppes, Ger Smit, Martijn Alsters, Gerard Jongerius, Hans van der Linden, Rinus Smit, Rob Chrispijn en Joseph Traan.
donderdag, 2 dec. **Toneelserie** aanvang: 20.00 uur entree ƒ 6,50 ƒ 13,00 coupons en paspoorten geldig	**TON VAN DUINHOVEN** in **„NIET BEREIKBAAR"** toneelstuk van Simon Gray
vrijdag, 3 december **Concertserie** aanvang: 20.00 uur entree: ƒ 5,50 ƒ 8,50 coupons en paspoorten geldig	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** dirigent: Willem Frederik Bon solist: Herman Krebbers Programma: Bach - Sinfonia in Bes Beethoven - Vioolconcert in D op. 61 Schubert - Ballet- en Entr'acte-muziek uit „Rosamunde" Smetana - Die Moldau

Kaarten in de vrije verkoop vanaf één week voor de voorstelling; voor coupon- en abonnementhouders vanaf veertien dagen voor de voorstelling.
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 - 16.00 uur; zaterdag 20 november 10.00 - 16.00 uur; zondag 21 november: vanaf 12.00 uur; op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur

stadsschouwburg sittard
wilhelminastraat 18, postbus 247, tel. (04490) 2041*

zaterdag 20 nov. aanvang 20.15 uur (bedrijfs-abonnement 1)	Amsterdams Volkstoneel met **„Een vrouw als Beppy"** (musical „Gipsy") Toegangsprijs: ƒ 6,50 ƒ 9,- ƒ 11,50 ƒ 13,-
zondag 21 nov. aanvang 12.00 uur (koffieconcert-serie 2) grote zaal	Koffieconcert te verzorgen door **Emmy Verbey**, viool en **Carlos Moerdijk**, piano Toegangsprijs: ƒ 3,75 Kinderen t.m. 14 jr en pasp.houders ƒ 2,75 Kindercrèche ƒ 1,-
maandag 22 nov aanvang 20.15 uur (concert-serie 2)	**Limburgs Symphonie Orkest** o.l.v. **Jacques Mercier** Solist: **Heinrich Schiff**, cello Toegangsprijs: ƒ 6,50 ƒ 7,50 ƒ 8,-
dinsdag 23 nov aanvang 20.15 uur (c.j.p. abonnement 2)	Publiekstheater met **„De Kaukasische Krijtkring"** van B. Brecht Toegangsprijs: ƒ 5,50 ƒ 7,50 ƒ 9,- ƒ 10,-
donderdag 25 nov aanvang 20.15 uur (harlekijnserie 2)	**Herman van Veen en andermans in de pijnshow** Toegangsprijs: ƒ 6,50 ƒ 11,50 ƒ 15,- ƒ 17,50
zaterdag 27 nov aanvang 20.30 uur (poëzieserie 2)	Poëzie Hardop met **„Deze wereld is niet de echte"** van P. van Ostayen en H. Lodeizen.
zondag 28 nov aanvang 12.00 uur	Koffieconcert te verzorgen door Berthe Dedoyard, clavecimbel; Jindrich Rybensky, cello; **Willem Tonnaer**, fluit.
maandag 29 nov aanvang 20.15 uur (piccadillyserie 2)	**Liefde Half om Half** een blijspel van Alan Ayckbourn.
vrijdag 3 dec. aanvang 20.30 uur (jong-cabaret 2)	Cabaret Stepinstepuit met **„De vlag in Top"**
zaterdag 5 dec. 10.00-13.00 uur	**Creatieve Crèche**
zondag 5 dec. aanvang 14.30 uur (jeugdabonnement 2)	Het Limburgs Jeugdtoneel met het stuk **Repelsteeltje** en als gast **St. Nicolaas**
maandag 6 dec aanvang 20.30 uur	**Discoclub Muziekvrienden Stadsschouwburg Sittard** o.l.v. Hans van Rooij
woensdag 8 dec aanvang 20.15 uur (muziekserie 2)	Hans Kraven, piano

Openingstijden kassa
Maandag t.m. vrijdag 10.00 - 15.00 uur tel. van 11.00 - 15.00 uur; zaterdag 10.00 - 12.00 uur tel. van 11.00 - 12.00 uur; zondag 21 november om 11.00 uur; 28 november om 11.00 uur

761117

Limburgs Dagblad





● *Peter Muyres scoort één van z'n vier doelpunten. Zijn bijdrage aan de Sittardiascore beperkte zich tot de eerste helft. Daarna trok de Zweedse defensie zich weer terug op de cirkel: een tactische zet waarop Sittardia stuk liep.*

Voorsprong slonk tot 17-14

Sittardia treurt ondanks zege

● *Sittardiatrainer Guus Cantelberg moest handenwringend toezien hoe de veiliglijkende voorsprong van zijn ploeg wegsmolt.*

Van onze medewerker
MICHEL JANSSEN

SITTARD – Ondanks de onverwachte 17–14 overwinning op de Zweedse kampioen Ystads IF heerste er even een grafstemming in het Sittardse kleedlokaal. **Als verdoofd staarden de spelers voor zich uit. Hoe was het mogelijk dat die ongelooflijke 17–9 voorsprong in amper zeven minuten ineenschrompelde tot 17–14.**

Daar zal nog lang over worden gepraat in Sittard Na die 22ste minuut vielen er alleen nog treffers voor Ystads te noteren De Sittardiadefensie wankelde Veel individuele verdedigingsfouten demonstreerden de conditionele aftakeling bij Sittardia en twee uitsluitingen (Helwegen en Reynders) accentueerden de Sittardse wanhoop in die keiharde eindfase.

Mirakel

Ystads had in dit eerste duel in de achtste finale voor de Europa Cup door Lars Eriksson de leiding genomen maar Sittardia had het antwoord gereed. Ton Reynders en Peter Muyres scoorden erg gemakkelijk en voor de ogen van 1200 toeschouwers ontwikkelde zich een klein mirakel: na een kwartier spelen leidde Sittardia met 7–3. Twee van die Zweedse doelpunten ontstonden uit strafworpen. Sittardia verdedigde wel hard maar veel minder getruct dan de door de wol geverfde Zweden. Aanvallend maakte de thuisclub de dienst uit.

Snelle tegenaanvallen en directe doorstoten naar het doel brachten de Zweden tot wanhoop In de 28ste minuut de eerste en enige strafworp voor Sittardia die door Ton Reynders trefzeker werd benut (10–6) waarna duveltje-uit-het-doosje Muyres met een magnifieke lob voor de 11–6 ruststand zorgde.

Gas terug

Ook in de tweede helft van dit Europacupduel opende Ystads de score. En opnieuw was de boomlange Lars Eriksson de maker Maar ook deze keer sloeg Sittardia onverwacht hard terug Snel in het juiste ritme, werd de nu meer defensief ingestelde Zweedse verdediging uiteengerafeld Na tien minuten wisselde coach Sven Nilsson zijn murw geschoten doelman Kenneth Lindberg Een gelukkige ingreep? Feit is dat zijn plaatsvervanger Kai Eklund nog maar één treffer toestond Maar dat was niet alleen zijn verdienste Sittardia nam gas terug. Moest gas terugnemen.

De spelerskern stond al bijna 50 minuten op de vloer en de terugslag kwam. De fouten stapelden zich op en de ervaren Zweden roken hun kans. Zelfs een Norbart in topvorm, hij stopte twee strafworpen, kon niet verhinderen dat Ystads langzaam maar zeker de achterstand binnen de perken bracht. Zes treffers in nauwelijks zeven minuten maakten tenslotte een einde aan het Sittardiasprookje.



Met een kleine 17–14 nederlaag stapten de Zweden onder de douche Voldaan De rest van het karwei wordt over twee weken in Ystad gefikst. Dat is althans de mening van een opgeluchte coach Sven Nilsson.

Veel pech

„Thuis winnen we met vijf of zes doelpunten verschil. Nee we hebben Sittardia zeker niet onderschat. Daarvoor speelt de ploeg al te lang mee op Europees niveau. We hadden wel veel pech met schoten op paal en lat en normaliter maken de cirkelspelers veel meer doelpunten". Terwijl topscorer Ton Reynders (zes treffers) na de warme douche alweer met optimisme vooruit keek naar de return analyseerde Sittardiatrainer Guus Cantelberg het gebeuren.

„Nee ik ben niet ontevreden. Natuurlijk als je alleen maar de laatste tien minuten bekijkt is het een tegenvaller. Maar wie heeft voor de wedstrijd een moment gedacht dat wij die Zweden eventjes van de vloer zouden spelen? Nee, ondanks die tegenvallende slotminuten ben ik tevreden".

Voor Sittardia scoorden: René Kivit (3x), Gabrie Rietbroek (1), Peter Muyres (4x), Ton Reynders (6x), Wim Hofman (1x), Jo Helwegen (2x).

● **Dat het Dick Advocaat al langer niet meer beviel bij Roda JC maakte hij aldus kenbaar vanaf de wisselbank....**

Advocaat zondag met VVV

door harry muré

KERKRADE/VENLO – Dick Advocaat speelt zondag met FC VVV tegen FC Den Haag. Roda JC en FC VVV zijn het eens geworden over de transfer. Dick Advocaat: „Fijn. Ik begin dan meteen met een thuiswedstrijd (FC Den Haag-VVV voor de beker)".

Advocaat, 29 jaar, heeft in Venlo een contract van tweeënhalf jaar getekend De transfersom bedraagt circa anderhalve ton.
Advocaat was in Kerkrade bezig aan zijn vierde seizoen Afgelopen zomer reeds werd de kiem gelegd voor een breuk tussen Advocaat en Roda JC Hij werd in de oefenwedstrijd tegen Liverpool niet in de basisopstelling gekozen Daarna volgde de Anderlechtaffaire Sindsdien is Advocaat, herhaaldelijk op de reservebank, blijven mokken De aanvoerdersband ging naar John Pfeiffer Dick Advocaat was van Kerkrade naar Den Haag verhuisd, zodat hij niet alle trainingen meer kon bijwonen Ook dat was een doorn in het oog van Bert Jacobs.

Toch ziet Advocaat met plezier terug op zijn loopbaan bij Roda JC: „Het zijn mooie jaren geweest en ik ga ook wel met een beetje pijn weg" En over zijn nieuwe werkgever: „Logisch dat ik met FC VVV in de eredivisie blijf ...".

De contacten van FC VVV met Zoltan Varga zijn definitief afgeketst Ook Wageninger Budding (eveneens op het lijstje van Roda JC) heeft niet meer de interesse van VVV Het bod van een halve ton dat FC VVV in eerste instantie uitbracht op Ajacied Geert Meijer, is verhoogd, maar een akkoord blijft dubieus.

Te weinig

Veendam en Roda JC zijn gisteren geen stap dichter bij elkaar gekomen. Veendamvoorzitter de Koning: „Roda JC biedt te weinig voor Vlietstra. Wat ons betreft is de zaak afgelopen" Manager Hans Coerver van Roda JC: „Van onze kant staat er een punt achter, maar je weet nooit hoe het loopt in de voetballerij" De werkzaamheden blijven gericht op het opnieuw bezetten van de plaats van Advocaat.

HEERLEN - Het C-team van Roda JC, waarin de Australier Paul Zenzyck als gastspeler fungeerde, won de wedstrijd tegen Bekkerveld met 5–1. Voor Bekkerveld scoorde Damen; voor Roda JC Tussenbroek, Gulpen, Kroon, Joep Hilgers en Zenzyck.

Kortsjnoj pakt punt

LEEUWARDEN - De derde partij van de match Kortsjnoj-Timman is na 40 zetten gewonnen door Kortsjnoj, die nu met 2–1 voor staat. Het was een Franse partij, de lievelingsopening van Kortsjnoj.

Kortsjnoj bracht op de tiende zet met zwart een belangrijk openingsnieuwtje dat hem na een paar zetten een volkomen bevredigende stelling opleverde Timman zag dit echter niet in. Hij dacht aanzienlijk voordeel te hebben en zijn onjuiste beoordeling van deze stelling bracht hem tot een inkonsekwente manier van spelen.

In een eindspel met veel stukken ging hij een remise-afwikkeling uit de weg Een set later wikkelde hij echter wel af, op een moment dat dit tot een overweldigende stelling van Kortsjnoj leidde Timman kon niet verhinderen dat een vrij-pion van Kortsjnoj promoveerde.

Derby C-teams

MAASTRICHT - De bekerwedstrijd tussen de C-teams van MVV en Fortuna SC, in het Geusseltpark, is een dag vervroegd De wedstrijd is nu op vrijdagavond, 20 00 uur Op dezelfde avond kunnen vaste zittribunekaarthouders van 19 00 tot 21 00 uur met voorrang een kaartje bemachtigen voor het bekerduel van zaterdag tussen MVV en De Zwervers.

Hockeyploeg in halve eindstrijd

LAHORE - Het Nederlands hockeyelftal heeft ook zijn tweede wedstrijd van het toernooi in Pakistan gewonnen De B-ploeg van Pakistan werd verslagen met 2-1 De ploeg van bondscoach Wim van Heumen heeft zich door dit resultaat geplaatst voor de halve eindstrijd Vandaag moet de ontmoeting tussen Nederland en West-Duitsland beslissen over de eerste en tweede plaats in de groep.

WK-voetbal

GROEP 2

Italië-Engeland						**2–0**
Italië	2	2	0	0	4	6– 1
Engeland	3	2	0	1	4	6– 4
Finland	3	1	0	2	2	9– 7
Luxemburg	2	0	0	2	0	2–11

GROEP 3

DDR-Turkije						**1–1**
Turkije	2	1	1	0	3	5–1
DDR	1	0	1	0	1	1–1
Oostenrijk	0	0	0	0	0	0–0
Malta	1	0	0	1	0	0–4

GROEP 5

Frankrijk-Ierland						2–0
Frankrijk	2	1	1	0	3	4–2
Bulgarije	1	0	1	0	1	2–2
Ierland	1	0	0	1	0	0–2

GROEP 7

Schotland-Wales						1–0
Tsjechoslowakije	1	1	0	0	2	2–0
Schotland	2	1	0	1	2	1–2
Wales	1	0	0	1	0	0–1

Rapport Kastermans:

„Burgwal gaf geen leiding"

ZEIST – De ondubbelzinnige conclusie van het rapport Kastermans is dat secretaris-penningmeester Henk Burgwal niet te handhaven was in enige functie binnen de KNVB.

Naar aanleiding van de gebeurtenissen rond het Nederlands elftal in juni in Joegoslavië besloot het bondsbestuur unaniem een commissie van onderzoek in te stellen, bestaande uit de heren Kastermans, Remmers namens het amateurvoetbal, en Kernkamp en Zwikstra als vertegenwoordigers van de profsectie.

Tijdens de eindronde van het toernooi om het Europese kampioenschap in Joegoslavië ontstond een crisissituatie die resulteerde in het voortijdig bekend worden van de gevraagde en verkregen beëindiging van het dienstverband van technisch directeur, George Knobel, alsmede het ontslag-met-gouden-handdruk van de hoogste professional in de KNVB, Henk Burgwal.

Onhoudbaar

In een uittreksel uit het rapport, dat gisteren is gepubliceerd, blijkt dat de werksituatie op het bondsbureau in Zeist onhoudbaar werd en dat van samenwerking tussen de secretaris-penningmeester en het sectiebestuur betaald voetbal, alsmede met de afdeling public relations eigenlijk niet meer kon worden gesproken Een fundamentele denkfout noemt de commissie het dat Burgwal zich een konsekwent tegenstander van de zelfstandigheid van de secties heeft getoond

Toen het besluit was gevallen bleef zijn visie: „In de praktijk verandert er niets". De ontslagen secretaris-penningmeester wordt afgeschilderd als iemand die „de neiging had zich tegen ieder nieuw idee te verzetten, zeker wanneer het van de zijde van het betaalde voetbal kwam".

Domme vragen

Een onderzoek van het organisatiebureau van de Bunt en Co naar de wenselijke structuur van het bondsapparaat strandde op de sterke weerstand van de secretaris-penningmeester en in mindere mate op die van een deel van zijn medewerkers. Reeds in 1975 werden de tegenstellingen tussen Burgwal en de besturen vrijwel onoverbrugbaar In het rapport wordt een veelvuldig gedane uitspraak van hem aangehaald die luidt. „Op domme vragen behoeven wij geen antwoord te geven en domme besluiten behoeven wij niet uit te voeren"

In het najaar concludeerde het bondsbestuur dat Henk Burgwal in de toekomst niet de algemeen directeur van de KNVB zou kunnen zijn, doch dat voor die functie iemand van buiten moest worden aangetrokken.

Burgwal werd, toen duidelijk was dat George Knobel de dubbelfunctie van technisch directeur-bondscoach eigenlijk niet ambieerde, aangeboden te fungeren als technisch directeur Hij aanvaardde dat voorstel, mits aan een aantal voorwaarden zou worden voldaan.
Knobels definitieve ontslagneming volgde op 2 juni, kort voor de finale van het Europese kampioenschap, toen diens suggestie Jack van Zanten opnieuw als begeleider van het Nederlands elftal aan te stellen niet werd overgenomen Hij meende dat er aan zijn bevoegdheden werd getornd De heren Burgwal en mr Gianotten, plaatsvervangend secretaris-penningmeester en juridisch medewerker van de KNVB steunden hem volgens het rapport in die mening.

De commissie Kastermans stelt vervolgens vast dat „de heer Burgwal deze gelegenheid heeft willen aangrijpen om nu eens duidelijk te maken dat hij het niet met het gevoerde beleid eens was".

Uitgelekt

Het ontslag van Knobel werd aanvaard, doch tevens werd vastgesteld dat dit geheim zou worden gehouden tot na het Europese kampioenschap. Desondanks kwam het vertrek van de bondscoach snel in de openbaarheid. In het uittreksel van het rapport, weergegeven in briefvorm aan de bondsafgevaardigde en ontdaan van alle vertrouwelijke interviews van de commissie, staat dat „niet kon worden vastgesteld waar en hoe precies dit lek is ontstaan".



● *HENK BURGWAL, ...geen leiding...*

Wel duidelijk is dat de heer Burgwal op een opmerking van een journalist: „Vertel maar over Knobel, want ik weet alles", van mening is geweest alles maar te moeten vertellen en daarmede zijn geheimhoudingsplicht heeft geschonden." Dit ondanks de omstandigheid dat hij gemakkelijk bondsvoorzitter Meuleman had kunnen raadplegen.

In de slotconclusie zegt de commissie dat „moest worden vastgesteld dat binnen het te herstructureren bondsapparaat voor de heer Burgwal, die vrijwel geen leiding meer gaf aan het bondsapparaat, geen reële mogelijkheid voor een nieuwe positie aanwezig mocht worden geacht."

Handdruk

Na advies van de raadsman van de KNVB werd afgezien van de onvrijwillige ontslagprocedure. Dit mede gezien het feit dat Henk Burgwal bijna 25 jaar in dienst van de KNVB was. Uiteindelijk werd het dienstverband in onderling overleg beëindigd. De partijen vonden elkaar toen de scheidende functionaris een gouden handdruk werd toegezegd die de KNVB totaal 815.000 gulden gaat kosten.

ZEIST - De KNVB heeft een adviesbureau ingeschakeld voor de benoeming van een algemeen directeur van de KNVB. Zodra deze top-functionaris is aangesteld zullen, in overleg met hem, drie adjunct-directeuren worden aangetrokken, te weten voor het betaalde voetbal, het amateurvoetbal, alsmede het Sportcentrum/technische zaken.

Italië handhaaft record

ROME – Italië, sinds vijftien jaar in eigen land niet verslagen, heeft dat record in het volgepakte Olympisch stadion, gehandhaafd. In de eerste van de twee „sleutelwedstrijden" uit groep 2 van de Europese zone voor de voorronde van het wereldkampioenschap 1978 werd Engeland met 2–0 verslagen.

Voor 85.000 toeschouwers hebben de Italianen het Engelse krachtvoetbal vrij gemakkelijk weerstaan. De ploeg van Revie had schijnbaar een overwicht, zeker na de vrij evenwichtige eerste helft, maar dat kwam meer door de op zekerheid gerichte speelwijze van Italië, dan door verbluffend voetbal van de Engelsen.

De Israëlische arbiter Abraham Klein moest voortdurend met de fluit in de mond lopen om corrigerend op te treden De Engelsen deden de spelregels het opzichtigst geweld aan. Scheidsrechter Klein moest dan ook twee Engelsen waarschuwen (McFarland en Channon) en slechts een Italiaan (Cuccureddu).

Het eerste doelpunt ontstond na een overtreding van McFarland tegen Causio, een paar meter buiten het strafschopgebied Causio speelde de bal naar Antognoni, die van zestien meter hard op doel vuurde Ray Clemence was kansloos doordat de baan van de bal verbogen werd door Kevin Keegan.

DDR faalde

De DDR, met acht spelers van landskampioen Dynamo Dresden en zeven man uit de gouden Olympische ploeg, is in Dresden niet verder gekomen dan een gelijkspel van 1–1 tegen Turkije. De 18 000 toeschouwers, die deze eerste wedstrijd van de Oostduitsers in groep 3 van de voorronde bijwoonden, waren mateloos teleurgesteld over de prestatie van hun favorieten. Beide doelpunten werden uit een strafschop gescoord.
Frankrijk had voor zo'n 50.000 toeschouwers erg veel moeite met het elftal van de Ierse Republiek De Ieren die er gedurende lange perioden in slaagden de bal in de ploeg te houden, gaven Frankrijk nauwelijks kans het spel in handen te nemen Pas in de tweede helft maakte Frankrijk de doelpunten, door Platini en Bathenay.

West-Duitsland nam revanche

HANNOVER - Vijf maanden heeft het Westduitse voetbalelftal moeten wachten op revanche. Op 20 juni van dit jaar verloor de door successen zo verwende ploeg van bondscoach Helmut Schön de finale van het toernooi om het kampioenschap van Europa. Tsjechoslowakije pakte de titel. Gistermiddag in Hannover maakte West-Duitsland alles goed. De wereldkampioen versloeg de Europese kampioen met 2–0 en 60.000 mensen zaten er bij te genieten.

Natuurlijk gold voor Tsjechoslowakije het excuus dat het met een jong team in het veld kwam Er waren slechts zes spelers, die er tijdens de finale in Belgrado ook bij waren Het had echter geen negatieve invloed op de Duitse inspiratie Vooral Franz Beckenbauer was zijn weinig geslaagde jubileum - in Belgrado speelde hij zijn 100e interland nog niet vergeten De libero en aanvoerder leidde de ploeg op grootse wijze Na 17 minuten scoorde Flohe Zijn treffer betekende tevens het duizendste doelpunt in de geschiedenis van het Westduitse voetbalelftal In de 33e minuut maakte Erich Beer 2–0.

● LONDEN - Tom Okker heeft zich geplaatst voor de tweede ronde van het Grand Prix Tennistoernooi in Londen Okker versloeg de Spanjaard Manuel Orantes in drie sets: 6–3, 3–6, 6–2.

Kosteloos

De curator in het faillissement van F W Hanssen, aannemer, wonende te Ubach over Worms, Kantstraat 35, brengt hierbij ter kennis van belanghebbenden, dat door hem heden (18 november 1976) ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht en van het Kantongerecht te Heerlen is gedeponeerd de goedgekeurde enige uitdelingslijst in dat faillissement, teneinde aldaar gedurende tien dagen ter inzage van schuldeisers te liggen.

Mr I.C.P Th.M Bakers
Burg. de Hesselleplein 15
HEERLEN,
Curator

Heerlen, 18 november 1976.

Weinig illusies over strijd tegen Feyenoord

Espanol blij met publiektrekker

Van onze correspondent

BARCELONA – Hoofdkwartier van de tweede voetbalclub in Barcelona RCD Espanol (de vertaling koninklijke sportclub Spanjaard), maakt men zich weinig illusies over het treffen met Feyenoord op 24 november. „Ik denk niet dat we kans maken om de kwartfinales van de UEFA-beker te halen", zegt voorzitter Manuel Meler. „Maar we vertrouwen er wel op het publiek twee goede wedstrijden te bieden". Trainer Santamaria zal in Barcelona bij de heenwedstrijd alle registers opentrekken, om te streven naar een voorsprong van minstens twee doelpunten, die dan in Rotterdam met man en macht verdedigd zou worden.

Wie in zijn handen wrijft is de kassier van Espanol. Zijn tevredenheid werkt aanstekelijk op het hele bestuur, dat in privé-gesprekken grote vreugde toont over de loting tegen Feyenoord. „Dit is nu precies waarom we aan het einde van het vorige seizoen zo blij waren dat we een plaatsje in de UEFA-competitie hadden veroverd. Dat maakt de teleurstellende inkomsten van dat seizoen weer goed. Stel je voor, bij de wedstrijden tegen FC Barcelona en Atletico Madrid kregen we tien miljoen peseta's minder binnen dan er was geschat. Zo komen we nooit uit de schuld met onze nieuwe overdekte tribune en onze kunstmatige grasmat. Maar nu feyenoord Feyenoord eerste wedstrijd hier speelt hopen we alle 40.000 plaatsen te verkopen. Want zelfs dat zou waarschijnlijk niet lukken als we eerst een nederlaag in Rotterdam zouden hebben geleden".

Geluk

Een beetje geluk kunnen bestuur en leden van Espanol wel gebruiken. In Barcelona worden ze, half meewarig en half welwillend, „periquitos" genoemd: kanariepietjes, die vriendelijke kleine beestjes die eigenlijk niets in te brengen hebben maar toch de hele dag door een grote bek opzetten. Wanneer een periquito zich in een nieuw gezelschap onthult als aanhanger van Espanol, is er altijd wel iemand die hem troost en zegt: ach jongen, aan alle lijden komt een eind.

Tenzij hij natuurlijk stuit op een „culé" („vet achterwerk"; de bijnaam van de FC Barcelona-aanhangers). Dan is het hommeles. Want de man van Barca is een geboren en getogen Catalaan, die al die „bureaucraten uit Madrid en armoedzaaiers uit de rest van Spanje" die het legioen van kanariepietjes vormen, met de grootste argwaan bekijkt. Ook al zijn de tegenwoordige periquitos meestal in Barcelona geboren kinderen van emigranten, een waarachtige culé blijft hen als indringers in Barcelona zien.

Dat is geen toeval: in het roerige Spanje van voor de burgeroorlog, toen het beroepsvoetbal juist populair begon te worden, gaven de anti-Catalaanse partijen in Barcelona hun leden de dringende raad om zich bij Espanol in te schrijven. Na Franco's overwinning speelden zijn aanhangers nog jarenlang een hoofdrol bij Espanol. Het waren de beste jaren: Espanol won de Spaanse beker in 1929 en 1940. Hoezeer de politiek nog altijd een rol speelt in het Spaanse voetbal, mag wel blijken uit deze uitspraak van de huidige voorzitter Meler bij de aanvang van dit seizoen: „Espanol is een oase waarin wij allen samenleven: rijken en armen, blanken en negers, goddelozen en gelovigen; arm in arm voor ons geheiligd ideaal, de club".

Banden

Natuurlijk kan Espanol het doorgaans niet opnemen tegen de rijke stadsgenoot FC Barcelona. Maar soms bijten de kanariepietjes fel van zich af. Zij wrijven nog altijd de culé's de 5-2 overwinning onder de neus die zij in 1972 behaalden op het Barca van Johan Cruijff. „Dat was een wraakneming op afstand van Real Madrid", zeggen de culé's, die zich liever hun voorgaande 0-5-overwinning op Real herinneren.

Zij hebben Espanol altijd gewantrouwd en gezien als een soort geheime agent van het Madrileense centralisme achter de Barcelonese lijnen. Een feit is in ieder geval dat Real en Espanol de allerbeste betrekkingen onderhouden. Per slot van rekening was José Emilio Santamaria, die nu al vijf jaar trainer van Espanol is, voordien negen seizoenen lang een ster in het eerste elftal van Real Madrid. Ook de huidige spelers De Felipe, Verdugo en Maranon kwamen uit Madrid, aan wie Espanol indertijd zijn schutter Roberto Martinez verkocht.

Santamaria kwam als trainer bij Espanol toen de club uit een van de beide „zwarte tijdperken" in de tweede divisie ('62-'63 en '69-'70) was teruggekomen. Sinds hij de ploeg traint, handhaaft deze zich vrij behoorlijk in de Spaanse competitie. In het seizoen '72-'73 bereikte Espanol (evenals in 1933 en 1967) zelfs de derde plaats, het hoogste dat de club ooit op de liga-ranglijst behaalde.

Realist

Santamaria is een vriendelijke realist, die nooit wonderen heeft beloofd. Hij is er al lang tevreden mee wanneer zijn ploeg, zoals dat bij Espanol vaak gebeurt, in het begin van het seizoen goed van leer trekt om zich later, wanneer de blessures het elftal beginnen te teisteren, in te nestelen op een veilige plaats halverwege de ranglijst.

Veel meer mag men immers ook niet verwachten van een totaal van 24 spelers met een gemiddelde leeftijd van 26 jaar en een waarde op de voetbalmarkt die maar een schijntje is van wat Real Madrid of Barcelona voor hun elftallen hebben betaald. Om precies te zijn, in de begroting van dit seizoen staan de spelers voor 114 miljoen peseta's opgetekend, en hun gezamenlijke loon in het seizoen voor 14 miljoen. (dat strijkt Johan Crijff in een tijdsbestek van drie maanden in zijn eentje op). Maar de (contract)premies voegen daar wel het drievoudige aan toe. De hele begroting van RCD Espanol bedraagt nu 163 miljoen peseta's (vergelijk met Barcelona: 521 miljoen). Meer kan de club ook niet opbrengen met 18.000 leden, van wie er maar 16.217 het volle pond betalen.

De ster van het elftal is (Daniel) Solsona, de aanvoerder die nu bijna 25 jaar is. Hij is echter ziek geweest sinds het einde van het vorige seizoen en het wordt nog altijd betwijfeld of hij tegen Feyenoord opgesteld kan worden. Hij is de motor van de ploeg, een gevaarlijke schutter, die vanuit het middenveld tot aan het doelgebied opereert.

Verleden week zondag speelde Espanol in de volgende opstelling: Fernandez (uit Paraguay, 26 jaar); Molinos (25); Verdugo (aangekocht) van Real Madrid, 26); Fernandez Amado (26); De Felipe (aangekocht van Real Madrid, een harde verdediger, 32); Ortiz Aquino (uit Paraguay, 27); Cino (uit Paraguay, 22); Jose Manuel (25); Jeremias (een 27-jarige kleurling uit Brazilië); Osorio (uit Paraguay, 26); Maranon (van Madrid overgekomen, een goede vleugelspeler die vaak met verrassende kopballen doelpunten maakt, 28).

Het elftal tegen Feyenoord zal gekozen worden uit deze spelers, plus Solsona, in de hoop dat hij alsnog met rugnummer 9 het veld in kan; de 26-jarige Chileen Caszely, de huidige topscorer van Espanol; de 29-jarige aanvaller Amiano (die afgelopen zondag voor Jeremias inviel); en de 29-jarige reservedoelman Borja. De verdere spelers van Espanol zijn: Echevarria (26), Canito (20), Ochoa (33), Ferrer (26, een goede speler die nu echter geblesseerd is), Granero (31), en Cuesta (27).

Na de laatste wedstrijd stond Espanol op de vijfde plaats met negen gespeelde wedstrijden, waarvan vijf gewonnen, een gelijk, drie verloren, 16 doelpunten voor, 17 tegen en 11 punten in totaal.



● *Het team van Espanol*

Driemaal Brabant–Limburg

HEERLEN – De kompetitieleider (zaalhandbal) stelde voor dit weekeinde slechts één hoofdklassewedstrijd in Limburg vast. Zaterdag ontvangt Sittardia het Eindhovense Stratum Meteoor. Een tegenstander, die geen probleem mag zijn voor de nationale kampioen. Het Eindhovense team kampte tegen het einde van het vorig seizoen met ernstige interne problemen en zag een belangrijk deel van zijn selectie vertrekken. Dit jaar behaalde het verzwakte Stratum tot nu toe geen enkel punt.

De heren van Mora/Swift zijn niet kansloos bij het tegenvallende PSV, dat nu ook nog door Europa Cup perikelen wordt geplaagd. De dames-uitgave van deze Brabant-Limburg-wedstrijd moet zonder meer door de ploeg van Jo Gerris worden gewonnen.

DVO haalde tot nu toe drie punten uit twee wedstrijden tegen sterke tegenstanders. Zondag bij van de Voort/Quintus, kan die merkwaardige reeks worden voortgezet. In de eerste klasse kreeg Vlug en Lenig vrijaf i.v.m. de jeugdinterland tegen Zwitserland. De dames van Zonnebloem en SVM ontmoeten elkaar in een puur Limburgse wedstrijd die voor de ploeg uit Munstergeleen nog steeds niet de langverwachte eerste punten zal brengen. De Sittardia-dames tenslotte zullen alles in het werk stellen om hun vlekkeloos kompetitiebegin nog wat te rekken.

NA 3 JAAR WACHTEN BIJ AZ

Heil eindelijk eerste doelman

Van onze correspondent

UTRECHT – Het kan raar gaan in het leven van een betaald voetballer. Zo zit je jaren op de reservebank en heb je geen schijn van kans ooit nog een keer aan de bak te komen en zo ben je plotseling een belangrijk radertje van de machine geworden. AZ'67-doelman Chris Heil weet hierover mee te praten. Ruim twee jaar zat hij te wachten totdat Gerrit Vooys – al acht seizoenen de eerste keeper van de Alkmaarse formatie – of een keer geblesseerd zou worden of slechter zou worden.

Vorig jaar december nog had Chris Heil helemaal de moed verloren. „Voor mij is het zeker dat ik wegga. Ik krijg toch geen kans. Ik heb zulke hoge financiële eisen gesteld, ze zullen wel nee zeggen". Om te tonen dat hij het meende betrok Chris Heil met zijn vrouw Silvia en de inmiddels geboren dochter Tamara een flat in de Utrechtse wijk Overvecht. Zijn eengezinswoning in Heerhugowaard kon hem gestolen worden.

Niettemin tekende Chris Heil toch weer een eenjarig contract bij AZ'67. Een van de redenen was de komst van Hans Kraay waaronder hij in zijn Elinkwijk-periode nog had getraind.



● *Chris Heil*

De situatie bleef intussen ongewijzigd: Gerrit Vooys eerste doelman. Ruim een maand geleden veranderde het leven van Chris Heil. Twee dagen voor de wedstrijd tegen Go Ahead Eagles in Deventer kreeg hij te horen dat Vooys gepasseerd was en dat hij zich nu maar eens moest bewijzen. Chris Heil mag zich nu al weer vijf weken de eerste doelman van AZ noemen. In die tijd werd hij slechts vijfmaal gepasseerd (waaronder twee strafschoppen) en vergaarde zijn ploeg zeven punten. Waar Chris Heil echter nog het meest trots op is, is dat AZ sinds zijn komst nog niet verloren heeft.

Over zijn werk is hij echter nog lang niet tevreden. Chris Heil: „Die twee jaar op de bank hebben mij geen goed gedaan. Ik moest weer helemaal opnieuw beginnen. Mijn sprongkracht heb ik wel bij kunnen houden, maar het zo belangrijke spelinzicht was ik kwijt In het begin had ik bijvoorbeeld vreselijk veel moeite met uittrappen. Dat doe je op de training niet. Trouwens, ik heb nooit bij AZ een keeperstraining gehad. Die kreeg ik pas toen Kraay kwam. In de periode daarvoor fungeerde ik tijdens de trainingen als spitsspeler. En daar had ik nog lol in ook".

„Eigenlijk heb ik aan een specifieke keeperstraining altijd een hekel gehad. Ik werd er doodziek van om steeds maar te vallen en weer op te staan. Het viel me dan ook zwaar tegen toen Kraay hiermee begon. In het begin was ik bont en blauw van het vallen. M'n lichaam was helemaal beurs. Nu ben ik er aan gewend Toch heb ik nog lang niet mijn oude vorm te pakken. Ik keep momenteel slechter dan in mijn laatste seizoen bij Elinkwijk. Gelukkig gaat het iedere wedstrijd beter. Ik zal er hard voor knokken om mijn plaats te behouden. De grote vraag is natuurlijk wat AZ gaat doen. Kopen ze er een goede keeper bij of niet".

„Gerrit Vooys is inmiddels aan beide liezen geopereerd en hij is vast van plan om terug te komen. Of het lukt is een tweede want zo jong is hij niet meer. Overigens is de verstandhouding tussen ons altijd uitstekend geweest. Hoe het verder moet weet ik niet. Ik maak me er ook niet zo druk over. Gerrit Vooys heeft nog een driejarig contract. Ik geloof niet dat hij een bankzitter is, daar is hij geen man voor. Hij zal dan wel weer gaan varen, denk ik".

„Die eerste wedstrijd tegen Go Ahead Eagles was ik helemaal niet zenuwachtig. Iedereen voelde al weken aankomen dat Vooys gepasseerd zou worden. Na de wedstrijd tegen FC Utrecht kreeg ik te horen dat ik me de week daarop in het c-elftal moest bewijzen. Dat was tegen MVV en we wonnen met 7-0. Omdat ik daarbij een gele kaart opliep duurde het een week langer voordat ik de plaats van Vooys mocht innemen De tweede wedstrijd was ik wel zenuwachtig. Ten eerste omdat het mijn eerste thuiswedstrijd was en ten tweede omdat Feyenoord de tegenstander was".

„De laatste wedstrijden ben ik niet meer zenuwachtig. Waarom zou ik? Ik ben gelukkig erg nuchter. Voetbal is voor mij niet alleen zaligmakend. Als ik niet meer in aanmerking kom voor een contract ga ik mooi de vrachtwagen weer op. Ik ben altijd chauffeur geweest en dat ga ik beslist weer doen. Ze verklaren me wel voor gek maar ik doe het toch. Ik ben wat dat betreft een rare. Zo zal ik me bijvoorbeeld niet laten verkopen aan een andere betaalde club dan AZ. Als ze me niet meer willen hebben word ik weer amateur en ga ik weer lekker spelen bij Elinkwijk".

Marian Heeren kan naar turninterland

DEN HAAG – Marian Heeren, die afgelopen zondag in Utrecht Nederlands turnkampioene bij de dames werd, zal toch in aanmerking kunnen komen voor de interlandwedstrijd tegen Noorwegen op 27 november in Moss. Aanvankelijk zou Marianne Heeren geen deel kunnen uitmaken van de Nederlandse ploeg omdat zij geen lid is van de nationale selectie, die bij pleeggezinnen in de omgeving van Arnhem is ondergebracht en vijf maal in de week op Papendal traint.

Bij het begin van het tweede jaar van het turninternaat (eind augustus) is met de ouders van de turnsters de afspraak gemaakt dat alléén deelneemsters aan het internaat in aanmerking zouden komen voor internationale wedstrijden Na overleg met Eva Bartha heeft het bestuur van het KNGV besloten Marianne Heeren toch te laten deelnemen aan de selectiewedstrijd, die morgenmiddag in verband met de ontmoeting Noorwegen op Papendaal wordt gehouden.

Het bestuur van het KNGV heeft dat besluit om twee redenen genomen. In de eerste plaats omdat Marianne Heeren niet in de gelegenheid is geweest deel uit te maken van de nationale selectie die op Papendal traint en verder omdat de Brabantse turnster zich bereid heeft verklaard in het turninternaat te gaan na haar eindexamen HAVO (komend jaar). Bovendien speelde het veroveren van het nationale kampioenschap door Marian Heeren een belangrijke rol bij het besluit.

Marian Heeren zal in de toekomst regelmatig trainingen op Papendal gaan volgen.

Ray Leonard wordt prof

WASHINGTON – Ray „sugar" Leonard, die bij de Olympische spelen in Montreal kampioen werd, gaat over naar de rijen van de profs. De 20-jarige bokser uit de omgeving van Washington zal onder de hoede van Angelo Dundee, de trainer van Muhammad Ali komen. Ray Leonard is de derde olympische kampioen van 1976 uit de Verenigde Staten die beroepsbokser wordt. Eerder werden halfzwaargewicht Leonard Spinks en lichtgewicht Howard Davis prof.

Een groep van 23 personen heeft een bedrag van ruim 50.000 gulden bijeengebracht om het profdebuut van Ray Leonard te financieren. „Ik wil wereldkampioen worden" Ik weet alleen niet in welke gewichtsklasse. Het kan zijn in het lichtweltergewicht, bij de welters of zelfs in het middengewicht Hij is nog lang niet volgroeid", aldus Angelo Dundee.

Rugbyploeg voor BRD

DEN HAAG - Het Nederlandse rugbyteam, dat zondag in het Niedersachsen-stadion in Hannover tegen West-Duitsland speelt in het kader van het toernooi om de FIRA-beker, is als volgt samengesteld: full back: Oortwijn (HRC), wing: Peperkamp (Castricum RC) en Brand (Diok), tweede center: Wille (Ascrum), eerste center: Overakker (DSRC), fly half: Schroeder (RCH), scrum half: Triebert (HRC), voorwaartsen: Koemans (Diok), v.d. Zanden (DSRC), T. v.d. Loos (Haagsche RC), Helder (AAC), M v.d Loos (Ebbw. Vale), Boeschoten (RC Hilversum), Altena (RC Hilversum) en Altink (Diok).

Reserves: Wubs (RAMS), van Dijk (Haagsche RC), Paul (KCT) en Hijlkema (DSRC)

Nooren winnaar in Toronto

TORONTO – De Nederlandse ruiter Henk Nooren heeft in Toronto een internationaal springconcours gewonnen. Nooren reed met Jägermeister een foutloos parkoers in de barrage. Hij had voor de zeven hindernissen een tijd van 31.3 seconden nodig.

De Canadees Jim Day op Sympatico werd met een achterstand van tweetiende seconde tweede. De Amerikaan Michael Matz bleef in de barrage eveneens zonder fouten. Zijn tijd was 31.6 seconden.

De overwinning van Nooren leverde echter geen punten op in de totaalstand van de tien dagen durende wedstrijden.

Nederland in tweede divisie

STOCKHOLM - Het Nederlandse tennisteam is voor het komende toernooi om de koning Gustaaf-beker ingedeeld in groep C van de tweede divisie. Daarin zijn Bulgarije, Tsjechoslowakije (dat voor het eerst deelneemt) en Oostenrijk de tegenstanders. Het programma in groep C ziet er als volgt uit:

8/9 januari: Bulgarije-Nederland in Sofia en Tsjechoslowakije-Oostenrijk in Chruoim.
15/16 januari: Tsjechoslowakije-Nederland in Litvinov en Bulgarije-Oostenrijk in Sofia.
22 januari: Nederland-Oostenrijk in Arnhem en 22/23 januari: Bulgarije-Tsjechoslowakije in Sofia.
29 januari: Nederland-Bulgarije in Harderwijk en 29/30 januari: Oostenrijk-Tsjechoslowakije in Wenen.
5 februari: Nederland-Tsjechoslowakije in Goirle en 5/6 februari0 Oostenrijk-Bulgarije in Wenen.
12/13 februari: Oostenrijk-Nederland in Wenen en Tsjechoslowakije-Bulgarije in Praag.
17 februari: winnaar groep A-winnaar groep B, 20 februari: winnaar groep B-winnaar groep C, 24 februari: winnaar groep C-winnaar groep A

Liefdadigheids-bridgedrive

HEERLEN – Op 30 november om 20 uur houden de HeerlensenBridge clubs een gezamenlijke clubavond in het verzorgingscentrum van het A.B.P. in Heerlen ten bate van pastoor Reuten in Alpe D'Heuz bij Grenoble in Frankrijk. Er is slechts plaats voor 98 paren en de inschrijving sluit op 28 november. Opgeven kan bij P. Cox, tel. 045-716738.

● Leon Bours van CHIAN Geleen

Twee jonge judoka's grepen gouden plak

Van onze medewerkers

AMBY/KERKRADE – Twee jonge Limburgse judoka's behaalden bij de kampioenschappen voor 14- en 15-jarigen van de BBN in Zeist een nationale titel: Jos Franssen uit Kerkrade die lid is van Nippon Sport Kaalheide en Leon Bours uit Amby die lid is van CHIAN Geleen.

● Jos Franssen

Jos Franssen werd dit jaar Limburgs kampioen bij de aspiranten en bij de 14- en 15-jarigen, waardoor hij automatisch naar de titelstrijd in Zeist werd afgevaardigd.
Een tegenvaller bleek zijn gewicht. Hij was al tijdens de Limburgse kampioenschappen 1 kg te zwaar zodat hij in een vijf kilo zwaardere klasse werd ingeschreven (t/m 62kg). In Zeist kwam hij negen keer op de mat. In de voorrondes verloor hij één partij, maar herstelde zich in de herkansing. In de finale kwam hij te staan tegenover Gerard Meersen, die een moeilijke en steeds weer in het voordeel van Jos voortschrijdende partij, uiteindelijk het hoofd moest buigen. De Nederlandse titel leverde Jos ook meteen de zwarte band op. Tijdens een aanstaande zondag te houden receptie in de Twilight Bar van Kerkrade-West om 16.00 uur, zal hem de 1e dan officieel door een afgevaardigde van het district worden overhandigd.

Jos Franssen (15) traint bij Bart van Drunen van J.C. Nippon Sport Kaalheide. In zijn „loopbaan" heeft hij tijdens jeugdwedstrijden vaak beslag weten te leggen op eremetaal. Zijn prijzenkast puilt dan ook uit. Zijn ideaal is om langzaam maar zeker in de voetsporen te treden van zijn clubgenoten Arie Gramsma en Theo Hoen.

Voorlopig gaat hij maandelijks op Papendal de centrale training volgen, die speciaal voor de kernploeg van 14- en 15-jarigen is georganiseerd.


● **Jos Franssen van Nippon Sport Kaalheide (beneden) in actie tegen een van zijn clubgenoten.**

De 15-jarige Leon Bours werd ongeslagen kampioen in het halfmiddengewicht (t/m. 51 kg). Na zes partijen winnend te hebben afgesloten kwam hij in de finale tegen Willy van Wijk van de judovereniging Ooms uit Noord-Brabant. De 15-jarige L.T.S.-leerling uit Amby wist ook deze partij in zijn voordeel te beslissen.

Tijdens een huldiging kreeg de kersverse kampioen een herinneringsmedaille van de B.B.N., die hij trots aan iedereen liet zien. Na deze huldiging werd nog uitbundig feest gevierd want niemand had verwacht dat hij – na tweede te zijn geworden bij de Limburgse kampioenschappen – de eerste prijs in de wacht zou slepen. Leon Bours is ook uitgenodigd om de komende maanden de nationale trainingen voor 14- en 15-jarigen in sportcentrum Papendal onder leiding van nationale trainer Ch. de Korte

Inmiddels is Leon ook door zijn eigen judovereniging uitbundig in de bloemetjes gezet. Hij kreeg onder andere een sporttas maar het belangrijkste **was voor hem toch de bevordering tot 1ste danhouder.**

Van zijn negende jaar beoefent de jonge Bours de judosport, aanvankelijk bij de plaatselijke vereniging, maar toen deze geen levensvatbaarheid meer had, is hij terecht gekomen bij CHIAN-trainer John Fennell.

Eureka kan nog de „eer" redden

Van onze medewerker
SIETSE VAN GOOR

HOENSBROEK – Zaterdag zullen de laatste wedstrijden voor de nationale en regionale damcompetities van de Nederlandse dambond worden gespeeld. Aan het begin van de competitie behoorde Eureka-Heerlerheide tot de kopstukken die in tact leken om in de regionale hoofdklasse KNDB een kampioenschap te behalen. Ook de sterke en in Limburg bekendste dammer Piet Kuijpers, die Eureka dit seizoen kwam versterken was deze mening toegedaan: „Gezien de routine en ervaring die Eureka al enige jaren in de regionale hoofdklasse heeft opgedaan en gelet op het sterke tiental dat Eureka op de been brengt, zag ik bij aanvang van de competitie Eureka als een ernstige kandidaat voor de kampioenstitel".

Door onfortuinlijke nederlagen tegen onder andere Ons Genoegen 2 en enkele gelijke spelen heeft Eureka deze kansen verspeeld. Zaterdag zal Eureka de competitie afsluiten met de wedstrijd tegen Lent 2, dat momenteel de tweede plaats bezet. Een kans om „de eer te redden".

„Tegen de beide koplopers TDV en Ons Genoegen heeft Eureka onfortuinlijk gespeeld en heeft er beslist meer ingezeten. Tegen Lent 2 zal Eureka zeer zeker nog eens tonen wat het in zijn mars heeft en met een overwinning deze competitie afsluiten", aldus Piet Kuijpers.
Piet Kuijpers, ruim 34 jaar aktief in de damsport, ging aan het begin van het seizoen, na zestien jaar in Geleen te hebben gespeeld, over naar Eureka: „Bij VOS ben ik met dammen begonnen en heb daar ongeveer vijftien jaar gespeeld en vervolgens twee jaar bij De Schuivers. Bij beide verenigingen werd het klubkampioenschap Hoofdklasse van Limburg behaald en speelden we mee in de voorronden om het klubkampioenschap van Nederland, zoals dat toen genoemd werd. Daarna kwam ik bij De Vaste Zet te Geleen, waar ik ruim zestien jaar heb gedamd. Jaar na jaar mislukte het om het kampioenschap te behalen. Diverse spelers zochten meer de vrijetijdsbesteding, dus de hobby, dan de prestatie. Mijn doel en streven was al enige jaren om met De Vaste Zet kampioen van Limburg te worden en eens mee te spelen in de regionale hoofdklasse. Dat zag ik in Geleen niet meer zitten; reden waarom ik naar Eureka ben overgegaan".

De partijsfeer, het spelen tegen sterke en bekende dammers was Kuijpers niet vreemd:„De deelname in deze regionale klasse was voor mij een leuke prettige en leerzame ervaring. In het verleden had ik reeds tegen diverse sterkere Nederlandse spelers gespeeld o.a. Jan Metz, F. Gordijn,ir. G. van Dijk, A. de Graag, H. Kinnegin en J.W. van Dartelen".

In zijn lange damloopbaan heeft Piet Kuijpers ook achtentwintig jaar als secretaris de belangen van de Limburgse Dambond behartigd, hetgeen een extra belasting bij het spel betende. Voorts was hij ook bij VOS, De Schuivers en De Vaste Zet sekretaris.
Volgens Piet Kuijpers is het spelpeil in Limburg met de invoering van de nationale en regionale competities vooruitgegaan: „Kijk maar eens naar Treebeek, dat een vooraanstaande rol speelt in de nationale hoofdklasse, VOS, Schaesberg, De Ridder en Eureka, die in de regionale hoofdklasse toch heel aardig meedraaien. Jammer genoeg is VOS het vorig seizoen gedegradeerd, maar zij komen terug. Voorts zien we diverse Limburgers die een vaste plaats hebben veroverd in de KNDB competities zoals Pierre Urling (RDG-Den Haag), Jac. Spoelstra (Huizum), Theo Dijkstra (Bennekom) Pierre Lacroix (Philips Eindhoven), Jean van Ingen (NOAD-Nijmegen) en Jo Fijen (Dio-Den Haag).

Voorts spreekt het boekdelen dat de Limburgse jeugd reeds tweemaal het kampioenschap van Nederland veroverde, waarbij John van den Borst en de gebroeders Rob en Theo Schippers nog persoonlijk excelleerden".

Piet Kuijpers voor de eerste maal in de regionale competitie uitkomend, heeft uit de tot nu toe acht gespeelde wedstrijden acht punten behaald (tweemaal gewonnen, vier remises en twee nederlagen). In de Limburgse competities behoorde Kuijpers meestal tot de top- en ongeslagen spelers.

In de nationale hoofdklasse speelt Treebeek de slotwedstrijd tegen Excelsior-Den Bosch, die nog van belang is voor de bezetting van de derde plaats. Van de Limburgse deelnemers heeft De Ridder-Brunssum de zwaarste opgave en zal thuis moeten winnen van het Gelderse Aalten, om dan via een beslissingswedstrijd te kunnen ontkomen aan degradatie.Schaesberg speelt uit tegen het reeds gedegradeerde Enschede.

Jeugdstrijd karate

HEERLEN – De eerste Limburgse jeugdkampioenschappen karate zijn een succes geworden. Er waren 61 deelnemers van 9 t.m. 15 jaar, verdeeld in 3 gewichtsklassen.
De uitslagen waren in de lichtste klasse: 1. R. Croes; 2. J Vranken; 3. J. Op den Camp; 4. J. Malasch. Middenklasse: 1. P. Voestermans; 2. V. Smit; 3. M. Verkouwen; 4. R. Swelsen. Zwaardere klasse: 1. B. Vincken; 2. W. v.d. Vin; 3. P. Lahoye; 4. J. Lahaye.

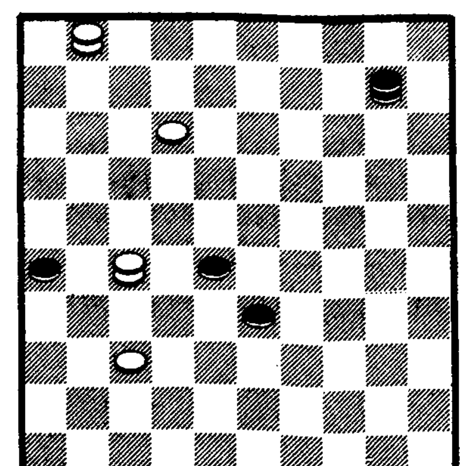
Parenstrijd Bridge 1976

HEERLEN – Om 20 uur wordt in het gemeenschapshuis, Schaesbergerstraat te Terwinselen, en dus niet in het Juphuis te Schandelen, een der voorronden gehouden van het 7e Interpolis bridgetoernooi, met als inzet: het Nationaal Open Paren Kampioenschap Bridge 1976.
Voor deelname kan men zich nog vandaag opgeven bij P. Cox, tel. 045-716738.

dammen door l. de rooy

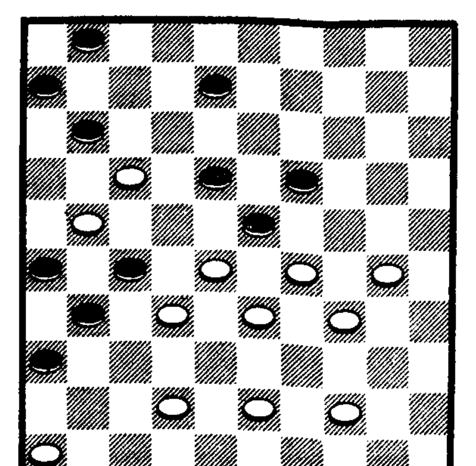
U zult van mij willen aannemen, dat analyseren een moeilijke en riskante aangelegenheid is, die echter veel voldoening schenkt. De vele varianten die u ogenschijnlijk moeiteloos worden voorgeschoteld, vergen meestal een veelvoud van de tijd die u nodig hebt om ze na te spelen. U hoeft echter geen medelijden te hebben met uw redacteur, want hij doet het graag. Ik ben de lezers die blijk geven de varianten met kritische zin na te spelen, overigens altijd zeer dankbaar wanneer ze mij hun bevindingen of aanvullingen doen toekomen.

Deze week kreeg ik een brief van de Eindhovense Limburger Pierre Lacroix, die mij enige waardevolle aanvullingen zond van de partij H. Roes–M. van Berkel, uit de rubriek van 21 oktober. We zetten opnieuw de schijven op de plank, zoals in diagram 1. Na mijn bewering dat zwart in deze stand de winst miste door (23–28, 19x28) gaf ik nog terloops aan, dat zwart ook tot winst had kunnen komen door het offer (22–28)33x22 (6–11). Met deze laatste bewering is Lacroix het oneens. Ik ging verder met 40–34 (24–30) 35x24 (19x30). Wit dient nu te vervolgen met 44–40. Voor zwart is (30–35) verboden wegens de plakker 22–17(35x33) 17x6. Dat (12–17) of (14–19) nu niet voldoende zijn, was mij reeds bekend, maar in ons clubblad gaf ik aan, dat zwart nu verder moest met (15–20)40–35 (20–24). Een ogenschijnlijk sterke actie, maar Lacroix ontkracht mijn redenering door te wijzen op het prachtige offer 27–21! (26x28) 32–27!! waarna wit de geofferde schijf terug wint en zeer goed staat.
Ook de door mij geplande winstvariant heeft meer haken en ogen dan ik oorspronkelijk dacht. Na (23–28)32x23 (19x28) wijst de briefschrijver mij op de volgende interessante mogelijkheid: 37–32 (28x37) 33–28 (22x33) 38x20 (15x24) 42–38! Nu zet (37–41) geen zoden aan de dijk wegens 47–42 (26x37) 36x47. Zwart heeft dan de keus tussen het door Lacroix aangegeven (4–10) 31x42 (26–31). Door (4–10) is nu 39–33, 33–28 uitgeschakeld, maar wit offert met 27–22(18x27) en krijgt wel de nodige compensatie voor zijn schijfverlies, of zwart kan zelf offeren door (37–42) 48x37 en na (14–19) proberen zijn voordelige stand in winst om te zetten. Een uitermate interessante aanvulling op de gegeven varianten.



De stand uit het tweede diagram toont u de fraaie winst die Frans Hermelink eens in een Suikertoernooi behaalde tegen de Surinamer Kemp. Wie van ons zou er in de partij het volgende uithalen? 37–31! (26x37) 27–13!!! en zwarts dam wordt altijd, samen met twee schijven opgepeuzeld, dankzij de dreiging 13–19. We kwamen deze stand onlangs weer eens tegen in een rubriek van Andreas Kuijken.

PROBLEEM Nr. 31



Auteur: J. H. H. Scheijen, Kerkrade. De internationaal bekende Kerkraadse problemist vergast ons ditmaal op een uitzonderlijk mooi meerslagprobleem. Het motief is bekend. Daar we bijna door de probleemvoorraad heen zijn, willen we de heren problemisten oproepen enige van hun werkstukken voor onze rubriek af te staan. Graag problemen met mooie aanvangsstanden, tenzij een fantastische afwikkeling voldoende compensatie biedt voor een minder schoon uiterlijk.
Oplossingen van de problemen 29 t/m 32 worden ingewacht tot 1 december op het bekende adres: L. de Rooij, Meidoornstraat 59 te Heerlen.

schaken door b. j. withuis

● Leon Bours

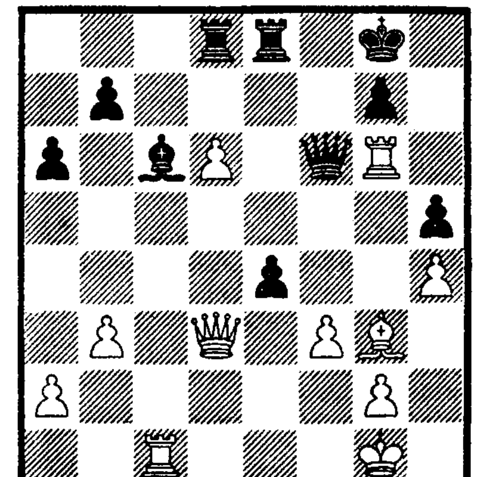
Met hoera is het Nederlandse Olympiadeteam binnengehaald: Timman, Sosonko, Donner, Ree, Ligterink en Kuijpers. Ze hebben de hulde terecht verdiend. Uiteraard zal het niet meevallen de hoge positie in 1978 te verdedigen.

Daarbij gaan wij er van uit, dat dan de Oosteuropese staten (opnieuw) van de partij zullen zijn. Tevens bestaat er een mogelijkheid, dat die Olympiade in ons land wordt gehouden. Vermoedelijk ter ere van de dan 77-jarige professor Max Euwe, president van de wereldschaakbond. Hij is van plan er in 1978 het bijltje bij neer te leggen. Technisch lichtpunt: grootmeester Kortsjnoj kon dan wel eens eerstebord-speler van Nederland zijn geworden, hetgeen onze reeds grote capaciteit nog aanzienlijk zal verhogen.
Thans twee partijen uit Haifa.

WIT: J. Timman (Nederland)
Zwart: M. Najdorf (Argentinië)

1Deze belangrijke match – want de Argentijnen zijn al jarenlang een schaakland bij uitnemendheid – eindigde in 2–2. Het duel aan het eerste bord was en passant een prestigeontmoeting. Men herinnere zich, dat Timman in IJsland net een half puntje boven de good old Miguel eindigde.

1. c4,Pf6 2. Pc3,e6 3. e4,c5 4. e5,Pg8 5. Pf3,Pc6 6. d4,cd4: 7. Pd4:,Pe5: 8. Pdb5,d6 9. c5,a6 10. Pd6:,Ld6: 11. cd6:,Pf6 12. Lf4,Pg6 13. Lg3,Ld7 14. h4,h5 15. Ld3,Lc6 16. Lg6:,fg6: 17. Dd3,Kf7 18. 0–0,Da5 19. Tfe1,Df5 20. Dd2,Pd7 21. f3,The8 22. Pe4,Kg8 23. Pg5,Tad8 24. Tac1,Pf8 25. Te2,Dd5 26. b3,Df5 27. DC3,Ph7 28. Te5,Df6 29. Ph7:,Kh7: 30. Dd3,Kg8 31. Tg5,e5 32. Tg6:,e4



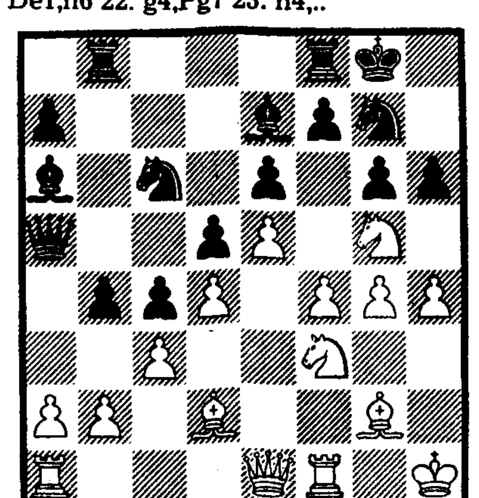
33. Dc4+,Df7 34. fe4:,Dc4: 35. Tc4:,Te4: 36. Tg5,Tde8 37. Te4:,Te4: 38. Kf2,Kf7 39. Th5:,Td4 40. Tf5+,Ke6 41. Tg5,Td2+ 42. Ke3,Ta2: 43. Tg7:,Tb2 44. h5,Tb3:+ 45. Kd4,Tb5 46. h6,.. (1–0).

Het Nederland damestrio, aangevoerd door kampioene Alexandra v.d. Mije (we hadden 4 speelsters ter plekke), heeft ook charmant de tanden laten zien. Eén duel uit die regio.

Wit: Ada v.d. Giessen (Nederland)
Zwart: L. Laitinen (Finland)

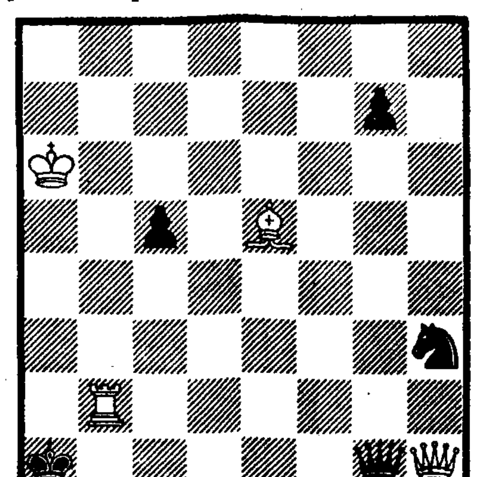
De witspeelster is oud-kampioene van Nederland. Ze was de vierde op de ranglijst: het inzetten van „reserves" is evenwel bij schaaktoernooien van lange duur een nuttige vanzelfsprekendheid.

1. e4,c5 2. Pc3,Pc6 3. f4,d6 4. Pf3,Pf6 5. d3,e6 6. g3,Le7 7.Lg2,0–0 8. 0–0,Dc7 9. Ld2,Tb8 10. Pe2,b5 11. c3,Db6 12. Kh1,La6 13. Pg5,d5 14. e5,Pg4 15. Pg1,Ph6 16. Plf3,b4 17. Dc2,c4 18. d4,g6 19. Dd1,Da5 20. h3,Pf5 21. De1,h6 22. g4,Pg7 23. h4,..



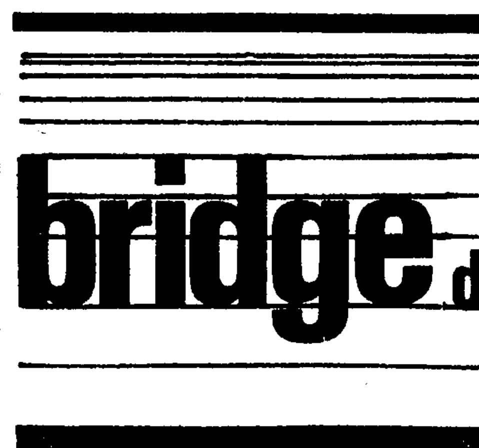
23. ..,hg5: 24. hg5:,Tfc8 25. Dh4,bc3: 26. Lc3:,Dd8 27. Kh2,Df8 28. Th1,Pf5 29. gf5:,Dg7 30. f6,Dh7 31. Dh7:+,Kh7: 32. Kg3+,Kg8 33. Th3,.. (1–0).

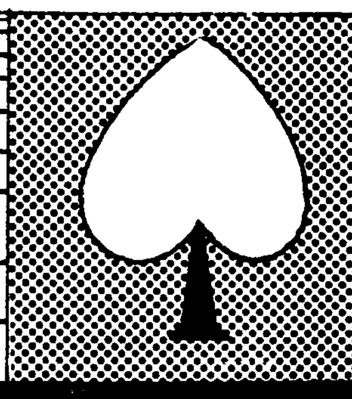
We blijven bij de dames, die in Roosendaal – met 14 tops uit 9 landen – van 27 november - 16 december slag zullen leveren om 3 plaatsen in het kandidatentoernooi voor het wereldkampioenschap.



Jac. Haring droeg aan de deelneemsters een tweezet op. Die is gemakkelijk, dus óók voor club- en huisschakers bedoeld. Het toernooicomité zal tzt. drie geldprijzen verloten onder de inzenders van de (goede) sleutelzet. Wilt U die, vóór 1 januari, sturen naar: Interzonale Damestoernooi, Postbus 156, Roosendaal. De gelukkigen maken we in januari in deze rubriek bekend.

bridge door ir. j. w. gielkens





Naar aanleiding van enkele artikelen uit het verleden zijn er nogal wat vragen over het gebruik van de zwakke SA binnen gekomen. Hieruit blijkt dat er spelers zijn die de zwakke SA aanbidden en anderen die hem verguizen. En zoals voor alles dat tegelijkertijd verguisd en aanbeden wordt geldt dat zulks in elk geval wijst op een sterk karakter, zo kan men dat dus hier ook alvast besluiten voor het karakter van de zwakke SA, geopend op 12-14 punten.

De angst voor het gebruik ervan komt bij veel spelers voort uit het feit dat men gevoelig verlies oploopt wanneer de tegenpartij sterk is. Die kans zit er zeker in, maar de aanhangers vinden altijd nog dat de tegenpartij op den duur méér last dan voordeel heeft, en daar gaat het tenslotte om. En een gedeelte van het eigen ongemak kan men nog voorkómen door partner de Stayman conventie te laten gebruiken voor zwakke spellen, die beter niet in SA spelen. Een 2K1 bod van partner betekent dan in eerste instantie dat hij liever 2 in een kleur speelt, en opener moet 2H of 2Sch bieden met een vierkaart in die kleuren en 2R zonder een vierkaart hoge kleur. Het aangeven van een maximum of minimum is er dus niet meer bij!!
Om dit te illustreren zouden er voorbeelden te over gecomponeerd kunnen worden, maar goede principes moeten ook dagelijks aan de praktijk ontleend kunnen worden. En aangezien deze rubriek stoelt op het beginsel dat de spellen aan de actuele praktijk ontleend dienen te zijn, gaan we naar de voorronde van de **Interpolis wedstrijd** van 9 november jl. te Geleen.
Spel 20. W gever; allen kwetsbaar.

West	Oost
♠ 1092	♠ HB6
♡ V873	♡ a92
◇ A8765	◇ H103
♣ B	♣ H872

Na passen van West en Noord opende Oost 1SA en West ziet dat eigenlijk alles beter is dan 1SA spelen. Hij kan natuurlijk 2R bieden maar loopt dan het risico een 2H – of eventueel een 2 Sch. – bod te missen, welke beter scoren in een parenwedstrijd. Dus biedt hij 2K1, waarna opener 2R zal herbieden (géén vierkaart H of Sch.). West zal nu passen en het eindbod van 2R bereiken, terwijl hij de andere mogelijkheden onderzocht heeft. In de praktijk werd 3R gemaakt (schoppenvrouw en hartenheer goed) terwijl 1SA na klaver start een down ging.

Allemaal goed zult U zeggen, maar hoe kom ik er nu nog ooit achter of de SA-opening minimaal of maximaal is, want dat wil ik wel weten als mijn hand erg sterk is.
We blijven op de Interpolis te Geleen.
Spel 8. West gever; niemand kwetsbaar.

West	Oost
♠ A95	♠ VB1062
♡ A8	♡ HB
◇ H1064	◇ AB3
♣ H972	♣ AV6

Het bieden begint als volgt:

West	Oost
1SA	2K1
2R	3Sch
??	

Oost geeft met 3Sch een sterk spel met minstens een vijfkaart schoppen aan. Wat moet West nu doen? Het is voor West duidelijk dat er schoppen gespeeld moet worden maar als hij nu 4Sch biedt doet hij gewoon niet genoeg. Dat bod zou hij doen met een ninimale hand, maar West heeft een supermaximum van 14 punten en moet nu 4Kl of 4R bieden. Dat geeft ook aan dat er niet SA, en dus schoppen, gespeeld moet worden, maar vertelt tevens dat West een maximum spel heeft met een biedbare klaver of ruitenkleur. Hierna rént Oost naar 6Sch, of nog beter: naar 6SA! U ziet dat U voor de zwakke SA echt niet zo bang hoeft te zijn, maar misschien moet U er zelf ook een sterk karakter voor hebben.

Waar wacht U nog op? DE SPAR IS SCHANDALIG VOORDELIG!

marktstunts van deze week!

koffer à 2 kilo **fakt** 4.98	pak **dreft E5** .. 4.45
krat à 20 halve liter **amstel bier** 12.13 excl. statiegeld	heel blik extra fijn **doperwten** met wortelen ... 2.19
krat à 12 halve liter **bavaria bier** 5.93 excl. statiegeld	palmolive 3 stuks **toiletzeep** ... 1.28
krat à 20 halve liter **city bier** ... 10.65 excl. statiegeld	middelgrote ***vruchtenvla** met slag 4.98
spar **jus d'orange** of **appelsap** literpot .. 89	grote ***rijstvla** 5.50
sinas ... liter 69	krat + kebab **zuurvlees** ± 800 gram .. 4.43
cola lemon lime ... 75	3 stuks à 750 gram **braadhanen** .. 9.95
4 flessen **moselblümchen** ... 9.75	saksische 500 gram **leverworst** 98
liter **caransac** landwijn 2.99	100 gram **schouderham** 1.09
halfvolle melk ... 78	100 gram **leverkaas** 85
uitjes 1/2 pot 88	500 gram ***schouderkarbonade** 4.35
spar heel blik **appelmoes** ... 88	500 gram ***verse worst** 3.23

GROENTE FRUIT: * PER STUK BLOEMKOOL .. 1.59

* 1 KILO EXPORT KWALITEIT TOMATEN 1.45

* ALLEEN GELDIG TIJDENS WEEKEND.

* SPAANSE SINAASAPPELEN 2 KILO .. 3.25

* SPAANSE MANDARIJNEN 1 KILO ... 1.98

* HOLLANDSE GOLDEN DELICIOUS 1 1/2 KILO. 98

TRAKTEER U ZELF EENS OP FIJNE DINGEN DIE NIET TE DUUR ZIJN.

KOOP UW BROOD EN KAAS BIJ DE SPAR!

pistolets 8 stuks 98

MELKBROOD 800 GRAM 1.59

800 GR. GESN. VERPAKT WIT BROOD .. 1.24 — 800 GR. GESN. VERPAKT BRUIN BROOD 1.21

een greep uit het ambachtelijk brood assortiment...

800 gram: boerenrogge, grof bruinbrood, boerenwit, melkbrood en tarwebrood.

400 gram: tijgerbrood, boerensterre, weense snijder, tarwebol, frans knipbrood en grof bruin brood.

DE MET * GEMERKTE SOORTEN ZIJN ALLEEN VERKRIJGBAAR IN SPAR-ZAKEN MET AMBACHTELIJK BROOD-ASSORTIMENT

elke kilo holl. kaas 1 gulden goedkoper!

GOUDS VOLVETTE **jonge kaas** 1 KILO 7.90

GOUDS VOLVETTE **iets bel. kaas** 1 KILO ... 8.30

GOUDS VOLVETTE **belegen kaas** 1 KILO .. 8.90

GOUDS VOLVETTE 1 KILO **bel. boerenkaas** .. 11.30

roomkaas 1 KILO ... 8.90

JONGE **edammer kaas** 1 KILO .. 7.80

VOOR ELKE DAG: BROOD EN KAAS VAN DE SPAR!

SPAR



131,-

40,-

Klap-fauteuil 50,-

115,-

kapstokken al vanaf f 48,-

burolamp in diverse kleuren 22,50

massief eiken bordenrek 254,-

schilderijen in diverse maten

bijzettafeltje met lade 278,-

bijzettafeltje 239,-

HALKASTJE 150,-

bijzettafeltje 239,-

eiken miniset 80,-

kameelzadel 104,-

perzen al vanaf 55,-

eiken lektuurbak 85,-

T.V. tafel 198,-

stereomeubel zwart, blank of bruin 152,-

Dit is slechts een klein gedeelte uit onze kollektie kleinmeubelen

De week voor Sint Nicolaas zijn wij iedere dag tot 9 uur geopend behalve zaterdag

maten ... 142,-

... ROERMOND 04750-16141 NABIJ HET VIADUCT OP DE WEG NAAR VENLO

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

... „Lange Jan" heeft het genoegen ... te mogen begroeten tijdens haar

"OPEN HOUSE"



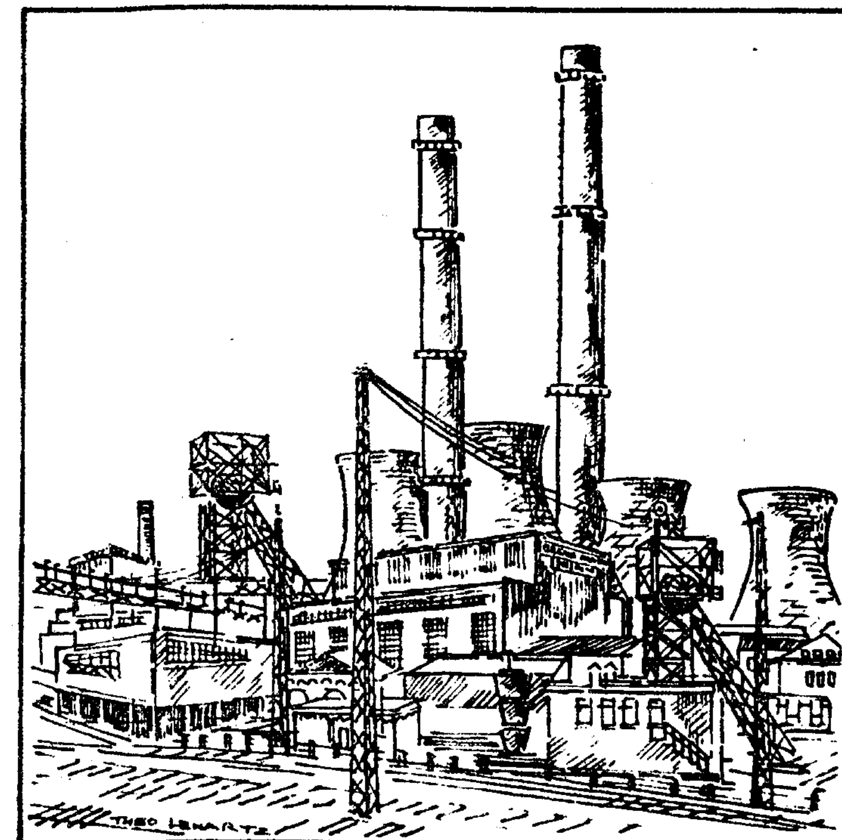
We willen U in een persoonlijk gesprek uiteenzetten welke mogelijkheden en service wij U in de toekomst zullen gaan bieden.

Tijdens het „open house" op donderdag 18 november zijn wij van 9.00 uur 's morgens tot 10.00 uur 's avonds aanwezig.

„Lange Jan"

Nobelstraat 16 - Heerlen
Tel. 714711

Import, export, engros van:
Meubelen - kleinmeubelen - verlichting - keramiek - elektra enz.



HALLO! – Wij verwachten u in
OLD DUTCH BAR
tussen Gangelt en Süsterseel (Dld.)
Sittarderstraat 53.
Maandag tot zaterdag van 20.30 tot 3.00 uur x

Gebruikte betonsteunen
te koop.
Maat 160 - 290 cm
Panayo - Mstr.
Tel. 043 - 14192

Master hetelucht-kanon
Verkoop - verhuur
Panaye bv - Maastricht
Tel. 043-14192

MODIEUZE NACHTHEMDEN EN DUSTERS WAARMEE U OP EEN PARTY GEEN GEK FIGUUR ZOU SLAAN.

A. Elegante acryl-jersey duster in frappante kleurkombinaties. Mt. 38-48. **55.-**

B. Satijnglanzend nachthemd met charmant decolleté. In zwart of andere chique kleuren. Mt 38-44. **22.75**

Hoort'n joyeuze overslagduster bij. **37.75**



AH DEZE WEEK

Drie dagen laag:
t.m. zaterdag 20 november

Nieuwe oogst! Navelsinaasappelen, 25 stuks **4.98**

Grote meerkoppige Kerstster, per stuk **3.50**

AC Magere runder/riblappen, 500 gram ~~7.25~~ 5.98 kiloverpakking .... ~~13.48~~ **10.98**

Runderlappen, iets doorregen, 500 gram ~~5.75~~ 4.48 kiloverpakking .... ~~9.98~~ **7.98**

AH Halfvolle melk, pak 1 liter .... ~~.91~~ **.79**

Uit de afdeling warm brood: Stokbrood, ± 400 gram .... ~~1.08~~ **.89**

Uit de afdeling delicatessen: Gekookte boerenachterham, 100 gram **1.49**

Bananen, kilo **.88**



'n Week lang laag:
t.m. woensdag 24 november

AH Kano's, pak 6 stuks .... ~~1.25~~ **.99**

AH Wortelen-extra fijn, ½ blik .... ~~1.29~~ **.89**

Nestlé chocolade, puur of hazelnoot, tablet 100 gram ~~1.36~~ **.89**

Sun sip limonade, geconcentreerd, sinaasappel, mandarijn, appel of grapefruit, fles 0.36 liter .... ~~2.98~~ **1.99**

Dr. Oetker broodmix, volkoren 2.45, rozijnen 3.45, of Drentse stoet 1.95, pak nu **1.19**

Page tissue toiletpapier, 4 rol **1.98**

Desert Flower parfum de toilette, flakon 60 cc .... ~~14.95~~ **8.95**

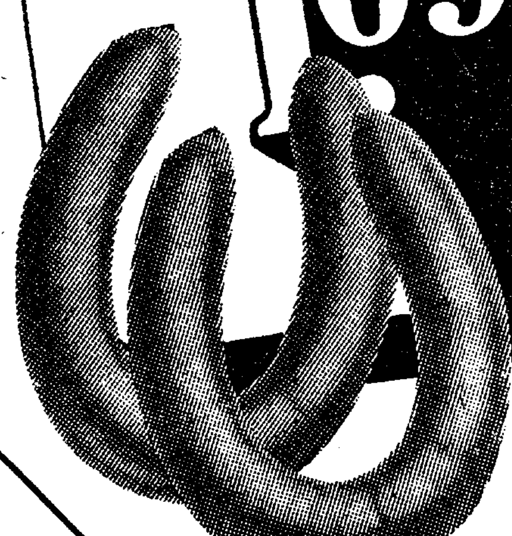
Uit de diepvries: Slagroomschnitt, met gesorteerde vruchten, per stuk ~~3.50~~ **3.09**

Domaine de la Papinerie, frisse, droge rode wijn, doos 6 flessen à 0.70 liter **29.50**

Peijnenburg, Couque de Paris, in Parijse trommel **3.98**

Stegeman cervelaatworst, 400 gram .... ~~4.35~~ **2.95**

Meester rookworst, vacuum verpakt, 225 gram .... ~~1.39~~ **1.09**



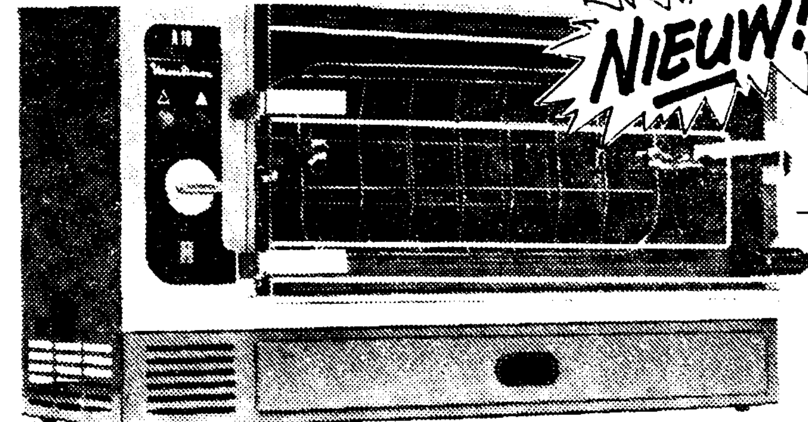
Beaujolais Primeur, fles 0.70 liter **5.95**



* Zolang de voorraad strekt.

761117

Sint vindt bij Miro één groot kado-feest



Moulinex grill ~~299,-~~ 239,-
Type A10 de luxe. Warmhoudmogelijkheid na het grillen. Diepvriesprodukten kunnen worden ontdooid. Kompleet met spitkorf en opberglade voor de hulpstukken, 1700 Watt.

Philips diepvrieskast ~~660,-~~ 450,-
Type AFB 051. Bruto-inhoud: 130 liter. 4 Uitschuifbare bewaarrekken, snelvriesschakelaar. Instelbare thermostaat. Afm.: 85 x 55 x 60 cm.

Bolex 350 Macrocompact 495,-
Super 8 camera. Kompleet met macro set. Objektief Bolex Vario 1,9/8-40 mm, 5 x zoom, Macro opnamen, hand- en motorzoom, automatisch diafragma 1,9 tot 22, drie beeldsnelheden 9, 18 en 24 per sekonde en nog vele andere mogelijkheden. Kompleet met zonnekap, oogschelp, draadontspanner, etc. ~~753,50~~





Heren-overhemd 15,-
Polyester/katoen. In bruin/beige, groen/donkergroen en rood/zwart.

Uni stropdas 9,-
Diverse kleuren.

Remington elektrische rekenmachine 839 M ~~98,-~~ 59,-
8-Cijferige kapaciteit met volledig geheugen, konstante faktor, percentagetoets en worteltrektoets. Kompleet met batterijen en etui. Aansluitmogelijkheden voor adapter.

2 Panty's Ladderbestendig. 20 Denier. Kleur: camel. Maten: 36/40, 40/44 en 44/46. ~~3,90~~ 3,25

Trommel met 500 gram roomboterkrakelingen 5,75

2 kilo wintermelange 9,95
In Oud-Hollandsche stopfles. (Statiegeld 2,50)

Max Factor parfum *flacon* ~~9,75~~ 5,75

Zeeuws meisje margarine 18,95
doos 40 pakjes per pakje 49

Haas/rib-karbonade
kilo 8,50

Jonge kaas
kilo 6,90

Raak jus d'orange of appelsap *literpak* 89

100% Roomboter-staaf *met zuivere amandel-spijs, ± 200 gram.* 2,50

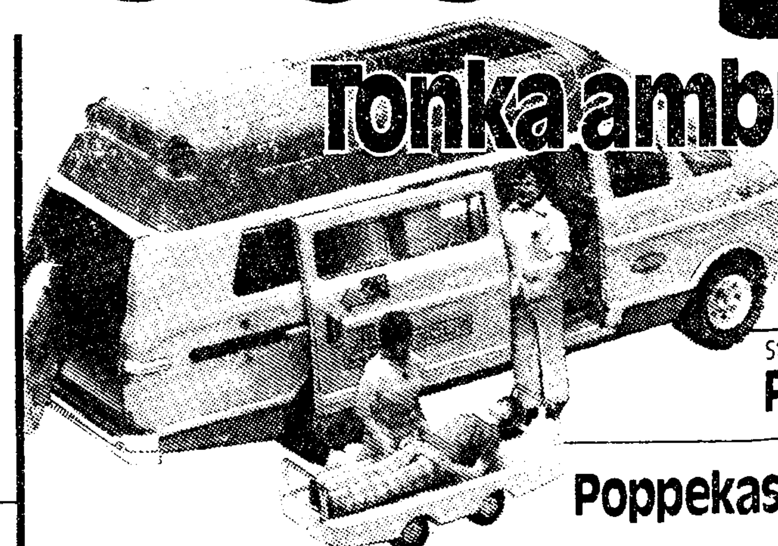
Grill-braadkuiken *kilo* ~~5,25~~ 4,75

Sperziebonen *kilo* 2,75

Hero erwtensoep *(maaltijdsoep)* *blik* 1,59

Boterhamworst *blik 850 gram* 2,98

Kasakoff wodka
fles 0,7 ltr. 7,95



Tonka ambulance ~~89,-~~ 78,-

Knuffelpop 9,90

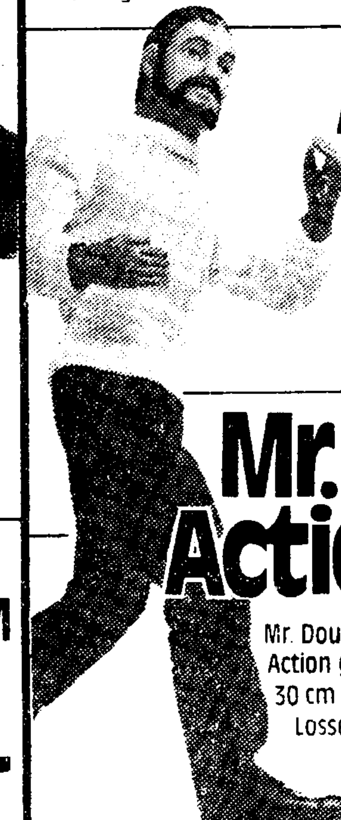
Stevige houten Poppekast 32,90

Poppekastpoppen per doos van 6 17,50

Temsi bouwdoos 13,90
Prachtige bouwdoos voor de kleine knutselaar.

Sjoelbak 200 x 40 cm 34,90
Blank hout. 30 Schijven.

Autobaan 89,-
Prachtige Polistil baan. Met kuipbocht, transformator, rondenteller etc.



Mr. Double Action 6,95
Mr. Double ~~8,95~~
Action gaat op avontuur. Z'n lengte is 30 cm en hij is beweegbaar.
Losse kleding 3,50

Grote zak met blokken 7,25
Mooi afgewerkt „Heros" hout. Om van alles mee te bouwen.

Original memory ~~12,75~~ 10,-
Van Ravensburger

Monopoly ~~37,95~~ 32,50

Speelgoed van het jaar

Tonka landbouwset ~~35,-~~ 29,90

Shopping Center Van Ravensburger ~~19,50~~ 17,50



Activity Center ~~45,-~~ 34,90
Van Fisher Price.

Miro vestigingen vindt u in:
Miro Beek, Makado Beek
Miro Maastricht, Center Brusselse Poort
Miro Nijmegen, St. Jacobslaan 61
Miro Vlissingen, Gildeweg 6
Miro Purmerend, Burg. D. Kooimanweg 16
Miro Leeuwarden, Tynjedijk 76
Miro Zutphen, Polsbroek
Miro Heerhugowaard, Middenwaard 2-4
Miro Assen, Molendwarsstraat
Miro Enschede, Gronausestraat/ Noord Esmarkerrondweg

Nu wintermode voor thuis en op de piste

lekkere, sportieve winter-mode

Antigliss kinder ski-jacket 39,-
Keuze uit 3 modellen met contrastgarnering, ingebouwde capuchon en ritszakken. Kleuren: groen/zwart, rood/bleu, koren/rood, marine/geel en zwart/wit. Maten: 92 t/m 176.

Dames- en heren skipakken 99,-
Antigliss. Diverse modellen. Maten: Dames 38 t/m 46. Heren 48 t/m 56.

Nylon herenjack 39,-
Met gekleurde rits. 4 Verschillende kleuren. Maten 46 t/m 56.

2-Delig kinder-skipak 55,-
Antigliss. Jacket met rits. Ingebouwde capuchon en kontrastgarnering. Bijpassende salopette. Kleuren: blue/rood, marine/blue en rood/marine. Maten: 128 t/m 140 59,- 152 t/m 176. 65,- 92 t/m 116

Pullovers 10,-
100% Katoen. Met col en lange mouw. Ideaal - gezien absorptievermogen - om onder ski-pakken te dragen. Kleuren: rood, zwart, blauw of wit.
Herenmaten: S, M en L. 12,50
Damesmaten: S, M en L

Nylon kinder-wanten 4,95
Gewatteerd. Diverse modellen, kleuren en maten. Per paar

Soufflé koffers 39,-
In diverse kleuren.
70 cm ~~80,-~~ 45,- 75 cm ~~85,-~~ 49,- 65 cm ~~75,-~~

Noorse folklore sokken 4,50
Maten: 39/40 t/m 46/47. 5,-
Maten: 34 t/m 38.

Kniekous 6,-
Smalle, brede of met topringel. 80% Acryl/ 20% polyamide. Maten: M en L. Per paar

Kinder snow-boot 23,-
Met gewatteerde voering. Kleur rood. Maten 36 t/m 39 25,- 25 t/m 35

Slippersocks 6,95
Heerlijk warm! Noorse dessins. Maten 24 t/m 41.

Kinder-skipak-aan-een 49,-
Nylon gewatteerd. Grote rits. Kleuren: raf, rood en groen. Maten: 86 t/m 116.

Geitewollen sokken 4,-
Wol/nylon. Maten 33/44. Per paar

Kniekousen 5,50
100% Polyamide. 5-Kleurig. Maten: S, M en L. Per paar



Praktisch, perfekt en formidabel lapig geprijsd

76111